

巴生中华总商会

会务报告

KLANG CHINESE CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY

ANNUAL ACTIVITIES REPORT

2018 年 4 月 2 日 - 2019 年 4 月 1 日

From 2nd April 2018 to 1st April 2019

本会活动简报 A Brief Report on KCCCI Activities

A) 内部会议 Internal Meeting

| | | |
|---|-----------|--|
| 1 | 4-Apr-18 | 2015-2018 年度农工业组第 7 次会议 7th Meeting of Agriculture and Industry Committee for the term of 2015-2018 |
| 2 | 10-Apr-18 | 2015-2018 年度青商团第 22 次会议 22nd Meeting of Young Entrepreneurs Committee for the term of 2015-2018 |
| 3 | 16-Apr-18 | 2015-2018 年度文教暨教育基金组第 5 次会议 5th Meeting of Culture and Education Fund Committee for the term of 2015-2018 |
| 4 | 24-Apr-18 | 2015-2018 年度商务暨财经研究组第 23 次会议 23rd Meeting of Commerce and Economic Research Committee for the term of 2015-2018 |
| 5 | 28-Apr-18 | 2016-2019 年度雪兰莪滨海中华总商会第 7 次董事会议 7th Council Meeting of Associated Chinese Chambers of Commerce and Industry of Coastal Selangor for the term of 2016-2019 |
| 6 | 2-May-18 | ‘我们爱巴生’跑筹委会第 4 次会议 4th Organizing Committee Meeting of 'We Love Klang' Run 2018 |

| | | |
|----|-----------|---|
| 7 | 25-May-18 | 2018-2021 年度董事复选会议 Meeting of Second Election Board of Director for the term of 2018-2021 |
| 8 | 11-Jun-18 | 2018-2021 年度第 1 次董事会议 The Council Meeting No.1 of KCCCI Council for the Term of 2018-2021 |
| 9 | 19-Jun-18 | 2018-2021 年度新会所基建组第 1 次会议 1st Meeting of New Building Infrastructure Construction & Property Committee for the term of 2018-2021 |
| 10 | 19-Jun-18 | 复兴巴生市计划筹委会会议 KCR Committee Meeting |
| 11 | 19-Jun-18 | 2018-2021 年度资讯及通讯工艺组第 1 次会议 1st Meeting of Information & Communication Technology Committee for the term of 2018-2021 |
| 12 | 26-Jun-18 | 2018-2021 年度新会所基建组第 2 次会议 2nd Meeting of New Building Infrastructure Construction & Property Committee for the term of 2018-2021 |
| 13 | 27-Jun-18 | 2018-2021 年度中小企业暨人力资源组第 1 次会议 1st Meeting of SME & Human Resource Committee for the term of 2018-2021 |
| 14 | 28-Jun-18 | 2018-2021 年度青商团第 1 次会议 1st Meeting of Young Entrepreneurs Committee for the term of 2018-2021 |
| 15 | 2-Jul-18 | 2018-2021 年度商务暨财经研究组第 1 次会议 1st Meeting of Commerce and Economic Research Committee for the term of 2018-2021 |
| 16 | 2-Jul-18 | 2018 - 2021 年度治安组第 1 次会议 1st Meeting of Security Issues Committee for the term of 2018-2021 |
| 17 | 3-Jul-18 | 2018-2021 年度新会所基建组第 3 次会议 3rd Meeting of New Building Infrastructure Construction & Property Committee for the term of 2018-2021 |

| | | |
|----|-----------|--|
| 18 | 6-Jul-18 | 复兴巴生市计划工作小组第 14 次会议 14th Working Committee Meeting of Klang City Rejuvenation (KCR) Project |
| 19 | 10-Jul-18 | 2018-2021 年度新会所基建组第 4 次会议 4th Meeting of New Building Infrastructure Construction & Property Committee for the term of 2018-2021 |
| 20 | 14-Jul-18 | 2018-2021 年度资讯及通讯工艺组第 2 次会议 2nd Meeting of Information & Communication Technology Committee for the term of 2018-2021 |
| 21 | 14-Jul-18 | 2016-2019 年度雪兰莪滨海中华总商会第 8 次董事会议 8th Council Meeting of Associated Chinese Chambers of Commerce and Industry of Coastal Selangor for the term of 2016-2019 |
| 22 | 18-Jul-18 | 2018-2021 年度女企业家组第 1 次会议 1st Meeting of Women Entrepreneurs Committee for the term of 2018-2021 |
| 23 | 23-Jul-18 | 2018-2021 年度公共设施及执照组第 1 次会议 1st Meeting of Facility and License Issues Committee for the term of 2018-2021 |
| 24 | 24-Jul-18 | 2018-2021 年度新会所基建组第 5 次会议 5th Meeting of New Building Infrastructure Construction & Property Committee for the term of 2018-2021 |
| 25 | 24-Jul-18 | 2018-2021 年度青商团第 2 次会议 2nd Meeting of Young Entrepreneurs Committee for the term of 2018-2021 |
| 26 | 7-Aug-18 | 2018-2021 年度中小型企业暨人力资源组第 2 次会议 2nd Meeting of SME & Human Resource Committee for the term of 2018-2021 |
| 27 | 8-Aug-18 | 2018-2021 年度物流组第 1 次会议 1st Meeting of Logistics Committee for the term of 2018-2021 |
| 28 | 9-Aug-18 | 2018-2021 年度新会所基建组第 6 次会议 6th Meeting of New Building Infrastructure Construction & Property Committee for the term of 2018-2021 |

| | | |
|----|-----------|---|
| 29 | 9-Aug-18 | 与 Think City 和泰莱大学之谅解备忘录商讨会议 MOU Discussion Meeting with Think City & Taylors University |
| 30 | 13-Aug-18 | 2018-2021 年度文教暨教育基金组第 1 次会议 1st Meeting of Culture and Education Fund Committee for the term of 2018-2021 |
| 31 | 14-Aug-18 | 2018-2021 年度国际贸易/东盟事务组第 1 次会议 1st Meeting of International Trade / Asean Affairs Committee for the term of 2018-2021 |
| 32 | 17-Aug-18 | 2018-2021 年度会员事务暨编委会组第 1 次会议 1st Meeting of Member Affairs & Publication Committee for the term of 2018-2021 |
| 33 | 21-Aug-18 | 名人面对面 3.0 之第 1 次会议 1st Meeting of Face to Face 3.0 with VIP |
| 34 | 21-Aug-18 | 2018-2021 年度第 2 次董事会议 The Council Meeting No.2 of KCCCI Council for the Term of 2018-2021 |
| 35 | 28-Aug-18 | 2018-2021 年度商务暨财经研究组第 2 次会议 2nd Meeting of Commerce and Economic Research Committee for the term of 2018-2021 |
| 36 | 28-Aug-18 | 名人面对面 3.0 之第 2 次会议 2nd Meeting of Face to Face 3.0 with VIP |
| 37 | 29-Aug-18 | 2018-2021 年度青商团第 3 次会议 3rd Meeting of Young Entrepreneurs Committee for the term of 2018-2021 |
| 38 | 30-Aug-18 | 2018-2021 年度农工业组第 1 次会议 1st Meeting of Agriculture and Industry Committee for the term of 2018-2021 |
| 39 | 30-Aug-18 | 2018-2021 年度新会所基建组第 7 次会议 7th Meeting of New Building Infrastructure Construction & Property Committee for the term of 2018-2021 |

| | | |
|----|-----------|---|
| 40 | 1-Sep-18 | 2018-2021 年度资讯及通讯工艺组第 3 次会议 3rd Meeting of Information & Communication Technology Committee for the term of 2018-2021 |
| 41 | 4-Sep-18 | 现代农业讲座会筹委会第 1 次会议 1st Organizing Committee Meeting of Modern Farming Seminar |
| 42 | 6-Sep-18 | 2018-2021 年度女企业家组第 2 次会议 2nd Meeting of Women Entrepreneurs Committee for the term of 2018-2021 |
| 43 | 14-Sep-18 | 名人面对面 3.0 之第 3 次会议 3rd meeting of Face to Face 3.0 with VIP |
| 44 | 19-Sep-18 | 2018-2021 年度新会所基建组第 8 次会议 8th Meeting of New Building Infrastructure Construction & Property Committee for the term of 2018-2021 |
| 45 | 25-Sep-18 | 2018-2021 年度中小企业暨人力资源组第 3 次会议 3rd Meeting of SME & Human Resource Committee for the term of 2018-2021 |
| 46 | 27-Sep-18 | ‘我们爱巴生’跑筹委会第 5 次会议 5th Organizing Committee Meeting of 'We Love Klang' Run 2018 |
| 47 | 27-Sep-18 | 名人面对面 3.0 之第 4 次会议 4th meeting of Face to Face 3.0 with VIP |
| 48 | 27-Sep-18 | 2018-2021 年度青商团第 4 次会议 4th Meeting of Young Entrepreneurs Committee for the term of 2018-2021 |
| 49 | 2-Oct-18 | 2018-2021 年度国际贸易/东盟事务组第 2 次会议 2nd Meeting of International Trade / Asean Affairs Committee for the term of 2018-2021 |
| 50 | 9-Oct-18 | ‘我们爱巴生’宝藏探秘寻宝活动 2.0 筹委会第 1 次会议 1st Organizing Committee Meeting of 'We Love Klang' Amazing Treasure Hunt 2.0 |
| 51 | 10-Oct-18 | 警民对话会第 1 次会议 1st Meeting of 'Dialog Kesedaran Keselamatan Antara Polis & Penghuni Kawasan Klang' |

| | | |
|----|-----------|--|
| 52 | 11-Oct-18 | ‘我们爱巴生’跑筹委会第 6 次会议 6th Meeting of 'We Love Klang' Run 2018 Organizing Committee |
| 53 | 12-Oct-18 | 2018-2021 年度新会所基建组第 9 次会议 9th Meeting of New Building Infrastructure Construction & Property Committee for the term of 2018-2021 |
| 54 | 12-Oct-18 | 2018-2021 年度资讯及通讯工艺组第 4 次会议 4th Meeting of Information & Communication Technology Committee for the term of 2018-2021 |
| 55 | 13-Oct-18 | 2016-2019 年度雪兰莪滨海中华总商会第 9 次董事会议 9th Council Meeting of Associated Chinese Chambers of Commerce and Industry of Coastal Selangor for the term of 2016-2019 |
| 56 | 16-Oct-18 | 2018-2021 年度商务暨财经研究组第 3 次会议 3rd Meeting of Commerce and Economic Research Committee for the term of 2018-2021 |
| 57 | 17-Oct-18 | 2018-2021 年度女企业家组第 3 次会议 3rd Meeting of Women Entrepreneurs Committee for the term of 2018-2021 |
| 58 | 18-Oct-18 | 巴生文遗节 2.0 筹委会第 1 次会议 1st Organizing Committee Meeting of Klang Heritage Fest 2.0 |
| 59 | 19-Oct-18 | 2018-2021 年度马中经贸组第 1 次会议 1st Meeting of Malaysia-China Economic & Trade Committee for the term of 2018-2021 |
| 60 | 23-Oct-18 | ‘我们爱巴生’跑筹委会第 7 次会议 7th Organizing Committee Meeting of 'We Love Klang' Run 2018 |
| 61 | 24-Oct-18 | 2018-2021 年度第 3 次董事会议 The Council Meeting No.3 of KCCCI Council for the Term of 2018-2021 |
| 62 | 25-Oct-18 | 巴生文遗节 2.0 筹委会第 2 次会议 2nd Organizing Committee Meeting of Klang Heritage Fest 2.0 |
| 63 | 25-Oct-18 | ISO 内部审查会议 Meeting of ISO Internal Audit |

| | | |
|----|-----------|---|
| 64 | 29-Oct-18 | 2018-2021 年度新会所基建组开标会议 Open Tender Meeting of New Building Infrastructure Construction & Property Committee for the term of 2018-2021 |
| 65 | 2-Nov-18 | 巴生文遗节 2.0 筹委会第 3 次会议 3rd Organizing Committee Meeting of Klang Heritage Fest 2.0 |
| 66 | 5-Nov-18 | 2018-2021 年度新会所基建组竞标报告第 1 次会议 1st Tender Report Meeting of New Building Infrastructure Construction & Property Committee for the term of 2018-2021 |
| 67 | 5-Nov-18 | 现代农业讲座会筹委会第 2 次会议 2nd Organizing Committee Meeting of Modern Farming Seminar |
| 68 | 8-Nov-18 | '我们爱巴生' 跑筹委会第 8 次会议 8th Organizing Committee Meeting of 'We Love Klang' Run 2018 |
| 69 | 8-Nov-18 | 2018-2021 年度新会所基建组第 1 次面试入围竞标者 1st Tender Interview of New Building Infrastructure Construction & Property Committee for the term of 2018-2021 |
| 70 | 19-Nov-18 | 巴生文遗节 2.0 筹委会第 4 次会议 4th Organizing Committee Meeting of Klang Heritage Fest 2.0 |
| 71 | 19-Nov-18 | 2018-2021 年度新会所基建组修改之竞标报告 Tender Revised Report of New Building Infrastructure Construction & Property Committee for the term of 2018-2021 |
| 72 | 21-Nov-18 | 2018-2021 年度新会所基建组第 2 次面试入围竞标者 2nd Tender Interview of New Building Infrastructure Construction & Property Committee for the term of 2018-2021 |
| 73 | 28-Nov-18 | 2018-2021 年度资讯及通讯工艺组第 5 次会议 5th Meeting of Information & Communication Technology Committee for the term of 2018-2021 |
| 74 | 29-Nov-18 | 2018-2021 年度新会所基建组第 10 次会议 10th Meeting of New Building Infrastructure Construction & Property Committee for the term of 2018-2021 |
| 75 | 29-Nov-18 | 2018-2021 年度中小企业暨人力资源组第 4 次会议 4th Meeting of SME & Human Resource Committee for the term of 2018-2021 |

| | | |
|----|-----------|--|
| 76 | 3-Dec-18 | 2018-2021 年度新会所基建组第 1 次面试 AV 系统与 ELV 系统供应商 AV System & ELV System Supplier 1st Interview of New Building Infrastructure Construction & Property Committee for the term of 2018-2021 |
| 77 | 3-Dec-18 | 2018-2021 年度青商团第 1 次内部会议 1st Internal Meeting of Young Entrepreneurs Committee for the term of 2018-2021 |
| 78 | 4-Dec-18 | 2018-2021 年度国际贸易/东盟事务组第 3 次会议 3rd Meeting of International Trade / Asean Affairs Committee for the term of 2018-2021 |
| 79 | 4-Dec-18 | 2018-2021 年度商务暨财经研究组第 4 次会议 4th Meeting of Commerce and Economic Research Committee for the term of 2018-2021 |
| 80 | 5-Dec-18 | 73 周年庆及大马中总第 73 届会员大会筹委会第 1 次会议 1st Organizing Committee Meeting of 73rd Anniversary Celebration Dinner & ACCCIM 73rd Annual General Meeting |
| 81 | 10-Dec-18 | 2018-2021 年度新会所基建组第 2 次面试 AV 系统与 ELV 系统供应商 AV System & ELV System Supplier 2nd Interview of New Building Infrastructure Construction & Property Committee for the term of 2018-2021 |
| 82 | 13-Dec-18 | 警民对话会之检讨会议 Review Meeting of 'Dialog Kesedaran Keselamatan Antara Polis & Penduduk Kawasan Klang' |
| 83 | 19-Dec-18 | 2018-2021 年度第 4 次董事会议 The Council Meeting No.4 of KCCCI Council for the Term of 2018-2021 |
| 84 | 26-Dec-18 | 新会所工作组第 1 次协调会议 1st Meeting of New Building Working Committee |
| 85 | 26-Dec-18 | 2018-2021 年度物流组第 2 次会议 2nd Meeting of Logistics Committee for the term of 2018-2021 |

| | | |
|----|-----------|--|
| 86 | 2-Jan-19 | 新会所工作组第 2 次协调会议 2nd Meeting of New Building Working Committee |
| 87 | 5-Jan-19 | 2018-2021 年度女企业家组第 4 次会议 4th Meeting of Women Entrepreneurs Committee for the term of 2018-2021 |
| 88 | 8-Jan-19 | 新会所工作组第 3 次协调会议 3rd Meeting of New Building Working Committee |
| 89 | 10-Jan-19 | 复兴巴生市计划第 1 次脑力激荡营 1st KCR Brainstorming |
| 90 | 15-Jan-19 | 新会所工作组第 4 次协调会议 4th Meeting of New Building Working Committee |
| 91 | 17-Jan-19 | 2018-2021 年度资讯及通讯工艺组第 6 次会议 6th Meeting of Information & Communication Technology Committee for the term of 2018-2021 |
| 92 | 18-Jan-19 | 2018-2021 年度中小型企业暨人力资源组第 5 次会议 5th Meeting of SME & Human Resource Committee for the term of 2018-2021 |
| 93 | 22-Jan-19 | 新会所工作组第 5 次协调会议 5th Meeting of New Building Working Committee |
| 94 | 25-Jan-19 | 73 周年庆及大马中总第 73 届会员大会筹委会第 2 次会议 2nd Organizing Committee Meeting of 73rd Anniversary Celebration Dinner & ACCCIM 73rd Annual General Meeting |
| 95 | 25-Jan-19 | 2016-2019 年度雪兰莪滨海中华总商会第 10 次董事会议 10th Council Meeting of Associated Chinese Chambers of Commerce and Industry of Coastal Selangor for the term of 2016-2019 |
| 96 | 25-Jan-19 | 2018-2021 年度新会所基建组室内设计竞标报告会议 ID Tender Report Meeting of New Building Infrastructure Construction & Property Committee for the term of 2018-2021 |
| 97 | 26-Jan-19 | 青商团脑力激荡营 YEC Brainstorming |

| | | |
|-----|-----------|---|
| 98 | 28-Jan-19 | 2018-2021 年度新会所基建组第 1 次面试室内设计竞标者 1st Interview ID Tenderer of New Building Infrastructure Construction & Property Committee for the term of 2018-2021 |
| 99 | 29-Jan-19 | 2018-2021 年度商务暨财经研究组第 5 次会议 5th Meeting of Commerce and Economic Research Committee for the term of 2018-2021 |
| 100 | 29-Jan-19 | 新会所工作组第 6 次协调会议 6th Meeting of New Building Working Committee |
| 101 | 14-Feb-19 | 新会所工作组第 7 次协调会议 7th Meeting of New Building Working Committee |
| 102 | 16-Feb-19 | 2018-2021 年度资讯及通讯工艺组第 7 次会议 7th Meeting of Information & Communication Technology Committee for the term of 2018-2021 |
| 103 | 18-Feb-19 | 2018-2021 年度国际贸易/东盟事务组第 4 次会议 4th Meeting of International Trade / ASEAN Affairs Committee for the term of 2018-2021 |
| 104 | 22-Feb-19 | 新会所工作组第 8 次协调会议 8th Meeting of New Building Working Committee |
| 105 | 22-Feb-19 | 2018-2021 年度第 5 次董事会议 The Council Meeting No.5 of KCCCI Council for the Term of 2018- 2021 |
| 106 | 23-Feb-19 | 2018-2021 年度女企业家组第 5 次会议 5th Meeting of Women Entrepreneurs Committee for the term of 2018-2021 |
| 107 | 25-Feb-19 | 2018-2021 年度青商团第 2 次内部会议 2nd Internal Meeting of Young Entrepreneurs Committee for the term of 2018-2021 |
| 108 | 25-Feb-19 | 2018-2021 年度青商团第 5 次会议 5th Meeting of Young Entrepreneurs Committee for the term of 2018-2021 |

| | | |
|-----|-----------|---|
| 109 | 26-Feb-19 | 2018-2021 年度商务暨财经研究组第 6 次会议 6th Meeting of Commerce and Economic Research Committee for the term of 2018-2021 |
| 110 | 28-Feb-19 | 73 周年庆及大马中总第 73 届会员大会筹委会第 3 次会议 3rd Organizing Committee Meeting of 73rd Anniversary Celebration Dinner & ACCCIM 73rd Annual General Meeting |
| 111 | 1-Mar-19 | 新会所工作组第 9 次协调会议 9th Meeting of New Building Working Committee |
| 112 | 8-Mar-19 | 新会所工作组第 10 次协调会议 10th Meeting of New Building Working Committee |
| 113 | 8-Mar-19 | 2018-2021 年度中小企业暨人力资源组第 6 次会议 6th Meeting of SME & Human Resource Committee for the term of 2018-2021 |
| 114 | 14-Mar-19 | 2018-2021 年度农工业组第 2 次会议 2nd Meeting of Agriculture and Industry Committee for the term of 2018-2021 |
| 115 | 15-Mar-19 | 复兴巴生市计划与 18 乡团之会议 KCR Meeting with Gabungan 18 Persatuan-Persatuan Klang, Selangor |
| 116 | 15-Mar-19 | 新会所工作组第 11 次协调会议 11th Meeting of New Building Working Committee |
| 117 | 19-Mar-19 | 复兴巴生市计划第 2 次脑力激荡营 2nd KCR Brainstorming |
| 118 | 22-Mar-19 | 2018-2021 年度女企业家组第 6 次会议 6th Meeting of Women Entrepreneurs Committee for the term of 2018-2021 |
| 119 | 22-Mar-19 | 新会所工作组第 12 次协调会议 12th Meeting of New Building Working Committee |
| 120 | 26-Mar-19 | 2018-2021 年度青商团第 3 次内部会议 3rd Internal Meeting of Young Entrepreneurs Committee for the term of 2018-2021 |

| | | |
|-----|-----------|--|
| 121 | 27-Mar-19 | 2018-2021 年度公共设施及执照组第 2 次会议 2nd Meeting of Facility and License Issues Committee for the term of 2018-2021 |
| 122 | 29-Mar-19 | 新会所工作组第 13 次协调会议 13th Meeting of New Building Working Committee |
| 123 | 30-Mar-19 | 2018-2021 年度资讯及通讯工艺组第 8 次会议 8th Meeting of Information & Communication Technology Committee for the term of 2018-2021 |

B) 政府部门活动 Government Activities

| | | | |
|---|-----------|---|---|
| 1 | 12-Apr-18 | Dialogue with Madam Noorul, General Manager of Tourism Selangor | Dato' Jeffery Tan, Ir. Ter Leong Leng |
| 2 | 08-Jun-18 | The Selangor International Business Summit 2018 vol 3 (SIBS2018) Committee Meeting | Wong Soon Sin |
| 3 | 24-Jun-18 | Selangor State Eidul Fitr Open House Reception | Dato' Loo Son Yong, Lee Ah Yew |
| 4 | 28-Jun-18 | Majlis Mesra Aidilfitri | Liew Ngan Fung, Boon Soh Huai |
| 5 | 03-Jul-18 | Open House Reception Eidul Fitr Celebrations Of Invest Selangor Berhad | Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Dato' Jeffery Tan |
| 6 | 12-Jul-18 | Majlis Rumah Terbuka & Sambutan Hari Raya Aidilfitri Tourism Selangor 2018 | Ir. Ter Leong Leng, Liew Ngan Fung, Boon Soh Huai |
| 7 | 31-Jul-18 | The Selangor International Business Summit 2018 Organising Committee Meeting (4/2018) | Dato' Jeffery Tan |

| | | | |
|----|-----------|---|---|
| 8 | 06-Sep-18 | Selangor International Business Summit 2018 Opening Ceremony | Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Dato' Jeffery Tan, Jessica Wong Yoke Chen, Boon Soh Huai |
| 9 | 07-Sep-18 | Selangor International Business Summit 2018 Gala Dinner | Dato' Jeffery Tan, Ir. Ter Leong Leng |
| 10 | 12-Sep-18 | Meeting with Tourism Selangor | Ir. Ter Leong Leng, Liew Ngan Fung |
| 11 | 12-Sep-18 | Meeting with Tuan Ng Sze Han | Dato' Jeffery Tan, Lee Sack Choon, Dr. Leong Kai Hin, Wong Nam Wah |
| 12 | 25-Sep-18 | Mesyuarat Jawatankuasa Pengurusan Taman Perindustrian (IPMC) Majlis Perbandaran Klang Bil. 2 Tahun 2018 | Jessica Wong Yoke Chen, Khoo Liong Chuan, Loo Chea Hee |
| 13 | 25-Sep-18 | Official Launch of the Malaysian Smart Factory (MSF) 4.0 | Wong Soon Sin |
| 14 | 25-Sep-18 | Industry Dialogue Session on Ind. 4.0. | Wong Soon Sin |
| 15 | 26-Sep-18 | Rancangan Tempatan Majlis Perbandaran Klang, 2035 (Penggantian) - Program Kolaborasi Bersam Agensi Teknikal (FDG) | Lee Ah Yew |
| 16 | 27-Sep-18 | Rancangan Tempatan Majlis Perbandaran Klang, 2035 (Penggantian) - Program Kolaborasi Bersam Agensi Teknikal (FDG) | Lee Ah Yew |
| 17 | 27-Sep-18 | Meeting with Jabatan Kemasyarakatan | Ir. Ter Leong Leng, Boon Soh Huai |

| | | | |
|----|-----------|---|--|
| 18 | 15-Oct-18 | Mesyuarat Penyelarasan Teknikal Laluan Kayuhan Basikal Klasik / We Love Klang Amazing Treasure Hunt 2.0 / Pertandingan Explorace ICT Bersama Remaja | Ir. Ter Leong Leng, Liew Ngan Fung, Wang Chong Hwa, Boon Soh Huai |
| 19 | 24-Oct-18 | Meeting with Jabatan Pertanian Selangor | Wong Cheong Yee |
| 20 | 04-Dec-18 | Reception on the Occasion of the National Day of the Kingdom of Thailand | Dato' Jeffery Tan |
| 21 | 20-Dec-18 | Meeting for Freight Forwarders on SST and Container Deposit Issues | Khoo Liong Chuan, Gary Foong Eu Kwong |
| 22 | 23-Dec-18 | Jemputan ke Bengkel Pelan Tindakan 2019 Jawatankuasa Penduduk Zon Ahli Majlis Puan Ngian Yoke Mooi N45A | Dato' Jeffery Tan, Ir. Ter Leong Leng |
| 23 | 04-Jan-19 | Appreciation Dinner of Gabungan 18 Persatuan-Persatuan Klang, Selangor 'Kempen Derma, Tabung Harapan' | Dato' Jeffery Tan, Ir. Ter Leong Leng, Liew Ngan Fung, Wang Chong Hwa, Boon Soh Huai |
| 24 | 18-Jan-19 | Selangor International Business Summit 2019 vol 1 (SIBS2019) Committee Meeting | Dato' Jeffery Tan |
| 25 | 29-Jan-19 | Selangor Investors Appreciation Awards 2018 | Dato' Jeffery Tan |
| 26 | 26-Feb-19 | Appreciation Luncheon & Press Conference Selangor International Business Summit (SIBS) | Dato' Jeffery Tan |
| 27 | 12-Mar-19 | Committee Meeting on Selangor International Business Summit 2019 (2/2019) | Dato' Jeffery Tan |

| | | | |
|----|-----------|---|---|
| 28 | 21-Mar-19 | "Organisasi Padang Angkat" Dalam Program Penubuhan Jawatankuasa Pemantauan Keselamatan, Keindahan Dan Kebersihan Padang Rekreasi Di Kawasan DUN Bandar Baru Klang | Dato' Jeffery Tan, Soh Soon Cheong, Heng Ooi Eynn |
|----|-----------|---|---|

C) 社团/商团活动 Societies Activities

| | | | | |
|---|-----------|--|--|--|
| 1 | 5-Apr-18 | 雪兰莪货运及物流 报关行协会 Selangor Freight Forwarders and Logistics Association | 45 周年庆晚宴 45th Anniversary Dinner | 梁家兴博士 Dr. Leong Kai Hin |
| 2 | 7-Apr-18 | 大马华裔妇女创业 转型基金 Malaysian Chinese Women Entrepreneur Foundation | 电子商务微型贷款说明会 Briefing on E-commerce Micro Credit | 黄天佐 Ng Tien Chor |
| 3 | 10-Apr-18 | 马来西亚中华总商 会 (中总) 青商团 ACCIM Young Entrepreneurs Committee | 知识产权 : 迈向 TN50 Intellectual Property: Moving Towards TN50 | 潘俊文、陈志成 Phuah Jiun Wen, Tan Chee Seng |
| 4 | 13-Apr-18 | 马来西亚中华总商 会 (中总) ACCIM | 马来西亚中资企业协会交 流会 Dialogue with Chinese Enterprises Association In Malaysia | 叶称裕、林俊翰、林其学 Stanley Yap Cheng Yuh, Ken Lim Jun Han, Edmund Lim Chyi Shyue |

| | | | | |
|---|-----------|---|---|---|
| 5 | 15-Apr-18 | 新纪元技职与推广 教育学院 New Era Institute of Vocational and Continuing Education | 欢庆 20 周年校庆系列活 动之完美教学楼推介礼 Celebrating the 20th Anniversary Celebration Series of the Perfect Teaching Building Promotion Ceremony | 梁家兴博士、苏顺昌 Dr. Leong Kai Hin, Soh Soon Cheong |
| 6 | 23-Apr-18 | 马来西亚中华总商 会（中总）青商团 ACCIM Young Entrepreneurs Committee | 2018 年中总第七届青商 大会筹委会第 3 次会议 3rd Meeting of Organising Committee of ACCIM 7th Young Entrepreneurs Conference 2018 | 莫壮俊 Boo Chaung Choon |

| | | | | |
|---|-----------|--|---|--|
| 7 | 26-Apr-18 | 海鸥集团 Hai-O Group | 43 周年庆晚宴 43rd Anniversary Dinner | 丹斯里拿督林宽城、梁家兴博士、张裕民律师、戴良麟、刘雁红律师、李锡循、黄玉贞、黄天佐、李伟丞硕士、苏顺昌、陈建成、陈燕辉、拿督卢顺荣、莫壮俊、郑联兴、邱良泉、葉福财、周源河、侯墨龙 Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Dr. Leong Kai Hin, Chong Jee Min, Ir. Ter Leong Leng, Liew Ngan Fung, Lee Sack Choon, Jessica Wong Yoke Chen, Ng Tien Chor, Lee Hooi Seng, Soh Soon Cheong, Tan Keng Sing, Tan Yen Hooi, Dato' Ir. Loo Son Yong, Boo Chaung Choon, Tee Liang Heng, Khoo Liong Chuan, Yap Hock Chai, Chew Guan Ho, How Bian Lang |
| 8 | 28-Apr-18 | 马来西亚黄氏登进 家族会 Persatuan Keluarga Ng Teng Chin Malaysia | 107 周年庆晚宴 107th Anniversary Dinner | 黄玉贞、苏顺昌 Jessica Wong Yoke Chen, Soh Soon Cheong |
| 9 | 29-Apr-18 | 巴生广东会馆 Klang Kwong Tung Association | 134 周年庆晚宴 134th Anniversary Dinner | 拿督卢顺荣、李维念 Dato' Ir. Loo Son Yong, Lee Ah Yew |

| | | | | |
|----|-----------|--|---|---|
| 10 | 5-May-18 | 巴生滨海兴安会馆 Persatuan Hin Ann Pantai Klang | 61 周年庆晚宴 61st Anniversary Dinner | 苏顺昌、李维念 Soh Soon Cheong, Lee Ah Yew |
| 11 | 7-May-18 | 巴生滨海咖啡酒餐 商公会 Klang & Coast Coffee Tea & Restaurant Merchants Association | 80 周年庆晚宴 80th Anniversary Dinner | 苏顺昌、陈建成 Soh Soon Cheong, Tan Keng Sing |
| 12 | 22-May-18 | 马来西亚中华总商 会 (中总) ACCIM | 2018 年马新中华总商会 商务论坛 Malaysia-Singapore Chinese Chambers of Commerce Business Forum 2018 | 黄玉贞、黄天佐、苏顺昌、莫壮 俊、刘国祥硕士、周源河 Jessica Wong Yoke Chen, Ng Tien Chor, Soh Soon Cheong, Boo Chaung Choon, Low Kok Siang, Chew Guan Ho |
| 13 | 22-May-18 | 马来西亚中华总商 会 (中总) ACCIM | 2018 年马新中华总商会 交流晚宴 Malaysia-Singapore Chinese Chambers of Commerce Networking Dinner | 黄玉贞、黄天佐、苏顺昌、莫壮 俊、周源河 Jessica Wong Yoke Chen, Ng Tien Chor, Soh Soon Cheong, Boo Chaung Choon, Chew Guan Ho |
| 14 | 26-May-18 | 新纪元大学学院 New Era University College | 20 周年校庆典礼 20th Anniversary Celebration | 梁家兴博士、苏顺昌 Dr. Leong Kai Hin, Soh Soon Cheong |
| 15 | 26-May-18 | 新纪元大学学院 New Era University College | 20 周年庆午宴 20th Anniversary Luncheon | 梁家兴博士、苏顺昌 Dr. Leong Kai Hin, Soh Soon Cheong |

| | | | | |
|----|-----------|--|--|--|
| 16 | 31-May-18 | 圆梦工场 Mystarttr & DreamFactory | 2018 圆梦工场创业大赛 新闻发布会 The Press Conference on Dream Factory's Business Plan Competition Year 2018 | 刘国祥硕士 Low Kok Siang |
| 17 | 8-Jun-18 | 马来西亚中华总商 会 (中总) 青商团 ACCCIM Young Entrepreneurs Committee | 2018 年中总第七届青商 大会新闻发布会 Media Conference on ACCCIM 7th Young Entrepreneurs Conference 2018 | 梁哲民、莫壮俊、潘俊文、林俊 翰、蔡桎竇 Michael Leong Jit Min, Boo Chaug Choon, Phuah Jiun Wen, Ken Lim Jun Han, Neo Chua Tse Ping |
| 18 | 8-Jun-18 | 马来西亚中华总商 会 (中总) 青商团 ACCCIM Young Entrepreneurs Committee | 第 71 届中总青商团第六 次会议 The 6th Meeting of 71st ACCCIM Young Entrepreneurs Committee | 梁哲民、莫壮俊、潘俊文、林俊 翰、蔡桎竇 Michael Leong Jit Min, Boo Chaug Choon, Phuah Jiun Wen, Ken Lim Jun Han, Neo Chua Tse Ping |
| 19 | 8-Jun-18 | 马来西亚中华总商 会 (中总) 青商团 ACCCIM Young Entrepreneurs Committee | 2018 年中总第七届青商 大会筹委会第四次会议 4th Meeting of Organising Committee of ACCCIM 7th Young Entrepreneurs Conference 2018 | 梁哲民、莫壮俊、潘俊文、林俊 翰、蔡桎竇 Michael Leong Jit Min, Boo Chaug Choon, Phuah Jiun Wen, Ken Lim Jun Han, Neo Chua Tse Ping |
| 20 | 8-Jun-18 | 马来西亚中华总商 会 (中总) 青商团 ACCCIM Young Entrepreneurs Committee | 中总青商团与中企协青年 企业家联谊晚宴 Interaction Dinner of ACCCIM YEC and CENAM YEC | 梁哲民、林俊翰、蔡桎竇 Michael Leong Jit Min, Ken Lim Jun Han, Neo Chua Tse Ping |

| | | | | |
|----|-----------|--|--|---------------------------------|
| 21 | 20-Jun-18 | 雪隆留台同学会 Persatuan Alumni Taiwan, Selangor dan Wilayah Persekutuan | 2018 年台湾海外青年技术训练班说明会新闻发布会 Press Conference of 2018 Taiwan Overseas Youth Technical Training Course Briefing | 拿督卢顺荣 Dato' Ir. Loo Son Yong |
| 22 | 4-Jul-18 | Think City Sdn Bhd | Malaysia's Urban Futures - A Dialogue to Discuss The Preparedness of Malaysia to Face The Challenges of Urbanization | 黄聪华 Wang Chong Hwa |
| 23 | 5-Jul-18 | 吉打中华总商会 The Kedah Chinese Chamber of Commerce and Industry | 82 周年庆晚宴 82nd Anniversary Dinner | 梁哲民 Michael Leong Jit Min |

| | | | | |
|----|-----------|--|--|--|
| 24 | 18-Jul-18 | <p>马来西亚中华总商会（中总）青商团 ACCCIM Young Entrepreneurs Committee</p> | <p>马来西亚中华总商会（中总）青商团周年庆晚宴 Anniversary Dinner of ACCIM Young Entrepreneurs Committee</p> | <p>梁哲民、潘俊文、郑建亿、林俊翰、莫壮俊、陈志辉博士、罗楚民、黄晟尧、刘伟敏、颜国杰、郑夙君、周子量、张锦光、李政甫 Michael Leong Jit Min, Phuah Jiun Wen, Tee Kian Yee, Ken Lim Jun Han, Boo Chaung Choon, Dr. Tan Chee Fai, Louis Loh, Ng Shern Yau, Low Wee Ming, Derrick Gan Guo Jie, Ivie Tee Sok Kuen, Leannard Chew Zi Liang, Justin Chong Ching Kwang, Eddie Lee Thiam Hock</p> |
| 25 | 19-Jul-18 | <p>马来西亚中华总商会（中总）青商团 ACCCIM Young Entrepreneurs Committee</p> | <p>2018年马来西亚中华总商会（中总）第七届青商大会 ACCCIM 7th Young Entrepreneurs Conference 2018</p> | <p>梁哲民、潘俊文、郑建亿、林俊翰、莫壮俊、陈志辉博士、罗楚民、黄晟尧、刘伟敏、颜国杰、郑夙君、周子量、张锦光、李政甫 Michael Leong Jit Min, Phuah Jiun Wen, Tee Kian Yee, Ken Lim Jun Han, Boo Chaung Choon, Dr. Tan Chee Fai, Louis Loh, Ng Shern Yau, Low Wee Ming, Derrick Gan Guo Jie, Ivie Tee Sok Kuen, Leannard Chew Zi Liang, Justin Chong Ching Kwang, Eddie Lee Thiam Hock</p> |

| | | | | |
|----|-----------|---|--|--|
| 26 | 19-Jul-18 | 马来西亚中华总商会 (中总) ACCCIM | 中总第 72 届常年会员代表大会 – 各属会首席代表准备会议 ACCCIM 72nd Annual General Meeting – Preparatory Meeting | 丹斯里拿督林宽城、拿督陈杰辉、梁家兴博士、吕镓喜 Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Dato' Jeffery Tan, Dr. Leong Kai Hin, Loo Chea Hee |
| 27 | 19-Jul-18 | 吉隆坡暨雪兰莪中华总商会 The Chinese Chamber of Commerce and Industry of Kuala Lumpur and Selangor (KLSCCCI) | 114 周年庆晚宴 114th Anniversary Dinner | 丹斯里拿督林宽城、黄哲强、张裕民律师、拿督陈杰辉、梁家兴博士、苏顺昌、拿督卢顺荣、陈祈福、许永贵、陈建成、莫壮俊、黄晟尧、吕镓喜、葉福财 Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Ng Chet Chiang, Chong Jee Min, Dato' Jeffery Tan, Dr. Leong Kai Hin, Soh Soon Cheong, Dato' Ir. Loo Son Yong, Tan Kee Hock, Kho Weng Kooi, Tan Keng Sing, Boo Chaung Choon, Ng Shern Yau, Loo Chea Hee, Yap Hock Chai |

| | | | | |
|----|-----------|--|--|--|
| 28 | 20-Jul-18 | 马来西亚中华总商会 (中总) ACCCIM | 中总第 72 届常年会员代表大会 ACCCIM 72nd Annual General Meeting | 丹斯里拿督林宽城、黄哲强、张裕民律师、拿督陈杰辉、梁家兴博士、黄天佐、苏顺昌、拿督卢顺荣、刘国祥硕士、陈祈福、陈建成、莫壮俊、黄晟尧、吕稼喜、葉福财 Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Ng Chet Chiang, Chong Jee Min, Dato' Jeffery Tan, Dr. Leong Kai Hin, Ng Tien Chor, Soh Soon Cheong, Dato' Ir. Loo Son Yong, Low Kok Siang, Tan Kee Hock, Tan Keng Sing, Boo Chaung Choon, Ng Shern Yau, Loo Chea Hee, Yap Hock Chai |
| 29 | 21-Jul-18 | 雪兰莪莎亚南广东会馆 Persatuan Guang Dong Shah Alam Selangor | 5 周年庆晚宴 5th Anniversary Dinner | 苏顺昌 Soh Soon Cheong |
| 30 | 22-Jul-18 | 巴生 18 乡团联谊会 Gabungan 18 Persatuan-Persatuan Klang, Selangor | 希望基金, 爱国行动 Kempen Derma, Tabung Harapan | 苏顺昌 Soh Soon Cheong |
| 31 | 24-Jul-18 | 雪隆留台同学会 Persatuan Alumni Taiwan, Selangor dan Wilayah Persekutuan | 巴生北部都市复兴市计划 Rejuvenation Programme of North Klang | 丹斯里拿督林宽城、李锡循 Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Lee Sack Choon |

| | | | | |
|----|-----------|--|--|--|
| 32 | 26-Jul-18 | Taylor's University | Opening Ceremony of DuaNoktah Exhibition Showcase | 拿督陈杰辉、戴良麟、黄玉贞、温淑惠 Dato' Jeffery Tan, Ir. Ter Leong Leng, Jessica Wong Yoke Chen, Boon Soh Huai |
| 33 | 27-Jul-18 | 马来西亚留台校友会联合总会 Gabungan Persatuan Alumni Universiti Taiwan, Malaysia | 2018 台湾高等教育展开幕礼 Taiwan Higher Education Fair Opening Ceremony 2018 | 拿督卢顺荣 Dato' Ir. Loo Son Yong |
| 34 | 28-Jul-18 | 巴生海南会馆 Klang Hainan Association | 124 周年庆晚宴 124th Anniversary Dinner | 李维念 Lee Ah Yew |
| 35 | 28-Jul-18 | 巴生滨海吴氏宗亲会 Persatuan Keturunan Wu Pantai Klang | 3 周年庆晚宴 3rd Anniversary Dinner | 苏顺昌 Soh Soon Cheong |
| 36 | 28-Jul-18 | 马来西亚留台校友会联合总会 Gabungan Persatuan Alumni Universiti Taiwan, Malaysia | 44 周年文华之夜晚宴 44th Anniversary Wen Hua Dinner | 拿督卢顺荣 Dato' Ir. Loo Son Yong |

| | | | | |
|----|-----------|--|---|--|
| 37 | 29-Jul-18 | 巴生滨海杂货零售 商公会 Persatuan Pedagang Pedagang Barang Barang Serba-Serbi Kelang Dan Pantai | 41 周年庆晚宴 41st Anniversary Dinner | 苏顺昌、拿督卢顺荣 Soh Soon Cheong, Dato' Ir. Loo Son Yong |
| 38 | 5-Aug-18 | 巴生建造行 Kelang Kin Cho Hong | 92 周年庆晚宴 92nd Anniversary Dinner | 苏顺昌、陈建成 Soh Soon Cheong, Tan Keng Sing |
| 39 | 15-Aug-18 | 马来西亚中华总商 会 (中总) ACCCIM | Visit by Hon. Robert Ahomka-Linsay, Deputy Minister of Trade and Industry of Ghana and Delegation | 拿督吴文钦硕士、黄玉贞、吴炬 明、魏永胜、魏贻德、翁书洲、 李惟新硕士、林昌美 Dato' Andrew Goh, Jessica Wong Yoke Chen, Jason Goo Chan Meng, Johnson Wey Yong Seng, Joanne Goay Chu Yin, Gary Ong Sze Chew, Lee Eh Sin, Lim Chang Mee |
| 40 | 15-Aug-18 | 巴生福建会馆 Persatuan Hokkien Klang | 114 周年庆晚宴 114th Anniversary Dinner | 苏顺昌、李维念 Soh Soon Cheong, Lee Ah Yew |

| | | | | |
|----|-----------|---|---|---|
| 41 | 18-Aug-18 | 槟州中华总商会 Penang Chinese Chamber Of Commerce | 欢迎晚宴 Welcoming Dinner | 黄哲强、张裕民律师、梁哲民、郑建亿、林俊翰、黄晟尧、张锦光、周子量、蔡桎宾、王晓晴、伍艾敏、郑夙君、刘伟敏、颜国杰、Jovie Boey、Eric Chong Ng Chet Chiang, Chong Jee Min, Michael Leong Jit Min, Tee Kian Yee, Ken Lim Jun Han, Ng Shern Yau, Justin Chong Ching Kwang, Leanard Chew Zi Liang, Neo Chua Tse Ping, Stella Wong, Chloe Ng Wen Min, Ivie Tee Sok Kuen, Low Wee Ming, Derrick Gan Guo Jie, Jovie Boey, Eric Chong |
| 42 | 19-Aug-18 | 槟州中华总商会 Penang Chinese Chamber Of Commerce | 大厦 100 周年庆典 Building 100th Anniversary Celebration | 黄哲强、张裕民律师、梁哲民、周源河、郑建亿、林俊翰、黄晟尧、张锦光、周子量、蔡桎宾、王晓晴、伍艾敏、郑夙君、刘伟敏、颜国杰、Jovie Boey、Eric Chong Ng Chet Chiang, Chong Jee Min, Michael Leong Jit Min, Chew Guan Ho, Tee Kian Yee, Ken Lim Jun Han, Ng Shern Yau, Justin Chong Ching Kwang, Leanard Chew Zi Liang, Neo Chua Tse Ping, Stella Wong, Chloe Ng Wen Min, Ivie Tee Sok Kuen, Low Wee Ming, Derrick Gan Guo Jie, Jovie Boey, Eric Chong |

| | | | | |
|----|-----------|--|---|---|
| 43 | 19-Aug-18 | 槟州中华总商会 Penang Chinese Chamber Of Commerce | 115 周年庆晚宴 115th Anniversary Dinner | 黄哲强、梁哲民、周源河、郑建亿、林俊翰、黄晟尧、张锦光、周子量、蔡桎宾、王晓晴、伍艾敏、郑夙君、刘伟敏、颜国杰、Jovie Boey、Eric Chong Ng Chet Chiang, Chong Jee Min, Michael Leong Jit Min, Chew Guan Ho, Tee Kian Yee, Ken Lim Jun Han, Ng Shern Yau, Justin Chong Ching Kwang, Leanard Chew Zi Liang, Neo Chua Tse Ping, Stella Wong, Chloe Ng Wen Min, Ivie Tee Sok Kuen, Low Wee Ming, Derrick Gan Guo Jie, Jovie Boey, Eric Chong |
| 44 | 26-Aug-18 | 巴生广肇会馆 The Kwong Shiu Ui Koon Association Klang | 83 周年庆晚宴 83rd Anniversary Dinner | 苏顺昌、拿督卢顺荣 Soh Soon Cheong, Dato' Ir. Loo Son Yong |
| 45 | 28-Aug-18 | 雪隆莊严同宗会 Persatuan Chuang & Yam Selangor Dan Wilayah Persekutuan | 21 周年庆晚宴 21st Anniversary Dinner | 黄天佐、苏顺昌 Ng Tien Chor, Soh Soon Cheong |
| 46 | 31-Aug-18 | 雪隆同安会馆 Persatuan Tong Ann Selangor & WP Kuala Lumpur | 38 周年庆晚宴 38th Anniversary Dinner | 苏顺昌、李维念 Soh Soon Cheong, Lee Ah Yew |

| | | | | |
|----|-----------|--|--|--|
| 47 | 31-Aug-18 | 巴生溪东林氏家族 会 Persatuan Puak Kuey Tang Keturunan Lim Klang | 40 周年庆晚宴 40th Anniversary Dinner | 葉福財 Yap Hock Chai |
| 48 | 1-Sep-18 | 雪兰莪巴生苏氏联 宗会 Persatuan Keturunan Soh Klang | 11 周年庆晚宴 11th Anniversary Dinner | 苏顺昌 Soh Soon Cheong |
| 49 | 2-Sep-18 | 南洋商报 Nanyang Siang Pau | 93 周年庆晚宴 93rd Anniversary Dinner | 苏顺昌、陈建成 Soh Soon Cheong, Tan Keng Sing |
| 50 | 3-Sep-18 | 巴生惠安泉港公会 Persatuan Huian Quangang Klang | 73 周年庆晚宴 73rd Anniversary Dinner | 苏顺昌、李维念 Soh Soon Cheong, Lee Ah Yew |
| 51 | 8-Sep-18 | 雪兰莪及联邦直轄 区德化会馆 Persatuan Keturunan De Hua Selangor Dan Wilayah Persekutuan | 15 周年庆晚宴 15th Anniversary Dinner | 葉福財 Yap Hock Chai |

| | | | | |
|----|-----------|--|---|--|
| 52 | 9-Sep-18 | 巴生自由车家电商 会暨巴生滨海福莆 仙同乡会 Persatuan Pekedai-Pekedai Basikal Dan Letrik Klang & The Klang & Coast Hock Poh Sien Clan Association | 95 周年庆&48 周年庆晚 宴 95th Anniversary Dinner & 48th Anniversary Dinner | 苏顺昌、陈建成 Soh Soon Cheong, Tan Keng Sing |
| 53 | 9-Sep-18 | 马来西亚留台校友 会联合总会 The Federation of Alumni Association of Taiwan Universities , Malaysia 吴德芳基金 Ng Teck Fong Foundation | 2018 年第四届吴德芳杰 出华文教师奖颁奖典礼 The 4th Ng Teck Fong Chinese Language Teacher Excellent Award Year 2018 | 苏顺昌 Soh Soon Cheong |
| 54 | 14-Sep-18 | 资讯及通讯工艺组 Information & Communication Technology Committee | 《2018 阿里巴巴环球课 堂-马来西亚专场》 Alibaba Global Course - To Make It Easy To Do Business Anywhere | 刘国祥硕士、黄晟尧 Low Kok Siang, Ng Shern Yau |
| 55 | 17-Sep-18 | 巴生德教会紫生阁 Che Sang Khor Moral Uplifting Society Klang | 54 周年庆晚宴 54th Anniversary Dinner | 苏顺昌、陈建成 Soh Soon Cheong, Tan Keng Sing |

| | | | | |
|----|-----------|--|--|---|
| 56 | 18-Sep-18 | 巴生滨海华人积善堂老人院 The Klang & Coast Chik Sin Thong Old Folks Home | 50 周年庆晚宴 50th Anniversary Dinner | 苏顺昌 Soh Soon Cheong |
| 57 | 20-Sep-18 | 雪兰莪巴生友智俱乐部 Kelab Rekreasi Persahabatan Klang Selangor | 15 周年庆晚宴 15th Anniversary Dinner | 苏顺昌 Soh Soon Cheong |
| 58 | 22-Sep-18 | 马来西亚黄氏登进家族会 Persatuan Keluarga Ng Teng Chin Malaysia | 《典范人生-黄重吉的传奇人生》 "Model Life - Huang Chongji's Legendary Life" | 苏顺昌 Soh Soon Cheong |
| 59 | 29-Sep-18 | 吉中中华工商联合会 The Chinese Chamber of Commerce and Industry of Central Kedah | 18 周年庆晚宴 18th Anniversary Dinner | 黄玉贞、周源河 Jessica Wong Yoke Chen, Chew Guan Ho |
| 60 | 29-Sep-18 | 雪兰莪暨吉隆坡机械五金商公会 Selangor and Federal Territory Machinery Merchants Association | 30 周年庆晚宴 30th Anniversary Dinner | 黄天佐、苏顺昌、陈建成、李维念 Ng Tien Chor, Soh Soon Cheong, Tan Keng Sing, Lee Ah Yew |

| | | | | |
|----|-----------|--------------------------|--|--|
| 61 | 29-Sep-18 | 马来西亚中华总商会 (中总) ACCCIM | 2018 中总脑力激荡工作坊 2018 ACCCIM Brainstorming Workshop | 丹斯里拿督林宽城硕士、黄哲强、拿督陈杰辉、戴良麟、刘雁红律师、李伟丞硕士、梁家兴博士、梁哲民、温淑惠 Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Ng Chet Chiang, Dato' Jeffery Tan, Ir. Ter Leong Leng, Liew Ngan Fung, Lee Hooi Seng, Dr. Leong Kai Hin, Michael Leong Jit Min, Boon Soh Huai |
| 62 | 30-Sep-18 | 马来西亚中华总商会 (中总) ACCCIM | 2018 中总脑力激荡工作坊 2018 ACCCIM Brainstorming Workshop | 丹斯里拿督林宽城硕士、黄哲强、拿督陈杰辉、戴良麟、刘雁红律师、李伟丞硕士、梁家兴博士、梁哲民、温淑惠 Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Ng Chet Chiang, Dato' Jeffery Tan, Ir. Ter Leong Leng, Liew Ngan Fung, Lee Hooi Seng, Dr. Leong Kai Hin, Michael Leong Jit Min, Boon Soh Huai |

| | | | | |
|----|-----------|--|---|---|
| 63 | 6-Oct-18 | 马来西亚陈嘉庚基金 Tan Kah Kee Foundation | 5 周年庆晚宴暨第 5 届陈嘉庚精神奖颁奖典礼 5th Anniversary Dinner & The 5th Tan Kah Kee Award | 黄哲强、拿督吴文钦硕士、戴良麟、李锡循、黄玉贞、苏顺昌、拿督卢顺荣、陈祈福、李维念、莫壮俊 Ng Chet Chiang, Dato' Andrew Goh Boon Kim, Ir. Ter Leong Leng, Lee Sack Choon, Jessica Wong Yoke Chen, Soh Soon Cheong, Dato' Ir. Loo Son Yong, Tan Kee Hock, Lee Ah Yew, Boo Chaung Choon |
| 64 | 6-Oct-18 | 巴生大埔同乡会 Persatuan Tai Pu Klang | 83 周年庆晚宴 83rd Anniversary Dinner | 陈建成 Tan Keng Sing |
| 65 | 7-Oct-18 | 马来西亚-中国总商会 Malaysia-China Chamber of Commerce (MCCC) | 28 周年庆晚宴 28th Anniversary Gala Dinner | 丹斯里拿督林宽城 Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia |
| 66 | 13-Oct-18 | 巴生滨海潮州会馆 Persatuan Teochew Klang & Pantai | 101 周年庆晚宴 101st Anniversary Dinner | 苏顺昌 Soh Soon Cheong |
| 67 | 16-Oct-18 | 峇株巴轄中华商会 Chinese Chamber of Commerce Batu Pahat | 110 周年庆晚宴 110th Anniversary Dinner | 黄哲强 Ng Chet Chiang |
| 68 | 19-Oct-18 | 巴生港口中华商会 The Port Klang Chinese Chamber of Commerce | 理事就职典礼 Swearing in Ceremony | 戴良麟、苏顺昌、拿督卢顺荣 Ir. Ter Leong Leng, Soh Soon Cheong, Dato' Ir. Loo Son Yong |

| | | | | |
|----|-----------|--|---|---|
| 69 | 27-Oct-18 | 马来西亚同安金门 厦门联合总会 Persekutuan Persatuan- Persatuan Tong- Ann, Kinmen dan Xiamen Malaysia | 2018 年第 11 届世界同安 联谊大会 The 11th Session of The World Tonganese Friendship Conference | 苏顺昌、李维念 Soh Soon Cheong, Lee Ah Yew |
| 70 | 28-Oct-18 | 巴生滨海安溪会馆 Persatuan Ann Kway Pantai Klang Selangor | 24 周年庆晚宴 24th Anniversary Dinner | 葉福财 Yap Hock Chai |
| 71 | 28-Oct-18 | 巴生中华女校 SJK © Perempuan | 100 周年庆晚宴 100th Anniversary Dinner | 苏顺昌、李维念 Soh Soon Cheong, Lee Ah Yew |
| 72 | 31-Oct-18 | 巴生黄氏宗亲会 Persatuan Kaum Huang Klang Selangor | 16 周年庆晚宴 16th Anniversary Dinner | 苏顺昌 Soh Soon Cheong |
| 73 | 1-Nov-18 | 霹靂中华总商会 Perak Chinese Chamber Of Commerce And Industry | 111 周年庆晚宴 111th Anniversary Dinner | 黄玉贞 Jessica Wong Yoke Chen |
| 74 | 4-Nov-18 | 雪兰莪诏安东山会 馆 Selangor Chau An Tong Sun Association | 48 周年庆晚宴 48th Anniversary Dinner | 苏顺昌 Soh Soon Cheong |

| | | | | |
|----|-----------|---|---|--|
| 75 | 4-Nov-18 | 雪兰莪班达马兰商业公会 Persatuan Perniagaan Pandamaran Selangor | 43 周年庆晚宴 43rd Anniversary Dinner | 李维念 Lee Ah Yew |
| 76 | 10-Nov-18 | 巴生滨海陈氏宗亲会 Persatuan Tan Klang Dan Pantai Klang | 33 周年庆晚宴 33rd Anniversary Dinner | 陈建成 Tan Keng Sing |
| 77 | 10-Nov-18 | 巴生为善剧社 Wai-Shin Amateur Dramatic Association | 84 周年庆晚宴 84th Anniversary Dinner | 苏顺昌 Soh Soon Cheong |
| 78 | 12-Nov-18 | 国际贸易暨东盟事务组 International Trade / ASEAN Affairs Committee | 斯里兰卡-马来西亚商务理事会到访 Courtesy Visit by The Sri Lanka Malaysia Business Council (SLMBC, Sri Lanka) | 拿督吴文钦硕士、黄玉贞、魏永胜、冯元光、吴焯明、吴国铭学士 Dato' Andrew Goh Boon Kim, Jessica Wong Yoke Chen, Johnson Wey Yong Seng, Gary Foong Eu Kwong, Jason Goo Chan Meng, Goh Kok Beng |
| 79 | 17-Nov-18 | 马六甲中华总商会 Malacca Chinese Chamber of Commerce and Industry | 103 周年庆晚宴 103rd Anniversary Dinner | 拿督吴文钦硕士、拿督陈杰辉、黄玉贞 Dato' Andrew Goh Boon Kim, Dato' Jeffery Tan, Jessica Wong Yoke Chen |

| | | | | |
|----|-----------|--|---|---|
| 80 | 17-Nov-18 | 巴生客家公会暨巴生惠州会馆 Persatuan Hakka Klang & Persatuan Fui Chiu Klang Selangor | 46 周年庆&11 周年庆晚宴 46th Anniversary Dinner & 11th Anniversary Dinner | 苏顺昌、李维念 Soh Soon Cheong, Lee Ah Yew |
| 81 | 18-Nov-18 | 巴生广东会馆 Klang Kwong Tung Association | 66 周年庆晚宴 66th Anniversary Dinner | 苏顺昌 Soh Soon Cheong |
| 82 | 24-Nov-18 | 马来西亚永春美山林氏家族会 Persatuan Keturunan Bee San Lim (Eng Choon) Malaysia | 38 周年庆晚宴 38th Anniversary Dinner | 李维念 Lee Ah Yew |
| 83 | 1-Dec-18 | 马来西亚华人公会总部 Malaysian Chinese Association | “马青第 54 届全国年度代表大会” 开幕典礼 Opening Ceremony of "Youth Section of Malaysian Chinese Association 54th National Annual Congress" | 梁哲民、林俊翰 Michael Leong Jit Min, Ken Lim Jun Han |
| 84 | 7-Dec-18 | 巴生福州会馆 Persatuan Foochow Klang | 62 周年庆晚宴 62nd Anniversary Dinner | 李维念 Lee Ah Yew |
| 85 | 12-Dec-18 | 北霹靂中华总商会 North Perak Chinese Chamber of Commerce and Industry | 52 周年庆晚宴 52nd Anniversary Dinner | 郑健亿、林俊翰 Tee Kian Yee, Ken Lim Jun Han |

| | | | | |
|----|-----------|---|---|--|
| 86 | 15-Dec-18 | 雪兰莪金门会馆 Selangor Kim Mooi Association | 72 周年庆晚宴 72nd Anniversary Dinner | 陈建成 Tan Keng Sing |
| 87 | 28-Dec-18 | 巴生区居民协会联 合会 Gabungan Persatuan Penduduk Klang | 29 周年庆晚宴 29th Anniversary Dinner | 戴良麟、黄玉贞、梁家兴博士、 拿督卢顺荣、李维念、周源河、 葉福财 Ir. Ter Leong Leng, Jessica Wong Yoke Chen, Dr. Leong Kai Hin, Dato' Ir. Loo Son Yong, Lee Ah Yew, Chew Guan Ho, Yap Hock Chai |
| 88 | 1-Jan-19 | 巴生滨海南安会馆 Persatuan Nam Ann, Daerah Klang Dan Pantai, Selangor | 67 周年庆晚宴 67th Anniversary Dinner | 陈建成 Tan Keng Sing |
| 89 | 14-Jan-19 | 雪兰莪金门会馆 Selangor Kim Mooi Association | 2019 年度第 45 届歌乐节 第一次会议 1st Meeting of 45th Klang Music Festival Year 2019 | 梁哲民 Michael Leong Jit Min |

| | | | | |
|----|-----------|---|--|--|
| 90 | 17-Jan-19 | 马来西亚中华总商会 (中总) ACCCIM | 土耳其-马来西亚商务理事会到访 Courtesy Visit by The Turkey-Malaysia Business Council (TMBC) | 拿督吴文钦硕士、黄玉贞、冯元光、吴烜明、趙翠眉、刘汉辉、黄鑫、杨淑斌、张翰、李惟新硕士、魏永胜、陈艺弘、黄木火、黄德良、杨曹崇、陈思懿、蔡昌佩、王春发 Dato' Andrew Goh Boon Kim, Jessica Wong Yoke Chen, Gary Foong Eu Kwong, Jason Goo Chan Meng, Datin Jackie Chew Soo Mee, Low Han Hooi, Huang Xin, Yeo Shu Pin, Ivan Chong Han, Lee Eh Sin, Johnson Wey Yong Seng, Tan Yee Hong, Jimmy Ng Bok Her, Ng Teck Leong, Adrian Yong Chau Chung, Chin See Yee, Chai Chang Pei, Wong Chun Fah |
| 91 | 17-Jan-19 | 马来西亚批发商总会 Persatuan Pemborong Malaysia | 2019 年度联欢晚宴 2019 Annual Gala Dinner | 拿督吴文钦硕士、黄天佐 Dato' Andrew Goh Boon Kim, Ng Tien Chor |

| | | | | |
|----|-----------|--------------------------|--|--|
| 92 | 18-Jan-19 | 马来西亚中华总商会 (中总) ACCCIM | 中总青商团 2019 迎春聚会 ACCCIM YEC's Chinese New Year Gathering 2019 | 梁哲民、郑健亿、林俊翰、黄晟尧、黄凯旋、刘伟敏、罗楚民、吕吉和、萧锦祥、颜国杰、王晓晴、梁哲彬、蔡林洲 Michael Leong Jit Min, Tee Kian Yee, Ken Lim Jun Han, Ng Shern Yau, Sean Ng Khai Sean, Low Wee Ming, Louis Loh Chee Ming, Michael Loo Kiat Hoe, Edwin Siew Kean Seong, Derrick Gan Guo Jie, Stella Wong Siao Chin, Leong Jit Ping, Frederik Chua Lim Chou |
| 93 | 18-Jan-19 | 马来西亚中华总商会 (中总) ACCCIM | 第 72 届中总青商团第 3 次会议 The 3rd Meeting of 72nd ACCCIM Young Entrepreneurs Committee | 梁哲民、郑健亿、林俊翰、黄晟尧、黄凯旋、刘伟敏、罗楚民、吕吉和、萧锦祥、颜国杰、王晓晴、梁哲彬、蔡林洲 Michael Leong Jit Min, Tee Kian Yee, Ken Lim Jun Han, Ng Shern Yau, Sean Ng Khai Sean, Low Wee Ming, Louis Loh Chee Ming, Michael Loo Kiat Hoe, Edwin Siew Kean Seong, Derrick Gan Guo Jie, Stella Wong Siao Chin, Leong Jit Ping, Frederik Chua Lim Chou |

| | | | | |
|----|-----------|---|--|--|
| 94 | 22-Jan-19 | 马来西亚中华总商会 (中总) ACCCIM | 第 72 届国际贸易及工业组第 2 次会议 2nd Meeting of ACCCIM 72nd International Trade and Industry Committee | 拿督吴文钦硕士、戴良麟、吴烜明、魏永胜 Dato' Andrew Goh Boon Kim, Ir. Ter Leong Leng, Jason Goo Chan Meng, Johnson Wey Yong Seng |
| 95 | 25-Jan-19 | 皇城会展中心 Klang Commercial Convention Centre Sdn Bhd | 巴生北区振新兴计划 2.0 Rejuvenation Project on North Klang 2.0 | 黄天佐 Ng Tien Chor |
| 96 | 25-Jan-19 | 雪兰莪州行政议员 拿督邓章钦 Ahli Majlis Eksekutif Selangor Dato' Teng Chang Khim | 新春团拜晚宴 Chinese New Year Grand Dinner | 拿督林再明、拿督陈杰辉 Datuk Lim Chai Beng, Dato' Jeffery Tan |
| 97 | 9-Feb-19 | 巴生福建会馆 Persatuan Hokkien Klang | 新春大团拜 Chinese New Year Celebration | 黄玉贞、梁家兴博士 Jessica Wong Yoke Chen, Dr. Leong Kai Hin |

| | | | | |
|-----|-----------|--|---|--|
| 98 | 13-Feb-19 | 海鸥 Hai-O Enterprise | 2019 海鸥新春大团拜晚宴 2019 Hai -O Chinese New Year Grand Dinner | 丹斯里拿督林宽城、戴良麟、刘雁红律师、黄玉贞、梁家兴博士、黄天佐、邱良泉、梁哲民、陈建成、李维念 Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Ir. Ter Leong Leng, Liew Ngan Fung, Jessica Wong Yoke Chen, Dr. Leong Kai Hin, Ng Tien Chor, Khoo Liong Chuan, Michael Leong Jit Min, Tan Keng Sing, Lee Ah Yew |
| 99 | 16-Feb-19 | 雪兰莪暨吉隆坡机械五金商公会 Selangor And Federal Territory Machinery Merchants Association | 2019 己亥年新春团拜午宴 Chinese New Year Luncheon 2019 | 黄玉贞、陈建成 Jessica Wong Yoke Chen, Tan Keng Sing |
| 100 | 16-Feb-19 | 雪兰莪永春会馆 Persatuan Eng Choon Selangor | 己亥年新春大团拜暨敬老联欢晚会 Chinese New Year Dinner | 潘俊文、郑健亿 Phuah Jiun Wen, Tee Kian Yee |
| 101 | 17-Feb-19 | 雪兰莪暨吉隆坡留台同学会 Persatuan Alumni Taiwan, Selangor Dan Wilayah Persekutuan | 2019 己亥年新春团拜午宴 Chinese New Year Luncheon 2019 | 黄玉贞、梁家兴博士 Jessica Wong Yoke Chen, Dr. Leong Kai Hin |

| | | | | |
|-----|-----------|---|---|--|
| 102 | 23-Feb-19 | 马来西亚林氏宗亲总会 The Federation of Malaysia Lim Associations | 2019 己亥年新春大团拜 Chinese New Year Celebration 2019 | 梁家兴博士、拿督卢顺荣 Dr. Leong Kai Hin, Dato' Ir. Loo Son Yong |
| 103 | 23-Feb-19 | 巴生国际青年商会 JCI Bandar Klang | 第3届理事就职礼 3rd Installation & Award Banquet | 梁哲民、林俊翰 Michael Leong Jit Min, Ken Lim Jun Han |
| 104 | 23-Feb-19 | 丹斯里拿督戴良业 Tan Sri Datuk Ter Leong Yap | 己亥年新春联欢晚宴 Chinese New Year Party | 许鸿辉、拿督斯里郑文记、拿督林再明、刘雁红律师、黄天佐、刘国祥硕士、苏顺昌、许永贵、陈祈福、陈建成、葉福财、黄晟尧、王顺诚、温淑惠 Koh Hong Hwee, Dato' Sri Tee Boon Kee, Datuk Lim Chai Beng, Liew Ngan Fung, Ng Tien Chor, Low Kok Siang, Soh Soon Cheong, Kho Weng Kooi, Tan Kee Hock, Tan Keng Sing, Yap Hock Chai, Ng Shern Yau, Wong Soon Sin, Boon Soh Huai |
| 105 | 9-Mar-19 | 巴生健跑俱乐部 KPAC | 32周年庆典晚宴 32nd Anniversary Dinner | 莫壮俊、李隆卿 Boo Chaung Choon, Lee Leong Ching |
| 106 | 20-Mar-19 | 星洲日报 Sin Chew Daily | 2019年星洲企业楷模奖 推介礼 Launch of Sin Chew Business Excellence Awards 2019 | 黄天佐、苏顺昌 Ng Tien Chor, Soh Soon Cheong |

| | | | | |
|-----|-----------|--|---|---|
| 107 | 23-Mar-19 | 巴生皇城道教联合会 Pertubuhan Agama Tao Daerah Klang | 3 周年庆晚宴 3rd Anniversary Dinner | 苏顺昌、陈建成 Soh Soon Cheong, Tan Keng Sing |
| 108 | 29-Mar-19 | Taylor's University | Exhibition on Intentional Learning Spaces | 刘雁红律师、黄聪华、温淑惠 Liew Ngan Fung, Wang Chong Hwa, Boon Soh Huai |

D) 会务报告 Annual report

1. 本会会员人数 Membership

截至 2019 年 2 月 22 日为止，本会会员人数为 1214 人，其中 1112 人为永久会员，99 人为普通会员，3 人为附属会员。

As at 22nd February 2019, the Chamber had a total membership of 1214, comprising 1112 Life Members, 99 Ordinary Members and 3 Associate Members.

2. 常年会员大会, 董事会议 Annual General Meeting, Council Meeting

本会於 2018 年 4 月 2 日至 2019 年 4 月 1 日为止，本会召开 1 次常年会员大会及 5 次董事会议。会议召开日期如下：

The Chamber held an Annual General Meeting and 5 meetings of the Council during the period from 2nd April 2018 to 1st April 2019. The dates of the meetings are as follows:

- 常年会员代表大会 Annual General Meeting: 2018 年 5 月 19 日

- 董事会议 Council Meetings: 2018年6月11日
2018年8月21日
2018年10月24日
2018年12月19日
2019年2月22日

E) 对外活动 External Activities

1. 礼貌拜访巴生巨盟

Courtesy Visit to GM Klang Sdn Bhd

本会国际贸易/东盟事务组于 2018 年 4 月 7 日，上午 11 时正礼貌拜访巴生巨盟批发城，主要目的是参观雪兰莪著名批发城并了解他的运营方式及运作。

本会很荣幸受到其公司董事经理拿督林成国的亲自招待。交流间，拿督林成国向本会解释其批发城理念及创业过程，往后的目标及发展等等。除此之外，还带领本会代表参观其批发城，并详细讲解及介绍，让本会拜访会员受益不浅。

随后，由拿督林成国宴请午餐，同时也安排了本会与马来西亚批发商总会会员进行交流。

本会代表出席者有拿督吴文钦硕士、郑联兴、林建安、李惟新硕士、吴祥风、陳應陞、陈宗森、赖海中、魏永胜、林昌美、黄璋羽、欧敏恬、李翠玲、吴锦荣和余慧心。

On 7th April 2018, the Chamber' s International Trade/Asean Affairs Committee paid an official courtesy visit to GM Klang Sdn Bhd. The main object of the visit was to tour the famous wholesale city and understand its operations.

The Chamber' s visitors were personally received by GM Klang Managing Director Dato' Lim Seng Kok who briefed the visitors on the concept, establishment, future goals and development of the wholesale city. He also accompanied the visitors for a tour of the wholesale city.

Later, Dato' Lim hosted a lunch for the visitors and arranged a dialogue between the Chamber's representatives and members of the Malaysia Wholesalers Association.

The Chamber representatives participated in the event were Dato' Andrew Goh Boon Kim, Tee Liang Heng, Lim Kian Ang, Lee Eh Sin, Ng Shone Fone, Tan Eng Sia, Justin Tan, Lai Hoi Chong, Johnson Wey Yong Sen, Lim Chang Me, Wong Cheong Yee, Au Men Thia, Lee Chooi Lin, Alex Ng Kam Weng and Mandy Yee Wai Sum.

2. 与巴生市议会卫生部门之会面

Meeting with MPK Jabatan Kesihatan

本会复兴巴生市计划筹委会 (KCR) 于 2018 年 4 月 12 日, 下午 2 时 30 分, 与巴生市议会卫生部门会面, 主要是商讨美化巴生计划与巴生市议会卫生部合作之事宜。此次会面, 本会受到巴生市议会卫生部主管 Encik Azmi Bin Muji 之招待。一同出席的受邀单位, 有巴生市议员严玉梅女士、KPJ 代表、滨华中学代表、High School 代表、及巴生市议会相关单位。

Encik Azmi Bin Muji 表示美化巴生计划将提呈管理层, 把此计划纳入巴生市议会活动内。他表示, 此会面主要与 KCR 商讨美化巴生计划除了打扫之外, 还可纳入什么活动, 何时推动及如何推动。

会面总结, 美化巴生计划将分几个阶段, 针对不同的区域, 不同的方针进行。Encik Azmi Bin Muji 表示巴生市议会卫生部将会准备一份详细的建议书, 并再召开会议。

本会代表出席者有拿督陈杰辉、戴良麟和黄玉贞。

On 12th April 2018, the Klang City Rejuvenation (KCR) Project Committee held a meeting with the Health Department of the Klang Municipal Council (MPK) to discuss the collaboration between the committee and MPK on the beautification of Klang. The committee was received by Encik Azmi Bin Muji, head of the MPK

Health Department. Also present were Klang Municipal Councillor Ms Cindy Gan, and representatives from MPK, Pin Hwa High School, and relevant units of MPK.

Encik Azmi Bin Muji said the Klang Beautification Plan would be submitted to the management of MPK to be incorporated in the council's activities. He said apart from the beautification plan, the meeting with KCR committee also touched on the types, timing and manner of implementation of activities other than 'gotong-royong' .

The meeting concluded that the Klang Beautification Plan would comprise several phases with each phase to be targeted at a specific area with a specific approach. Encik Azmi Bin Muji said the MPK would prepare a detailed proposal before calling for the next meeting.

The Chamber was represented at the meeting by Dato' Jeffery Tan, Ir. Ter Leong Leng and Jessica Wong Yoke Chen.

3. 如何申请技术认证说明会 **Briefing on PP-PPT**

本会中小型企业暨人力资源组与巴生自由车家电商会于 2018 年 4 月 15 日，上午 10 时正于巴生自由车家电商会礼堂进行 '如何申请技术认证说明会' ，主要目的是讲解技职认证的资讯。

本会中小型企业暨人力资源组顾问拿督陈杰辉表示目前政府尚未落实技术人员都必须拥有相关文凭为证，才可申请相关的执照，但未来可能会落实，因此技职认证是帮助华裔技术人员获得政府文凭的其中一个方法。

拿督陈杰辉表示技职认证可以直接向 JPK 申请，但是无法决定验证官，因此不清楚验证官是否会额外收取费用；但通过商会申请的好处在于，商会有委任的验证官，可帮忙解决申请者所面对的问题，而费用也已固定，不会额外收取。

巴生自由车家电商会会长刘发通表示感谢巴生中总讲解技术认证这一方面的资讯，并鼓励出席者申请技职认证。

巴生自由车家电商会共有 76 位出席此说明会，而有 40 位报名申请技职认证。

本会代表出席者有拿督陈杰辉。

On 15th April 2018, the Chamber' s SME & Human Resource Committee and the Persatuan Pekedai-Pekedai Basikal Dan Letrik Klang jointly organized a PP-PPT information session at the hall of the association. The main objective of the session was to provide information on skills certification through PP-PPT.

Dato' Jeffery Tan, adviser to the SME & Human Resource Committee said although the government has not introduced the requirement that technical personnel must be certified when they apply for the respective permits or licenses, it might do so in future. Hence, the PP-PPT offered one of the means for Chinese technical personnel to be officially certified.

He said that the technical certification could be directly applied from JPK (Department of Skills Development Malaysia). However, applicants were unable to determine the assessment officers (Pegawai Penilai) and hence they would not know whether additional charges would be imposed. He added that the advantage of applying for PP-PPT through the Chamber could help for the applicants to overcome their problems as the Chamber had appointed assessment officers and all charges were fixed with no additional cost to the applicants.

Low Huat Thong, President of Persatuan Pekedai-Pekedai Basikal Dan Letrik Klang thanked to the Chamber for providing information on PP-PPT and encouraged participants to apply for skills certification.

Of the 76 participants from the association, 40 registered on the spot to apply for certification.

The Chamber was represented at the briefing by Dato' Jeffery Tan.

4. Favor Tech 培训

Favor Tech Training Session

本会于 2018 年 4 月 16 日，下午 2 时正于本会会议室进行 Favor Tech 培训，主要是向董事们和青商团团员介绍中总各属会统一运用的会员数据平台——FavorApp。

Favor Tech 负责人 Ms. Kim 表示所有在 Favor Tech 的资料都会保密，各属会之间并不会看到其他属会的资料。目前她正与银行洽谈，以方便未来会员们能通过这个应用程序，网上付会员费或活动报名费，同时属会负责人也可通过 FavorApp，将最新资讯传达给会员们。

本会代表出席者有戴良麟、苏顺昌、陈建成、陈燕辉、拿督卢顺荣、李维念、邱良泉、葉福财和苏咏维。

On 16th April 2018, the Chamber held a training session for Favor Tech at its conference room. The main objective of the event was to introduce FavorApp, a uniform membership data platform used by Constituent Chambers of the Associated Chinese Chambers of Commerce and Industry of Malaysia (ACCCIM) to the Chamber' s council members, members of its Young Entrepreneurs Committee and ordinary members.

According to Ms Kim from Favor Tech, data stored in Favor Tech would be kept confidential as no Constituent Chamber would be able to access the data of other Constituent Chambers. She said, talks were being held with banks to enable Constituent Chambers' members to use the application to make online payment for members' s subscription or registration fees for activities. In

addition, Constituent Chambers could provide the latest information to their members through FavorApp.

The Chamber was represented at the event by Ir. Ter Leong Leng, Soh Soon Cheong, Tan Keng Sing, Tan Yen Hooi, Dato' Ir. Loo Son Yong, Lee Ah Yew, Khoo Liong Chuan, Yap Hock Chai and Vincent So Yong Beng.

5. 国际日

International Day

本会国际贸易暨东盟事务组于 2018 年 4 月 21 日上午 9 时正，于本会礼堂举办“国际日”。此活动邀请匈牙利大使 H.E. Attila Kali 及巴基斯坦大使 H.E. Mohammad Nafees Zakaria 担任主讲嘉宾。主要目的与大家分享其国家的经济状况，针对其国家与马来西亚贸易投资关系前景。

此活动的出席者也踊跃发问，尤其是希望了解如何进入他国市场、税务豁免等的优惠。

本会董事代表出席者有拿督黄福美、拿督吴文钦硕士、张裕民律师、戴良麟、黄玉贞、拿督卢顺荣、郑联兴、许永贵等 58 位商家。

On 21st April 2018, the Chamber's International Trade / ASEAN Affairs Committee held the International Day event at its auditorium. The Chamber invited His Excellency Attila Kali, the Hungarian ambassador to Malaysia and His Excellency Mohammad Nafees Zakaria, Pakistan's ambassador to Malaysia as guest speakers at the event. The main objective of the event was to share the economic development of other countries and the views on the outlook of trade and investment relationship between Malaysia and other nations.

Participants at the event actively put forward questions relating to market access, tax exemption and other incentives offered by other countries.

The Chamber was represented at the event by Dato' Ng Hock Bee, Dato' Andrew Goh Boon Kim, Chong Jee Min, Ir. Ter Leong Leng, Jessica Wong Yoke Chen, Dato' Ir. Loo Son Yong, Tee Liang Heng, Kho Weng Kooi and 58 businesspersons.

6. 《星洲企业楷模奖》全国巡回讲座（巴生站）

Sin Chew Business Excellence Awards 2018 Roadshow – Klang

本会于 2018 年 5 月 4 日，上午 10 时正于 Setia City Convention Centre 出席由星洲日报主办的 2018 年《星洲企业楷模奖》全国巡回讲座（巴生站），本会同时也是此届星洲企业楷模奖的区域合作伙伴，会长丹斯里拿督林宽城为此讲座的开幕嘉宾。

会长丹斯里拿督林宽城表示报名参加星洲企业楷模奖的企业，一旦获奖，必定对企业带来帮助，因为已成功升格成为一个受肯定且值得信赖的品牌，更取得商誉验证，意义非凡。有鉴于此，他呼吁巴生中总会员及中小型企业，踊跃参加这项企业楷模奖，得奖后成为其他企业的学习榜样。

世华多媒体市场营销总经理兼星洲企业楷模奖工委主席谢念芳表示此次共设有 12 个奖项，其中包括终生楷模成就奖、卓越楷模年度人物奖、企业持续发展奖、联昌-星洲东盟区域卓越奖、零售业卓越奖、产品卓越奖、服务业卓越奖、制造业卓越奖、数码与科技企业卓越奖、企业社会责任奖、产业卓越奖及企业新秀奖，鼓励商家踊跃参与。

本会代表出席者有丹斯里拿督林宽城、黄天佐、葉福财、苏金陵、陈纹达、林俊贤、李惟新和杨庆国。

On 4th May 2018, the Chamber attended the Sin Chew Business Excellence Awards 2018 Roadshow organized by Sin Chew Daily at Setia City Convention Centre. The Chamber is the regional co-operative partner of the award and Chamber President Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia was the opening Guest of Honour for the roadshow.

Tan Sri Dato' Lim said winning the award would bring significant benefits and goodwill to the winners as it was a testimony and recognition that they had become reputable and reliable brands. Hence, he urged the Chamber's members and small and medium enterprises to actively participate in the awards and become a role model for other enterprises.

According to Chiah Len Fong, organizing chairperson of the Sin Chew Business Excellence Awards 2018 and Marketing General Manager of MCIL Multimedia Sdn Bhd, a total of 12 awards would be given out. These included the Life Long Excellence Award, Excellent Personality of the Year Award, Enterprise Sustainability Award, CIMB-Sin Chew Asean Regional Excellence Award, Retail Excellence Award, Product Excellence Award, Service Excellence Award, Manufacturing Award, Digital and Technology Enterprise Excellence Award, Corporate Social Responsibility Excellence Award, Industrial Excellence Award, and New Enterprise Award. She encouraged the business community to actively participate in the awards.

The Chamber was represented at the roadshow by Tan Sri Dato' Lim Kuang Sian, Ng Tien Chor, Yap Hock Chai, Sow Kim Ling, Tan Boon Tak, Melvin Lim Chun Hean, Lee Eh Sin and Lucas Yong.

7. 巴生中华总商会奖助学金颁发仪式 KCCCI Scholarship Award Ceremony

本会文教暨教育基金组于 2018 年 5 月 5 日，上午 10 时 30 分于巴生中华总商会举行巴生中华总商会奖助学金颁发仪式。今年共颁发 4 万 8300 令吉给予 39 名受惠的学生。

本会所设的奖助学金分为华文单科奖励金、中学奖助学金、技职奖助学金、大专奖助学金及大学奖助学金。华文单科奖励金是本会今年新增的项目，让凡是在 2017 年统考、SPM 或 STPM 考试中，华文单科考获 'A' 者，都可申请 RM100 的奖励。

文教暨教育基金组主任拿督卢顺荣表示‘取之社会，用之社会’，本组自 2003 年成立，已造就了不少莘莘学子，本会奖助学金主要是提供巴生品学兼优的贫穷学生，以协助他们完成学业。

On 5th May 2018, the Chamber’ s Culture and Education Fund Committee held the KCCCI Scholarship Award Ceremony. For 2018, scholarships worth a total of RM48,300 were given out to 39 recipients.

The scholarships comprised scholarship for a Single Subject in Chinese Language, Secondary School Scholarships, Vocational and Technical Scholarships, College Scholarships and University Scholarship. The scholarship for Single Subject in the Chinese Language was an addition and students achieving grade A in Chinese Language in the Unified Certificate Examination, SPM or STPM in 2017 were eligible to apply for the RM100 award.

Dato’ Ir. Loo Son Yong, Chairman of the Culture and Education Fund Committee said the Committee had benefited many needy and deserving students since its inception in 2003 and helped them complete their education.

华文单科奖励金得奖名单如下 Recipients of Chinese Language Award :

华文单科奖励金得奖者每人获得 100 令吉。

Each recipient received a cash award of RM100.

| | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. 潘铭哲 Phua Ming Zhe | 2. 潘孳翎 Poa Yee Shuang |
| 3. 黄传彦 Wee Chuan Yean | 4. 陆慧欣 Loke Wai Yan |
| 5. 苏瑜婷 Soo Yee Ting | 6. 黄凯贤 Ng Khai Xian |
| 7. 程于恒 Ting Yi Henn | 8. 谢子敬 Chiah Zi Jing |

| | |
|------------------------|-------------------------|
| 9. 陈佩君 Tan Pei Kuan | 10. 林婉婷 Lim Wan Teng |
| 11. 陈楷煜 Tan Kai Yi | |

中学奖助学金得奖名单如下 Recipients of Secondary Fund :

中学奖助学金得奖者每人获得 800 令吉。

Each recipient received a cash award of RM800.

| 滨华中学 Pin Hwa High School | 巴生光华独立中学 Kwang Hua Private High School | 兴华中学 Hin Hua High School | 巴生中华独中 Sekolah Menengah Chung Hua (PDSN) Klang |
|---|---|---|---|
| 程昌敬 Tiang Chang Jing | 林慧雯 Lim Huey Wun | 林淑晴 Lim Sue Qin | 廖壮腾 Lew Zuang Den |
| 谭秉阳 Tam BenYang | 陈维燕 Tan Wei Yan | 刘玮康 Liew Wui Kang | 蔡诗苇 Chua Shi Wei |
| 王宏历 Ong Hong Li | 林晓慧 Lim Siaw Hui | 吴健玮 Goh Kian Wee | 张慧善 Cheng Hui San |
| 张栋盛 Teo Tong Sheng | 余清泽 Eu Ching Ze | 廖侨华 Liauw Qiao Hua | |
| 叶霏欣 Yap Pei Xin | 苏琪盈 Sok Qi Ying | 洪豪富 Au Fu Ang | |
| | | 李芷其 Lee Zi Qi | |

技职奖助学金得奖名单如下 Recipients Vocational and Technical Fund :

技职奖助学金得奖者每人可获得 3000 令吉。

Each recipient received an award of RM3,000.

1. 朱健杰 Choo Kean Chek (Politeknik Malaysia)

大专奖助学金得奖名单如下 Recipients of College Fund :

大专奖助学金得奖者每人可获得 3000 令吉。

Each recipient received an award of RM3000.

1. 陈资庆 Tan Zi Qing (Tunku Abdul Rahman University College)
2. 伍天伟 Ng Tien Wei (Tunku Abdul Rahman University College)
3. 叶佩欣 Yap Pei Shen (Tunku Abdul Rahman University College)

大学奖助学金得奖名单如下 Recipients of University Fund :

大学奖助学金得奖者每人可获得 4000 令吉。

Each recipient received an award of RM4000.

1. 李谨秀 Lee Ching Siew (Universiti of Malaya)
2. 黄丝倪 Ng Sze Yin (Universiti Malaysia Sarawak)
3. 章莉香 Chiong Li Xiang (University Teknikal Malaysia Melaka)
4. 汤圣男 Tung Sin Nam (University Malaysia of Computer Science & Engineering)
5. 周玮媚 Choo Wai Mei (Universiti Selangor)

2018 年度教育基金总共拨出款项:

| | | |
|----------|---------------------|--------------------|
| 1 | 华文单科奖学金 (RM 100*11) | RM1,100.00 |
| 2 | 中学助学金 (RM 800*19) | RM15,200.00 |
| 3 | 技职组学金 (RM 3000*1) | RM3,000.00 |
| 4 | 大专助学金 (RM 3000*3) | RM9,000.00 |
| 5 | 大学助学金 (RM 4000*5) | RM20,000.00 |
| | | RM48,300.00 |

本会会长丹斯里拿督林宽城表示，教育是立国之本，是提升国民素质的重要途径，所以本会除了为会员提供服务和商家外，也不忘与教育接轨，培养人才。

会长丹斯里拿督林宽城表示学生在学习过程中难免会面对挑战与失败，但千万不要放弃，毕竟失败只是学习过程的一部分，应好好吸取失败的教训，在失败中学习。

态度决定高度，只要拥有良好的态度，才能创造美好的未来。学生在校期间不能只靠成绩，必须踊跃参与各种课外活动，通过活动学习人与人之间的沟通能力、领导能力及培养信心。

本会代表出席者有丹斯里拿督林宽城、梁家兴博士、拿督黄福美、拿督吴文钦硕士、拿督卢顺荣以及李维念。

The Chamber President Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia said, education is the foundation of a nation and an important way of upgrading the people's quality. As such, the Chamber was always mindful of the need to promote education and nurture talent while providing services to its members and the business community.

Tan Sri Dato' Lim urged students not to quit because of setbacks and challenges encountered in their study as these were inevitable. Instead, he said, they should consider these as part of their learning process and learn from setbacks or failures

He said a person's success depended on his or her attitude. A good attitude would lead to a good future. Students, he said, should not only solely occupy themselves with good academic results. They had to actively take part in extracurricular activities and develop their leadership ability and self-confidence by building up their interpersonal communications skills.

The Chamber was represented at the ceremony by Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Dr. Leong Kai Hin, Dato' Ng Hock Bee, Dato' Andrew Goh Boon Kim, Dato' Ir. Loo Son Yong and Lee Ah Yew.

8. 第 72 届(2018)常年会员大会及 2018-2021 年度董事选举

KCCCI 72nd (2018) Annual General Meeting and Election of Council Members for the Term of 2018-2021

本会于 2018 年 5 月 19 日，上午 10 时正于本会礼堂举办第 72 届(2018)常年会员大会及 2018-2021 年度董事选举。大会一致通过由李锡循为大会议长。共 97 人出席，符合本会章程的法定人数。本会截至 2018 年 3 月 21 日，会员总人数是 1175 人。

会长丹斯里拿督林宽城恭贺新中央政府的成立，并喜见大马首次迎来政权轮替新局面，相信这是我国迈向两线制度进程的里程碑。他表示希望新政府恢复地方选举机制，让人民通过投票方式选出地方议会的议员，以便让贤能者为社区作出服务。同时他也表示，在雪州方面，随着中央和州政府政权一致，希望当局能制定完善政策，进一步改善雪州的营商环境，尤其在基建设施、治安及外劳等问题，以提高国内商家的竞争能力。

会长丹斯里拿督林宽城在致词时呼吁巴生社团积极响应和参与本会今年启动的‘复兴巴生市计划’（KCR），以便齐心协力将皇城打造为宜居宜商及旅游景区，同时也协助中小企业得以在有关地段经营及发展。他表示本会今年将着重在技术性的复兴活动，如与巴生四独中一起推动的‘美化巴生运动’，复兴计划的成功将是巴生人的骄傲，因此需要发挥民间力量，由下往上推动，也希望地方和州政府能给予全力支持。

会长丹斯里拿督林宽城表示本会去年通过购置新会所的决策后，新会所工作筹委会也积极展开筹募建会所基金，购置新会所的价格为 420 万令吉，估计另需要 230 万令吉的装修费，因此整个费用预计需要 650 万令吉。目前，本会已筹获 350 万令吉，加上本会尚有 200 万令吉的基金，但尚不敷 100 万令吉，希望会员商家们大力支持，让项目早日完成。

本会 2018-2021 年度董事选举，于 5 月 12 日提名截止，总共有 35 名个人或公司董事在没有竞争下不战而胜，新届董事会阵容正式成立，名单如下：

| | |
|-------------|-----------|
| 1. 丹斯里拿督林宽城 | 19. 吕镓喜 |
| 2. 谢松坤博士 | 20. 拿督卢顺荣 |
| 3. 拿督吴文钦硕士 | 21. 刘国祥硕士 |
| 4. 莫壮俊 | 22. 陈明娥 |

| | |
|-----------|---------|
| 5. 周源河 | 23. 梁哲民 |
| 6. 张裕民律师 | 24. 黄哲强 |
| 7. 周原德 | 25. 黄晟尧 |
| 8. 拿督陈杰辉 | 26. 黄天佐 |
| 9. 葉福财 | 27. 潘俊文 |
| 10. 许永贵 | 28. 苏顺昌 |
| 11. 邱良泉 | 29. 陈應陞 |
| 12. 李维念 | 30. 陈祈福 |
| 13. 李伟丞硕士 | 31. 陈建成 |
| 14. 李锡循 | 32. 戴良麟 |
| 15. 李良华 | 33. 王顺诚 |
| 16. 梁家兴博士 | 34. 黄玉贞 |
| 17. 刘雁红律师 | 35. 陈秀丽 |
| 18. 拿督林再明 | |

复选会议订于 2018 年 5 月 25 日，晚上 8 时正举行。

本会同时感谢 2015-2018 年度的审查师 KK Chow & Partners (AF 0951)与本会的配合。同时会议一致通过委任 Crowe Horwath (AF 1018) 成为本会 2018-2021 年度的审查师。大会经三分之二以上的会员举手表决后，一致通过由 2018-2021 年度董事会全权处理出售现有会所 (42A, Lebu Enggang, 41050 Klang) 。

本次会员大会一共通过 20 项提案。

巴生中华总商会 2018 年度会员大会一致通过的提案如下：

1. 呼吁新政府透明和有效率的根据各领域商家的需求，批准所需外劳数量以解决劳工短缺问题，同时严厉执法取缔非法外劳，以避免合法外劳成为非法外劳。
2. 呼吁新政府在任何时候坚决捍卫联邦宪法反对伊斯兰刑事法，并保障我国多元族群的权益。
3. 呼吁新政府配合 DFTZ (电子自由贸易区)计划，让人民享有高速度及普及化的宽频价钱，并扩大服务范围，以提升我国的竞争力。

4. 呼吁新政府尤其是国家银行，对首次购买可负担房屋者放宽贷款条件，或政府局部贷款担保，以让他们可以如愿购得房屋。
5. 呼吁新政府相关单位制定克服水患的具体方案。
6. 呼吁雪州政府及联邦政府合力协调解决水供问题。
7. 呼吁新政府在参与中国推广‘一带一路’发展的同时，也应考虑中小型企业所面对的困境和竞争力，同时也应制定政策，鼓励中国大型企业来马必须采用本地供应商和资源，让中小型企业从中受惠。
8. 2011 年国家薪金咨询理事会法令阐明，最低薪金制必须每两年至少检讨一次，呼吁新政府有限度的逐步提升最低薪金，以让企业有足够的时间去调整成本的冲击。
9. 呼吁国家银行监督商业银行不合理的收费，如贷款手续费、年度审查费以及网络信用卡的额外收费。
10. 呼吁新政府应积极及公平的打贪，并加强打贪的政策和措施以及力度。
11. 呼吁新政府禁止金钱游戏和非法金字塔的公司运作。
12. 提议新政府举行地方议会选举。
13. 呼吁新政府履行承诺在 14 天内退还进项税给予商家。
14. 呼吁内陆税收局以更透明与更专业的方式，让纳税人了解追税政策。
15. 呼吁新政府提高个人公积金及寿险保费豁免额，从 RM6000 增加至 RM9000，而医药保险从 RM3000 提高至 RM6000。
16. 呼吁新政府提供资金援助和培训课程，以协助中小型企业转型自动化，迈向工业 4.0。
17. 呼吁新政府有制度的拨款兴建华小。
18. 呼吁新政府提供多元及透明化的管道，宣传政府技职学院所提供的免费教育，让孩子也有非学术性的升学选择，学生才能学以致用，甚至创业。
19. 呼吁巴生市政府及雪州政府，积极支持各单位所推动的复兴巴生市的活动。
20. 呼吁新政府着力改善治安的措施。

本会代表出席者有丹斯里拿督林宽城、梁家兴博士、谢松坤博士、拿督吴文钦硕士、张裕民律师、拿督陈杰辉、戴良麟、刘雁红律师、李锡循、黄玉贞、李伟丞硕士、黄哲强、苏顺昌、陈建成、陈燕辉、拿督卢顺荣、莫壮俊、李光辉、刘国祥硕士、吕镓喜、邱良泉、陈祈福、葉福财、侯墨龙等共 97 位会员。

On 19th May 2018, the Chamber held its 72nd (2018) Annual General Meeting and Election of Council Members for the Term 2018-2021 at the Chamber' s auditorium. The meeting unanimously elected Lee Sack Choon as Speaker of the meeting. A total of 97 members were present which fulfilled the quorum required by the Chamber' s Rules. As at 21st March 2018, the Chamber had a membership of 1175.

Chamber President Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia congratulated the formation of the new government and was glad to see the first ever change of government in the country. He expressed the hope that the change marked a milestone towards the 2-party system. He also hoped that the new government would restore local election to allow the people to elect local councils and councillors who were capable of serving the communities. He further hoped that for the state of Selangor, since the state and the federal government are ruled by the same party, the business environment in the state could be further improved, in particular in areas of infrastructure, security and foreign workers so as to enhance the competitiveness of the local business community.

Tan Sri Dato' Lim urged organisations and associations in Klang to actively respond to and participate in the Klang City Rejuvenation (KCR) Project initiated by the Chamber this year to jointly transform the Selangor Royal Town into a liveable city and tourist destination as well as to help local SMEs to operate and develop. He disclosed that this year the Chamber would focus on the technicality of activities under the KCR, such as the 'Kempen Pengindahan Klang' jointly undertaken by the Chamber and four independent high schools in Klang. He added that the success of the KCR project would be a pride for all Klangnites. Hence, it was necessary to mobilize the efforts of all Klangnites and the full support of local and state governments.

Tan Sri Dato' Lim said the Working Committee for the Chamber' s new building had actively carried out its fund-raising efforts following the Chamber' s decision last year to acquire a new building as the Chamber' s

office. He disclosed that the total cost was estimated at RM6.5 million comprising a purchase price of RM4.2 million and RM2.3 million of renovation cost. To date, the Chamber had raised RM3.5 million. In addition, the Chamber had a fund of RM2.0 million. This was translated into a shortfall of RM1.0 million, He hoped members could extend their strong support to the fund-raising efforts to ensure the completion of the project.

At the closing date of nomination on 12th May, a total of 35 individual or corporate directors were nominated and elected unopposed as Council Members in the election for Council Members for the term 2018-2021. The line-up of the Chamber' s new Council is as follows:

| | |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1. Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia | 19. Loo Chea Hee |
| 2. Dr. Chia Song Kun | 20. Dato' Ir. Loo Son Yong |
| 3. Dato' Andrew Goh Boon Kim | 21. Low Kok Siang |
| 4. Boo Chaung Choon | 22. Maggie Tan |
| 5. Chew Guan Ho | 23. Michael Leong Jit Min |
| 6. Chong Jee Min | 24. Ng Chet Chiang |
| 7. Chew Guan Teck | 25. Ng Shern Yau |
| 8. Dato' Jeffery Tan | 26. Ng Tien Chor |
| 9. Yap Hock Chai | 27. Phuah Jiun Wen |
| 10. Kho Weng Kooi | 28. Soh Soon Cheong |
| 11. Khoo Liong Chuan | 29. Tan Eng Sia |
| 12. Lee Ah Yew | 30. Tan Kee Hock |
| 13. Lee Hooi Seng | 31. Tan Keng Sing |
| 14. Lee Sack Choon | 32. Ir. Ter Leong Leng |
| 15. Lee Thiam Wah | 33. Wong Soon Sin |
| 16. Dr. Leong Kai Hin | 34. Jessica Wong Yoke Chen |
| 17. Liew Ngan Fung | 35. Jennifer Tan Siew Lee |
| 18. Datuk Lim Chai Beng | |

The election of Council Members was held at 8.p.m on 25th May 2018.

The meeting thanked the Chamber' s 2015-2018 auditors, KK Chow & Partners (AF 0951) for their services rendered to the Chamber. The meeting unanimously resolved to appoint Messrs Crowe Horwarth (AF 1018) as the Chamber' s auditor for 2018-2021. The proposed sale of the Chamber' s existing building was approved by more than two-thirds of members by a show of hands and the Council for the term of 2018-2021 was authorised to take all necessary actions relating to the disposal of the building (42A, Lebuhr Enggang, 41050 Klang).

The meeting also adopted a total of 20 proposals.

The meeting unanimously adopted the following motions:

1. To urge the new government to approve the number of foreign workers required by the respective sectors in a transparent and efficient manner so as to resolve the acute shortage of labour faced by the business community and at the same time take firm enforcement measures against illegal foreign workers to avoid the situation whereby legal foreign workers become illegal.
2. To urge the new government to strongly defend the Federal Constitution by opposing hudud at any time and to ensure the rights of the various races in the country.
3. To urge the government to provide high speed and competitively priced broadband service to the people and widen the broadband service coverage, thereby enhancing Malaysia' s competitive edge in line with the Digital Free Trade Zone (DFTZ) project.
4. To urge the new government, especially Bank Negara Malaysia to liberalize the conditions for applying housing loans for first time buyers of affordable houses or the government to provide a partial guarantee for housing loans to enable these buyers to buy houses.
5. To urge the relevant agencies of the new government to work out concrete solutions to address the issue of the floods in the city.
6. To urge the Selangor State Government and the Federal Government to join hands in resolving the water issue.

7. To urge the new government to also consider the predicament and competitiveness of local Small and Medium Enterprises (SME) while Malaysia is participating in the Belt and Road Initiative promoted by China, at the same time, it should also formulate policies to encourage large enterprise from China to adopt supplies resources to ensure SMEs benefit from it also.
8. In line with the requirement of the National Wage Consultative Council Act 2011 that the minimum wage shall be reviewed at least once in every two years, the Chamber urges the new government to raise the minimum wage in stages so as to provide sufficient time for enterprises to adjust the impact on the cost of business.
9. To urge Bank Negara Malaysia to monitor the imposition of unjustified fees by commercial banks such as loan processing fees, annual audit fee and online credit cards.
10. To urge the new government to take active and impartial efforts to eradicate corruption and intensify the anti-corruption policy and measures.
11. To urge the new government to ban money games and illegal pyramid – type company operations.
12. To propose to the new government to hold elections for the local council.
13. To urge the new Government to keep to its promise of refunding the GST input tax to the businesses within fourteen days.
14. To urge the Inland Revenue Board to carry out its tax recovery policy in a more transparent and professional manner.
15. To urge the new government to increase the allowable deductions for personal EPF contribution and life insurance premium to RM9,000 from RM6,000 and to increase the deduction for medical insurance to RM6,000 from RM3000.
16. To urge the new government to provide financial assistance and training to SME to assist them to transform to automation and embark on Industry 4.0.
17. To urge the new government to institutionalize the allocations for the construction of Primary Chinese Schools.
18. To urge the new government to provide multiple and transparent channels to publicize the free education provided by government vocational colleges

to offer an alternative for education to less academically inclined students so as to equip them with living skills or to start their own business.

19. To urge the Klang Municipal Council and Selangor States Government to actively support the Klang City Rejuvenation efforts by all organizations.
20. To urge the new government to look into measures to improve the security.

Present at the meeting were Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Dr. Leong Kai Hin, Dr. Chia Song Kun, Dato' Andrew Goh Boon Kim, Chong Jee Min, Dato' Jeffery Tan, Ir. Ter Leong Leng, Liew Ngan Fung, Lee Sack Choon, Jessica Wong Yoke Chen, Lee Hooi Seng, Ng Chet Chiang, Soh Soon Cheong, Tan Keng Sing, Tan Yen Hooi, Dato' Ir. Loo Son Yong, Boo Chaung Choon, Lee Kong Hooi, Low Kok Siang, Loo Chea Hee, Khoo Liong Chuan, Tan Kee Hock, Yap Hock Chai, How Bian Lang and 97 members.

9. 2018-2021 年度董事复选

Second Election Council Members for the term of 2018-2021

本会于 2018 年 5 月 25 日晚上 8 时正，于本会会议室举行 2018-2021 年度董事复选。

会议一致通过以下名单及职务：

| 序号 | 职位 | 姓名 |
|----|------------|------------|
| 1 | 会长 | 丹斯里拿督林宽城硕士 |
| 2 | 署理会长 | 黄哲强 |
| 3 | 副会长 | 谢松坤博士 |
| 4 | 副会长 | 拿督吴文钦硕士 |
| 5 | 副会长暨工业组主任 | 拿督拿督林再明 |
| 6 | 副会长暨法律组主任 | 张裕民律师 |
| 7 | 副会长 | 拿督陈杰辉 |
| 8 | 秘书长暨工业组副主任 | 戴良麟 |
| 9 | 副秘书长 | 刘雁红律师 |
| 10 | 财政 | 李伟丞硕士 |

| | | |
|----|----------------|-------|
| 11 | 副财政 | 黄玉贞 |
| 12 | 商务暨财经研究组主任 | 黄天佐 |
| 13 | 商务暨财经研究组副主任 | 周原德 |
| 14 | 福利组主任 | 苏顺昌 |
| 15 | 福利组副主任 | 陈建成 |
| 16 | 文教组主任 | 拿督卢顺荣 |
| 17 | 文教组副主任 | 李维念 |
| 18 | 中小型企业暨人力资源组主任 | 王顺诚 |
| 19 | 中小型企业暨人力资源组副主任 | 莫壮俊 |
| 20 | 资讯及通讯工艺组主任 | 刘国祥硕士 |
| 21 | 资讯及通讯工艺组副主任 | 黄晟尧 |
| 22 | 董事 | 梁家兴博士 |
| 23 | 董事 | 李锡循 |
| 24 | 董事 | 陈祈福 |
| 25 | 董事 | 葉福财 |
| 26 | 董事 | 吕镓喜 |
| 27 | 董事 | 邱良泉 |
| 28 | 董事 | 许永贵 |
| 29 | 董事 | 周源河 |
| 30 | 董事 | 李良华 |
| 31 | 董事 | 陈明娥 |
| 32 | 董事 | 陈秀丽 |
| 33 | 董事 | 梁哲民 |
| 34 | 董事 | 陈應陞 |
| 35 | 董事 | 潘俊文 |

本会代表出席者有丹斯里拿督林宽城、黄哲强、谢松坤博士、拿督吴文钦硕士、张裕民律师、拿督陈杰辉、戴良麟、刘雁红律师、李伟丞硕士、黄玉贞、黄天佐、苏顺昌、陈建成、拿督卢顺荣、王顺诚、莫壮俊、刘国祥硕士、黄晟尧、李锡循、葉福财、吕镓喜、邱良泉、许永贵、陈秀丽、梁哲民与潘俊文。

The second election of council members for the term of 2018-2021 was held at the Chamber' s conference room at 8 p.m. on 25th May 2018.

The meeting unanimously resolved to elect the office bearers as follows:

| No | Position | Name |
|-----------|--|------------------------------------|
| 1 | President | Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia |
| 2 | Deputy President | Ng Chet Chiang |
| 3 | Vice President | Dr. Chia Song Kun |
| 4 | Vice President | Dato' Andrew Goh Boon Kim |
| 5 | Vice President Chairman, Industry Committee | Datuk Lim Chai Beng |
| 6 | Vice President Chairman, Legal Affairs Committee | Chong Jee Min |
| 7 | Vice President | Dato' Jeffery Tan |
| 8 | Secretary General Deputy Chairman, Industry Committee | Ir. Ter Leong Leng |
| 9 | Deputy Secretary General | Liew Ngan Fung |
| 10 | Treasurer | Lee Hooi Seng |
| 11 | Deputy Treasurer | Jessica Wong Yoke Chen |
| 12 | Chairman, Commerce and Economic Research Committee | Ng Tien Chor |
| 13 | Deputy Chairman, Commerce and Economic Research Committee | Chew Guan Teck |
| 14 | Chairman, Welfare Committee | Soh Soon Cheong |
| 15 | Deputy Chairman, Welfare Committee | Tan Keng Sing |
| 16 | Chairman, Culture and Education Committee | Dato' Ir. Loo Son Yong |

| | | |
|----|--|------------------------------|
| 17 | Deputy Chairman, Culture and Education Committee | Lee Ah Yew |
| 18 | Chairman, SME cum Human Resource Committee | Wong Soon Sin |
| 19 | Deputy Chairman, SME cum Human Resource Committee | Boo Chaung Choon |
| 20 | Chairman, Information & Communication Technology Committee | Low Kok Siang |
| 21 | Deputy chairman, Information & Communication Technology Committee | Ng Shern Yau |
| 22 | Council Member | Dr. Leong Kai Hin |
| 23 | Council Member | Lee Sack Choon |
| 24 | Council Member | Tan Kee Hock |
| 25 | Council Member | Yap Hock Chai |
| 26 | Council Member | Loo Chea Hee |
| 27 | Council Member | Khoo Liong Chuan |
| 28 | Council Member | Kho Weng Kooi |
| 29 | Council Member | Chew Guan Ho |
| 30 | Council Member | Lee Thiam Wah |
| 31 | Council Member | Maggie Tan |
| 32 | Council Member | Jennifer Tan Siew Lee |
| 33 | Council Member | Michael Leong Jit Min |
| 34 | Council Member | Tan Eng Sia |
| 35 | Council Member | Phuah Jiun Wen |

Present at the election Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Ng Chet Chiang, Dr. Chia Song Kun, Dato' Andrew Goh Boon Kim, Chong Jee Min, Dato' Jeffery Tan, Ir. Ter Leong Leng, Liew Ngan Fung, Lee Hooi Seng, Jessica Wong Yoke Chen, Ng Tien Chor, Soh Soon Cheong, Tan Keng Sing, Dato' Ir. Loo Son Yong, Wong

Soon Sin, Boo Chaung Choon, Low Kok Siang, Ng Shern Yau, Lee Sack Choon, Yap Hock Chai, Loo Chea Hee, Khoo Liong Chuan, Kho Weng Kooi, Jennifer Tan Siew Lee, Michael Leong Jit Min and Phuah Jiun Wen.

10. "法律咨询与知识对于中小型企业的重要性"讲座会

Seminar on the Importance of Legal Advice and Knowledge to SME' s

本会法律组于 2018 年 6 月 30 日上午 10 时正，假美利达酒店举办“法律咨询与知识对于中小型企业的重要性”讲座会。主要目的是希望能为中小企业提供专业且正确的法律资讯，协助他们解决经商所面对的法律问题。此讲座会邀请张，朱律师楼股东张裕民律师及方祖耀律师担任主讲嘉宾。

张裕民律师在讲座会上与出席者分享从书本上得不到的法律事务经验，协助中小企业处理和面对法律问题。方祖耀则从法律与中小企业的观点，讲解中小企业所面对的法律问题，包括银行融资、诉讼与合约等，以及政府协助中小企业的政策。他也分享最新修订的《2016 年公司法令》内的新条规，并解释新条规如何协助中小企业拓展业务。

现场也安排 17 位律师解答参与者的问题，出席者也踊跃发问。

本会代表出席者有丹斯里拿督林宽城、张裕民律师、戴良麟、黄天佐、刘国祥硕士、苏顺昌、王顺诚、邱良泉、许永贵、梁哲民、陈建成、李维念、莫壮俊、周源河、黄聪华等 96 位商家。

On 30th June 2018, the Chamber' s Legal Affairs Committee held a seminar on the "Importance of Legal Advice and Knowledge to SMEs at Merrida Hotel. The main objective of the seminar was to provide professional and right legal information to SMEs to assist them to overcome legal issues encountered by them in the course of business. The seminar was conducted by Mr Chong Jee Min, partner of JM Chong, Vincent Chee & Co, and Mr. Hong Cho Yaw as guest speakers.

Mr Chong Jee Min shared with the participant' s legal experience which could not be learned from textbooks to assist SMEs to handle legal issues encountered by them. Mr. Hong dwelt on legal issues faced by SMEs from the perspective of law and SMEs, including issues relating to banking facilities, litigation and contracts as well as government policies which provide assistance to SMEs. He also explained the new provisions in the latest Company Act, 2016 and how such provisions could assist SMEs to expand their business.

17 lawyers were also arranged to answer questions from participants. Participants actively took part in the Q & A session during the seminar.

The Chamber was represented at the seminar by Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Chong Jee Min, Ir. Ter Leong Leng, Ng Tien Chor, Low Kok Siang, Soh Soon Cheong, Wong Soon Sin, Khoo Liong Chuan, Kho Weng Kooi, Michael Leong Jit Min, Tan Keng Sing, Lee Ah Yew, Boo Chaung Choon, Chew Guan Ho and Wang Chong Hwa.

11. 第二届圆梦工场创业大赛说明会

2nd DreamWorks Entrepreneurship Competition Briefing

本会资讯及通讯工艺组于 2018 年 7 月 5 日，下午 3 时正于本会会议室举办 '2018 圆梦工场创业大赛' 说明会，目的是让有兴趣创业者了解 '2018 圆梦工场创业大赛' 详情。主讲者为 '2018 圆梦工场创业大赛' 创办人吴文彬先生和赛会总执行李腾先生。

'2018 圆梦工场创业大赛' 总执行李腾指出，虽然报名从 6 月 1 日开放至 7 月 31 日截止，但有意者尽快报名，因为大会将在截止日期之前，会开办好几场传授参与者如何通过众筹，筹获 8000 令吉报名费以跨入第二道门槛的工作坊。

"8 月 1 日至 9 月 20 日下午 3 时为止，参赛者需在这 50 天内筹集 8000 令吉，才能进入与专业导师一对一的对接，及获上 21 堂专业课程的第二阶段。" 根据赛会规定，凡超过 8000 令吉的众筹数额，大会在征收了 8000 令吉报名费，从余额扣除 10%为手续费后，将悉数退还予参赛者。

总执行李腾指出，最后阶段是 10 月举行的决赛，届时每支创业团队需掌握仅有的 5 分钟，上台游说台下的两三百名投资者与企业家投入项目资金，评审也会观察参赛者的表现打分，选出最终 10 强队伍和总冠军。

有意者，可登入赛会官网 www.dreamfactorystartupcontest.com，了解进一步详情，星洲网为赛会媒体夥伴。

本会代表出席者有刘国祥硕士等 11 位商家。

On 5th July 2018, the Chamber' s Information and Communication Technology Committee held a briefing session on the 2nd Dreamwork Entrepreneurship Competition. The session was conducted by Mr Goh Boon Peng, founder of the completion and Mr Lee Teng, Chief executive of the competition.

Mr Lee Teng said although the registration for the competition was opened from 1 June to 31 July, he advised those interested to register earlier and the organisers would conduct talks on crowd funding for participants before the closing date. Registrants who had raised RM8000 would enter the workshop in the second threshold.

“ A participant is required to raise RM8,000 within 50 days from 1 August to 20 September to be eligible to enter the second phase of one-to-one in term action with a professional trainer and receive 21 classes of professional course.” According to rules of the competition, the organizer would charge a registration fee of RM8,000 for registrants who had raised more than RM8,000 in crowd funding and the balance would be returned to the registrant after deducting a 10% administrative charge.

Mr Lee Teng added that the final stage of the completion was the finals to be held in October. Each entrepreneurship team in the completion would be given 5 minutes to convince 200 to 300 investors and entrepreneurs to invest in the team' s investment proposal. The judges at the finals would select the final 10

winning teams and overall champions based on the score achieved by the finalists.

Those interested may visit the official website at www.dreamfactorystartupcontest.com for further details, the media partner of the competition is Sinchew.com.my.

The Chamber was represented at the briefing by Low Kok Siang and 11 members.

12. "中小型企业的工业 4.0 之路" 讲座会

Seminar on "SMEs' Journey towards Industry 4.0"

本会农工业组于 2018 年 7 月 7 日上午 10 时正，于美利达酒店宴会厅举办"中小企业的工业 4.0 之路"讲座会。主要目的是与出席者分享及探讨中小型企业该如何迈向工业 4.0。此讲座会邀请 Robolab Technology 私人有限公司首席技术总监陈志辉博士、IME Groups of Companies 技术与业务咨询顾问杨建成先生、大马投资发展局 (MIDA) 高级技术与研发部高级副主任 Mr. Farez Amha Abdullah、雪兰莪人力资源发展中心 (SHRDC) 执行董事陈明忠先生及 SME Corp 行政管理主任蔡信宏先生担任主讲嘉宾。

秘书长暨农工业组副主任戴良麟表示大马中小企业在迈向这项“企业革命”会面对知识与科技短缺等挑战，惟一切挑战不应成为企业家停歇不前的藉口，反之中小企业应自我提升，不断前进，进而实现工业 4.0 的梦想。中小企业在大马经济扮演举足轻重的角色，并希望通过政府与相关机构的协助，大力把大马中小企业推向国际化。

陈志辉博士表示企业改革的关键在于领导层所拥有并采用的观念，而企业领导必须拥有与时俱进的长远思维，不应拘泥或纠结于短期的回报，方能让各自的企业踏上改革的开始。针对应先从自动化或数据化着手的疑问，陈志辉博士表示两者应并行发展，依目前情况。他说，尽管德国是首个推动工业 4.0 发展的国家，但该国实际也拥有很多中小企业。工业 4.0 不局限于生产线，更涵盖产品和服务等方面，关键在于企业需善用数据来完善本身的营运模式，提高产能、减低成本、以及提供迎合市场需求的产品等。

杨建成说，工业 1.0 在于机械化生产、2.0 则是大量生产、3.0 则是自动化运作，4.0 是在互联网普及化之后，得到善用，才演变至今的局面。倘若大家了解工业 4.0 的发展，就不会混淆于先自动化还是数据化的问题，改革的起步在于调查、收集数据，进而对数据进行分析，探讨存在风险，接着寻求解决方案。他认为，中小企业或无法大刀阔斧进行全面改革，但是，却可从小部分开始做起，通过分析所调查的资料，针对个别关键问题先着手进行改革。

此讲座会吸引百人踊跃出席，出席者也积极参与问题环节。

本会代表出席者包括拿督林再明、拿督陈杰辉、戴良麟、陈秀丽、黄玉贞、刘国祥硕士、王顺诚、梁哲民、和葉福财等 113 余位商家。

On 7th July 2018, the Chamber' s Agriculture and Industry Committee organised a seminar entitled "SMEs' Journey towards Industry 4.0" at the Merrida Hotel in Klang. The main objective of the seminar was to share and explore how SMEs could progress towards Industry 4.0. Invited speakers at the seminar were Dr. Tan Chee Fai, Chief Technical Officer of Robolab Technology Sdn Bhd, Mr. Yew Kian Seng , Technical and Business Consultant of IME Groups of Companies, Mr. Farez Amha Abdullah; Senior Technical and R &D Assistant Director of Malaysia Investment Development Authority (MIDA) , Mr. Tan Beng Teong, Executive Director of Selangor Human Resource Development Centre (SHRDC) , and Mr. Chai Sen Hong, Director of Corporate Management of SME Corporation.

Ir. Ter Leong Leng, the Chamber' s Secretary General cum Vice Chairman of the Agriculture and Industry Committee said local SMEs faced the challenges of knowledge and technology gap in moving towards this Industrial Revolution. However, he added this should be the excuse for entrepreneurs to remain stagnant. Instead, he added, SMEs should continue to upgrade and move ahead to realise their dreams on Industry 4.0. He said SMEs play a vital role in Malaysia' s economy and hoped that local SMEs could be driven to the international market with the help from the government and relevant authorities.

According to Dr. Tan Chee Fai, the key of corporate reforms lies in the ideas which the leaders have and implement and corporate leaders must have a forward looking and updated mindset. They should not be occupied with the short-term return so that their business could have a head-start towards reforms. On the issue of whether reforms should start with automation or digitization, Dr. Tan said both should start in parallel. He said presently, although Germany was the first country to move towards Industry 4.0, it has in fact many SMEs. Industry 4.0 is not confined to production lines but encompasses products and services. The key lies in the optimization of data by an enterprise to fine-tune its operation model, enhance capacity, lower costs, and deliver products which meet market needs.

Mr. Yew Kian Seng said, Industry 1.0 was centered on mechanical production; Industry 2.0 on mass production, and Industry 3.0 on the automated operation while Industry 4.0 is being leveraged due to the popularity of the internet. He opined that if one has a clear idea about the development of Industry 4.0, there will not be any confusion about whether automation or digitization should come first. He added that reforms begin at the study, data collection, and analysis of data to explore any risks and the search for solutions. He said SMEs may not be able to embark on all-out reforms. However, they can start with a small scale and introduce reforms on specific areas and issues based on the findings of their study.

Over 100 participants attended the seminar which also featured active questions and answer session.

The Chamber was represented at the event by Datuk Lim Chai Beng, Dato' Jeffery Tan, Ir. Ter Leong Leng, Jennifer Tan Siew Lee, Jessica Wong Yoke Chen, Low Kok Siang, Wong Soon Sin, Michael Leong Jit Min and Yap Hock Chai.

13. 与 Think City 及泰莱大学签署谅解备忘录仪式

MOU Signing Ceremony on "Klang City Rejuvenation" (KCR) Project with Think City & Taylor University

复兴巴生市计划筹委会于 2018 年 7 月 11 日，上午 9 时正于泰莱大学进行签署谅解备忘录推介礼，此备忘录为期 3 年，是复兴巴生市计划筹委会与泰莱大学及 Think City 签署，在雪州行政议员拿督邓章钦及本会会长见证下，达致合作关系，致力将巴生市打造成国内知名旅游景点，带旺巴生经济、文化及艺术发展，以及为巴生老城区注入新动力。

拿督邓章钦在此推介礼上表示，这不单是企业社会责任下的计划，它亦涉及许多层面，包括地方政府、雪州大臣机构 (MBI)、专业人士或机构、社会团体共同发展及改变巴生。同时他表示此计划必须由复兴巴生市计划筹委会主动向地方政府献议和提出计划的建议等，他自身将扮演说服地方政府参与此项计划的角色，因这是一个协同效应，多方面的参与能节省资源。

复兴巴生市计划筹委会主席戴良麟表示巴生城镇历史悠久，并且曾是繁华的商业中心，但随着人口增长和城市化的迅速发展，相较于巴生谷其他大城市，失去了一些吸引力，因此本筹委会希望将巴生市重新定位，注入活力的同时，也保留它美丽的文化和食物遗产。他表示在这 3 年内，本筹委会将参考学生所提供的复兴计划建议，并和专业团队及地方政府研究并加以改良，得到政府批准后才能落实。

复兴巴生市计划筹委会主席戴良麟表示这是一项长远的计划，除了社区的努力，也必须得到政府的支持，因此巴生市议会及州政府都在这过程中扮演着很重要的角色，而 Think City 则给予许多技术上的咨询。

本会代表出席者有丹斯里拿督林宽城、戴良麟、刘雁红律师、李锡循和黄聪华。

On 11th July 2018, the Ad Hoc Committee of Klang City Rejuvenation (KCR) Project signed a Memorandum of Understanding (MOU) with Taylor University and Think City. The signing of the MOU at Taylor University was witnessed by Selangor EXCO member Dato' Teng Chang Khim and KCCCI President Tan Sri

Dato' Lim Kuang Sia. The MOU was aimed at forging a co-operative relationship to transform Klang into a famous tourist destination and promote the economic, cultural and artistic development of Klang and to inject new dynamism into the old section of the town.

Speaking at the ceremony, Dato' Teng said the KCR project was not only a corporate social responsibility initiative but it involved the joint participation by many other stakeholders including local government, Selangor's Menteri Besar Incorporated, professionals and professional bodies, and social organisations and association to develop and transform Klang. He added that the KCR Ad Hoc Committee should submit proposal pertaining to the project to the local government and play its role in convincing local government to part take in the project to achieve synergic effects in terms of participation by the various parties and save resources.

KCR Ad Hoc Committee Chairman Ir. Ter Leong Leng said Klang has a long history and was once a booming commercial centre. However due to population growth and rapid urbanization, it had lost its appeal as compared to other major towns in the Klang Valley. Hence, it was the hope of the ad hoc committee to reposition and inject new vitality into Klang while preserving its amazing culture and culinary heritage. He disclosed that in the next three years the committee would refer the proposals submitted by students of Taylor University and jointly fine tune them together with professional teams and local government before implementing them upon the approval of the authorities.

Ir. Ter Leong Leng said the KCR is a long-term project with required not only the efforts of the local community but also the support from the government. In view of this, the Klang Municipal Council (MPK) and the state government played an instrumental role while Think City would serve as a technical consultant to the committee.

The Chamber was represented at the ceremony by Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Ir. Ter Leong Leng, Liew Ngan Fung, Lee Sack Choon and Wang Chong Hwa.

14. 钉钉工作坊

DingTalk Workshop

本会资讯及通讯工艺组于 2018 年 7 月 14 日中午 12 时 45 分正于 Logistics Worldwide Express (M) Sdn Bhd 举办一项“钉钉工作坊”。此工作坊由洪文周 (DTMobiSoft Sdn Bhd) 担任主讲嘉宾。

洪文周主要和大家分享 DingTalk 的历史由来，提倡如何让企业更有效率完成业务和管理公司。除此之外，还能准确的了解员工的工作进度。最后，主讲者也分享马来西亚 Papparich 餐厅和 Oppo 手机都已用 DingTalk 软件来管理公司。

此工作坊，当天出席人数有 11 人。

本会代表出席者有刘国祥硕士、黄晟尧和梁哲民。

On 14th July 2018, the Chamber's Information and Communication Technology Committee held the "Ding Talk Workshop" at Logistics Worldwide Express (M) Sdn Bhd. The workshop was conducted by Mr BC Ang (DTMobiSoft Sdn Bhd) as guest speaker.

Mr BC Ang shared the history of DingTalk which helped enterprises to operate and manage more efficiently. The speaker said that the Papparich Restaurants and OPPO handphone had used the DingTalk app to manage their companies.

The workshop was well received with 11 participants. The Chamber was represented at the event by Low Kok Siang, Ng Shern Yau and Michael Leong Jit Min.

15. 雪兰莪滨海中华总商会第 12 届 (2018) 常年大会 12th ACCCICS Annual General Meeting

雪兰莪滨海中华总商会于 2018 年 7 月 14 日上午 10 时正，于本会举办第 12 届(2018)常年会员大会。

雪兰莪滨海中华总商会总会长丹斯里拿督林宽城表示推广巴生市区历史性的古迹景点。除了吸引游客到巴生和参观和保留历史古迹，甚至也能带动巴生滨海区的微型企业。

总会长也表示，因巴生开始没落，才有“巴生市复兴计划”，惟计划不只带动巴生市商业活动和发展，更能让周边区域从中受惠。希望以巴生历史古迹作为计划“核心”，继而带动整个巴生、滨海区的商业活动及发展。

总会长也表示游客来访巴生，顺道走访周边区域，这就足以带动整个滨海区域发展，加上巴生、滨海一带有许多小型或微型企业，若带动得起，连锁效应肯定佳。目前除了中总，还有州政府、高等学府、马来商会及印裔商会等单位已参与此计划。希望通过“巴生市复兴计划”重新塑造巴生，将巴生打造成为宜居、宜商环境。

总会长丹斯里拿督林宽城在致词时表示，商会倾向以实际行动为会员及商家提供协助，包括扮演商家、业者、政府及执法单位的沟通桥梁。商会与商家立场不是和政府对立，而是希望通过有效沟通，为会员商家营造良好营商环境。

另一方面，总会长丹斯里拿督林宽城表示目前整个企业的大环境正在改变，工业 4.0 也是全球化的趋势，未来电脑和机械人或人工智慧，将协助人类完成许多工作。

如今许多审议模式已随着时代在改变，我国中小企业必须迎接自动化时代的来临，不能再守旧不变，否者会被淘汰。

总会长丹斯里拿督林宽城鼓励我国中小型企业顺应趋势，使用机械取代人工，进而提高竞争能力，并欢迎更多「机械手」企业进军马来西亚。

本联合会在会员大会上，一致通过 23 项提案。提案主要探讨宏观经济及政府政策、税务、贸易及工业、教育与培训、旅游等。

本联合会代表出席者有，丹斯里拿督林宽城、陈来顺、陈栢銓、吴锦浩、拿督陈际春、戴良麟、刘发通、黄天佐、王顺诚、拿督吴文钦硕士、黄建达、刘春枝、颜景煌、颜祥文、刘书棋、拿督张明禾、苏金海以及 9 位会员。

On 14th July 2018, the Associated Chinese Chambers of Commerce and Industry of Coastal Selangor (ACCCICS) held its 12th (2018) Annual General Meeting at the KCCCI auditorium.

ACCCICS President Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia said the promotion of heritage sites in Klang would not only attract tourists to Klang but also drive the development of micro enterprises in coastal areas of Klang.

He said the implementation of the Klang City Rejuvenation (KCR) Project was launched in response to the decline of Klang. He added that the project would not only drive the commercial activities and development of Klang, but also benefit to Klang' s surrounding areas. He hoped the town' s heritage sites would become the 'core' of KCR and spur the commercial activities and development of entire Klang and the coastal areas.

He said tourists visiting Klang' s surrounding areas while travelling to Klang would drive the development of the coastal region and result in multiplier effects on many small and micro enterprises in Klang and coastal areas. He said apart from KCCCI, the KCR Project was also participated by the state government, institutions of higher learning, the Malay Chamber of Commerce, the Indian Chamber of Commerce and Industry, and several other organisations. He expressed the hope that the implementation of the project would remodel Klang into a liveable and business friendly city.

Tan Sri Dato' Lim said chambers of commerce provided assistance to their members and the business community with practical actions and played the role as a communication link between business owners, operators, the government and enforcement agencies. Therefore, chambers of commerce and the business community did adopt a confrontational stand against the government. Rather they wished to create a conducive business environment for their members through effective communication with the authorities.

Tan Sri Dato' Lim said the mega business environment was changing and the trend now is industry 4.0 and globalization. In future, various human duties and works could be performed by computers and robots or Artificial Intelligence.

He added that local SMEs should not remain static but had to embrace the dawn of the era of automation to avoid being eliminated.

He encouraged local SMEs to keep themselves abreast with the prevailing trend by using machines instead of workers so as to improve competitiveness. He welcomed more companies using robots to invest in Malaysia.

The ACCCICS AGM unanimously adopted a total of 23 proposals covering issues such as the macro economy and government policies, taxation, trade and industry, education and training, and tourism.

Present at the meeting included Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Tan Lai Son, Tan Cat Keong, Peter Goh King How, Dato' Tan Chee Chuan, Ir. Ter Leong Leng, Low Huat Thong, Ng Tien Chor, Wong Soon Sin, Dato' Andrew Goh Boon Kim, Eng Kian Tat, Low Chun Kee, Gan Ah Fook, Nang Song Wen, Low Sze Kee, Dato' Tiew Beng Hoe, Soh Kim Hai and nine members.

16. 接待诗巫中华总商会青商团代表团到访

Visit Delegation from Young Entrepreneur Committee of Sibü Chinese Chamber of Commerce and Industry

本会青商团于 2018 年 7 月 18 日，上午 10 时 30 分于本会会议室接待诗巫中华总商会青商团代表团到访。此次拜访的目的是与本会青商团交流，以促进商会与商会之间的关系。

交流期间，巴生商会安排了 4 位团员与大家分享，如下：

- 邱美聪 – 首都机场经济圈的机会
- 罗楚民 - 区块链：神一样的金融科技与未来趋势
- 颜国杰 - 资产管理
- 梁哲彬 - 液压系统

诗巫中华总商会青商团团长杨锦华博士表示诗巫中华总商会青商团于今年 2 月成立，并与大家分享其计划的年度活动：

- 建立创业共享空间
- 武林大会
- 成立青商控股

本会代表出席者有梁哲民、莫壮俊、郑健亿、林俊翰、罗楚民、颜国杰、邱美聪、陈志成、蔡桢宾、苏咏维、刘伟敏、梁哲彬及陈油葵。

On 18th July 2018, the Chamber' s Young Entrepreneurs Committee (YEC) received the visit by a delegation of the Young Entrepreneurs Committee of Sibü Chinese Chamber of Commerce. The objective of the visit was to hold exchanges with the Chamber' s YEC and to foster the rapport between the two YEC.

During the reception, the Chambre arranged sharing sessions by four members of the Sibü delegation as follows :

- Khoo Bee Chong – Opportunities of the Capital Airport Economic Sphere

- Louis Loh Chee Ming – Block Chain : Amazing Fintech and Future Trend
- Derrick Gan Guo Jie – Asset Management
- Leong Jit Ping – Hydraulic System

Dr. Yong King Hwa, Chairman of SibU Chinese Chamber of Commerce YEC said the committee was formed in February 2018 and he shared the committee' s planned activities with KCCCI YEC' s members as follows :

- Establishment of shared space for entrepreneurship
- Martial Arts Competition
- Formation of Young Entrepreneurs Holdings Company

The Chamber was represented at the reception by Michael Leong Jit Min, Boo Chaung Choo, Tee Kian Yee, Ken Lim Jun Han, Louis Loh Chee Ming, Derrick Gan Guo Jie, Khoo Bee Chong, Tan Chee Seng, Neo Chua Tse Ping, Vincent So Yong Beng, Low Wee Ming, Leong Jit Ping and Tan Yong Zhen.

17. 第 44 届巴生歌乐节

The 44th Klang Music Festival

本会青商团及 18 乡团青年组于 2018 年 7 月 21 日及 22 日，下午 7 时正于巴生福建会馆林笃水冷气大礼堂联办第 44 届巴生歌乐节，主办单位为巴生滨海南安会馆青年团。

这一届巴生歌乐节以“乡音传友谊，妙曲送知音”为主题。大会邀请雪州行政议员拿督邓章钦为歌乐节主持开幕。

巴生滨海南安会馆青年团团长黄胤强致词时表示，筹委会以秉承为知音送好歌妙曲，以及凝聚巴生乡团青年组织的宗旨，在这两天的巴生歌乐节为观众精心安排象征对音乐执着与毅力演出。

同时，马来西亚南安社团联合会青年团顾问洪源泉代表该社团联合会总会长叶养民说，歌乐节除了提供一个凝聚歌乐爱好者展现才华的舞台，也是一个可以让观众纾解压力，缓和紧张情绪的节目。

大会借助歌乐节闭幕礼，给一直为歌乐节默默付出的功臣颁发精神奖、艺术贡献奖与服务奖。

本会代表出席者有陈秀丽、黄玉贞、苏顺昌、陈建成及李维念。

On 21st-22nd July 2018, the Young Entrepreneurs Committee of the Chamber and Gabungan 18 Persatuan-Persatuan Klang, Selangor jointly organized the 44th Klang Music Festival at the auditorium of Klang Hokkien Association. The main organizer of the festival is the Youth Section of Nan Ann Association Coastal Districts Klang.

The theme of the festival was “Building Friendship by Native Music’ and it was officially opened by Selangor Exco Member Dato’ Teng Chang Khim.

In his speech, Mr. Wong Wei Qian, chairman of the Nan Ann Association Coastal Districts Klang Young Entrepreneurs Committee said the organizing committee of the festival had put arranged a potpourri of melodious songs for the audience in line with the Association’ s objective of promoting quality music and solidarity of youth sections of clan associations in Klang.

Mr. Hong Yuan Quan , adviser of Malaysia Federation of Nan Ann Associations speaking on behalf of the Federation’ s President Daniel Yap, said, the music festival not only offered a stage for music lovers to showcase their talents but also helped the audience to unwind and relax.

At the conclusion of the music festival, the organisers presented awards to recipients in recognition of their dedication and contributions towards the success of the festival.

The Chamber was represented at the festival by Jennifer Tan Siew Lee, Jessica Wong Yoke Chen, Soh Soon Cheong, Tan Keng Sing and Lee Ah Yew.

18. 跨境电商 梦想起航讲座会

Cross-Border Commerce, Dreams Sailing Seminar

本会资讯及通讯工艺组于 2018 年 7 月 28 日上午 9 时正至下午 5 时正于 Vistana Kuala Lumpur Titiwangsa 举办一项 “跨境电商 梦想起航” 讲座会。此讲座会由来自阿里巴巴集团郑镠老师担任主讲嘉宾。同时本会、吉隆坡暨雪兰莪中华总商会（隆雪中总）和马来西亚中华总商会为此讲座会的主办单位，HRDF 为支持单位，ITS 工业培训及服务有限公司为协调单位。

当天讲座会专题分为：跨境电商新思维、新市场、新策略、B2B 跨境电商界引爆点：一带一路、外贸出口战略：机遇与挑战和中小型企业内部提升。

郑镠讲师表示谈及电子商务，马来西亚 50 后，60 后或是 70 后的企业家，都认为是年轻人的玩意，或许在大家印象中一直认为电子商务仍然是看不见的虚拟性质。

郑镠讲师在“互联网基础设施”课题里分享，中国目前都不带钱包出门，只带手机。也举了例子，中国杭州某间店被抢劫只抢走 2000 人民币，因钱都在支付宝里。用户需要什么，市场都随着用户改变。

他也分享在跨境电商背景下的中小企业的优势与劣势：优势分别有，全球体量大、生产模式丰富和商业模式多变。劣势则是，信息不对称、融资困难、贸易成本高和技术转型困难。

此讲座会反应相当热烈，本会代表出席者有周原德等 56 位商家。

On 28th July 2018, the Chamber's Information and Communication Technology Committee organized the Cross-Border Commerce, Dreams Sailing Seminar at the Vistana Kuala Lumpur Titiwangsa. The seminar was moderated by Guest speaker Mr. Zheng Kai from the Alibaba Group. The Chamber together with the Kuala Lumpur and Selangor Chinese Chamber of Commerce and Industry (KLSCCCI) and the Associated Chinese Chambers of Commerce and Industry of Malaysia (ACCCIM) were the organisers of the seminar while the Human

Resource Development Fund (HRDF) was the supporting unit and the ITS Industrial Training & Services Sdn Bhd was the coordinator.

Topics covered by the seminar included new ideas, new markets and new strategies on cross-border e-commerce, B2B cross-border e-commerce, Belt and Road Initiative, the export strategy of foreign trade, opportunities and challenges, and the internal enhancement of SMEs.

Mr Zheng Kai said, "When we talk about e-commerce, entrepreneurs born in the 1950s, 1960s or 1970s would say that it is a game for young people. Or they consider e-commerce is something invisible and virtual" .

He said now in China, people do not bring along a wallet when they went out. Instead, they just brought a handphone. He cited an example whereby a shop in Hangzhou, China was robbed but the loss was only 2,000 yuan as the money collected by the shop was all kept in its Alipay account. He said the market should accommodate the changing needs of customers.

He also analysed the advantages and disadvantages facing SMEs against the backdrop of cross-border e-commerce. The advantages were huge global business volume, ample modes of production and versatile business models while the disadvantages included information asymmetry, low financial support, high trading cost and technical transfer constraints.

Response to the seminar was encouraging and it was attended by Chew Guan Teck who represented the Chamber and 56 business people.

19. 吉中中华工商联合会拜访团

Visit Delegation by The Chinese Chamber of Commerce and Industry of Central Kedah

吉中中华工商联合会会长—张永凭先生及董事们于 2018 年 7 月 30 日，上午 10 时 30 分拜访本会及青商团，由本会署理会长黄哲强先生接待，双方互相交流，以促进商会与联合会之间的关系。

吉中中华工商联合会会长张永凭率领 13 人代表团抵达巴生中华总商会时，受巴生中华总商会署理会长黄哲强及董事热烈欢迎，并以巴生著名肉骨茶招待来宾。随团访问者有该会副会长林益健、莫玉英、副秘书长宋钝郿、福利组主任黄美萍等。

本会署理会长黄哲强在汇报上说，巴生是雪兰莪州皇城，以福建人居多，靠近巴生港口，巴生港口在全世界排名第十一。他说，巴生地理位置属于策略性地点，华人聚居处，靠近首都吉隆坡、国际机场，交通四通八达。且巴生港口进出口量多，而且欧洲、中国的船只必须经过马六甲海峡，因此，巴生港口已成为东南亚重要转口贸易中心。

吉中中华工商联合会会长张永凭指出，该会希望与巴生中总更深入交流，通过商业平台，擦出火花。他说，该会商号会员有 600 人，董事会目前推出四大方针，即深化商会价值舞台，强化财务管理、提升商会系统及加强董事局团队。他说，政府成立数码自由贸易区，搭上一带一路列车，希望巴生中总把好的商机，把“好康”介绍给该会，促进更多合作机会。

本会代表出席者有黄哲强、拿督吴文钦硕士、戴良麟、梁家兴博士、黄天佐、苏顺昌、拿督卢顺荣、王顺诚、邱良泉、陈建成、李维念、莫壮俊、黄晟尧、周源河、葉福财和梁哲民及 6 位组员出席。

On 30th July 2018, a delegation of Council Members of the Chinese Chamber of Commerce and Industry of Central Kedah headed by its President Mr. Chong Yoon Phin visited the Chamber and its YEC. The 13-member delegation was warmly received by Mr Ng Chet Chiang, Deputy President of KCCCI and KCCCI

Council Members. The visit was aimed at exchanging views and fostering a bilateral relationship between the two chambers.

The visitors were treated with Klang's renowned Bak Kut Teh. Key members of the delegation included CKCCCI Vice Presidents Lim Aik Cheng, Moh Yuk Yin, Assistant Secretary General Seng Choon Boay and Chairperson of Welfare Section Wong Mui Ping

KCCCI Deputy President Ng Chet Chiang briefed the visitors by saying that Klang is the Royal Town of Selangor and its population is predominantly the Hokkien community. Klang is located near the Port Klang, the world 11th largest port in the world. He added that Klang commands a strategic geographical location and has a high density of Chinese residents. It has excellent connectivity due to its proximity to the nation's capital Kuala Lumpur, the Kuala Lumpur International Airport (KLIA). Port Klang handles large volume of imports and exports and is an important entrepot trade hub in Southeast Asia thanks to the high traffic of ships from Europe and China plying the busy Straits of Melaka.

CKCCCI President Chong Yoon Phin said the chamber hoped to deepen its exchanges with KCCCI and build mutually beneficial business platform. He said the Chamber had a membership of 600. The CCCICK Council had introduced four main thrusts of its activities. The four thrusts were the deepening of the Chamber's core values, strengthening of financial management, uplifting the Chamber's systems, and strengthening the teamwork of the Council. He said he hoped KCCCI could promote more opportunities for co-operation to CKCCCI in view of the government's establishment of the Digital Free Trade Zone and the nation's participation in the Belt and Road Initiative.

The Chamber was represented at the reception by Ng Chet Chiang, Dato' Andrew Goh Boon Kim, Ir. Ter Leong Leng, Dr. Leong Kai Hin, Ng Tien Chor, Soh Soon Cheong, Dato' Ir. Loo Son Yong, Wong Soon Sin, Khoo Liong Chuan, Tan

Keng Sing, Lee Ah Yew, Boo Chaung Choon, Ng Shern Yau, Chew Guan Ho, Yap Hock Chai, Michael Leong Jit Min, and six members.

20. 巴生中华总商会 2018-2021 年度脑力激荡工作坊

KCCCI Council Brainstorming Workshop for the Term of 2018-2021

本会于 2018 年 8 月 2 日，下午 1 时正至下午 5 时正于鼎峰酒店进行 2018-2021 年度董事的脑力激荡工作坊。该工作坊的宗旨是策划及建议本会未来 3 年的发展及行动计划。

会长丹斯里拿督林宽城在致词时表示时间飞快，又到了新一届的脑力激荡工作坊，此次的脑力激荡工作坊，主要针对其中几个课题如治安、复兴巴生市计划、提升财务收入等，希望大家针对这几个课题进行深入讨论，从中探讨未来的方向。2018-2021 年度董事有几位新董事，分别是陈秀丽、王顺诚、梁哲民、黄晟尧、周原德、陈应陞、潘俊文和黄聪华，希望大家一起合作，发展本会会务，同时也需推动电子商务，吸引更多年轻人加入商会。

秘书长戴良麟表示本会的愿景是成为一个专业管理的模范商会，并设有 4 个使命、9 大目标、3 个品质目标，同时也向董事们介绍本会的面子书专页和网站，董事们可自行浏览。

全体董事被分为 5 组，分别针对如何推动复兴巴生市计划、协助中小型企业及强化与新政府合作、提升本会会务，会员服务及财务收入、推动电子商务及壮大青年组进行脑力激荡。大家对以上 5 项课题，给予建议。

本会代表出席者有丹斯里拿督林宽城、黄哲强、谢松坤博士、拿督林再明、拿督吴文钦硕士、张裕民律师、拿督陈杰辉、戴良麟、刘雁红律师、陈秀丽、李伟丞硕士、黄玉贞、梁家兴博士、刘国祥硕士、苏顺昌、拿督卢顺荣、王顺诚、邱良泉、陈祈福、梁哲民、陈建成、李维念、莫壮俊、黄晟尧、周原德、吕稼喜、周源河、陈应陞、潘俊文及黄聪华。

On 2nd August 2018, the Chamber held a Council Brainstorming Workshop for the term of 2018-2021 at Premiere Hotel. The workshop was mainly aimed at planning and proposing the Chamber' s development and action plans for the next three years.

Speaking at the workshop, Chamber President Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia said the key topics to be deliberated at the brainstorming workshop included security, the Klang City Rejuvenation (KCR) Project and improvement in revenue. He hoped participants could discuss the topics in details and explore the Chamber' s future direction. He hoped all Council Members for the 2018-2021 term, including several new faces such as Jennifer Tan Siew Lee, Wong Soon Sin, Michael Leong Jit Min, Ng Shern Yau, Tan Eng Sia, Phuah Jiun Wen, could work in teamwork to develop the Chamber. He said the Chamber would promote e-commerce to attract young members to the Chamber.

The Chamber' s Secretary General Ir. Ter Leong Leng said it was the Chamber vision to become a professionally run model chamber of commerce with four missions, nine goals and 3 quality objectives. He also urged Council Members to visit the Chamber' s website and Facebook page.

Council Members were divided into five groups in the brainstorming workshop to separately discuss specific topics on the implementation of the KCR project, assistance for SMEs and strengthening of collaboration with the new government, enhancement of the Chamber' s activities, member services and income, implementation of e-Commerce and empowerment of the Chamber' s Youth Section by brainstorming. The groups were put forward their findings and recommendation.

The workshop was attended by Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Ng Chet Chiang, Dr. Chia Song Kun, Datuk Lim Chai Beng, Dato' Andrew Goh Boon Kim, Chong Jee Min, Dato' Jeffery Tan, Ir. Ter Leong Leng, Liew Ngan Fung, Jennifer Tan Siew Lee, Lee Hooi Seng, Jessica Wong Yoke Chen, Dr. Leong Kai Hin, Low Kok

Siang, Soh Soon Cheong, Dato' Ir. Loo Son Yong, Wong Soon Sin, Khoo Liong Chuan, Tan Kee Hock, Michael Leong Jit Min, Tan Keng Sing, Lee Ah Yew, Boo Chaung Choon, Ng Shern Yau, Chew Guan Teck, Loo Chea Hee, Chew Guan Ho, Tan Eng Sia, Phuah Jiun Wen and Wang Chong Hwa.

21. 2018-2021 年度董事就职宣誓典礼

KCCCI Council Swearing In Ceremony for the term of 2018-2021

本会于 2018 年 8 月 2 日，下午 5 时正于鼎峰酒店进行 2018-2021 年度董事宣誓就职典礼。本会邀请了马来西亚中华总商会总会长丹斯里拿督戴良业为 2018-2021 届董事宣誓就职典礼担任见证人。

本会会长丹斯里拿督林宽城表示自 2016 年起，本会发起复兴巴生市计划，推动及打造巴生成为全马最适宜居住及可持续发展的城市，并希望促进当地旅游和商业发展，让更多人了解巴生的历史和古迹巴生市的魅力和繁荣。同时他也呼吁更多巴生区域的商家和专业人士加入商会。而本会会继续扮演商家与政府之间的桥梁，共同维护及争取会员在各经济领域的权益，致力加强向政府提出有建设与可行性的建议与协助，让商家有更好的营商环境；不仅如此，也会秉持与时俱进的态度，常年主办与协办商业相关的课程和讲座，以协助中小型企业在各方面的提升与成长。

会长在就职典礼呼吁董事们加倍努力，使商会发挥它的职能与角色，为会员企业办事。商会董事团结一致，不分彼此，把商会塑造成一个温馨、和谐、有效率的商会，让会员企业通过这个平台，拓展更多商机。

本会会长也感谢大家的厚爱和支持，继续推举他担任本届巴生中华总商会会长，并表示 72 年来，历任会长带领及全体会员共同努力，巴生中总不断开拓创新和壮大。同时也表示将会耗资逾 650 万令吉购买及装修新会所，将于今年尾动工，2019 年年中完成，因此，特别感谢本会的名誉会长、董事、会员及赞助商的大力支持，本会才有能力购买新会所。

总会长丹斯里拿督戴良业表示过去 3 年，大马中总立下 9 大目标，包括中总一体化、会员资料数字化、加强与政府关系等。另外，他也表示巴生中总创会以来维护商家利益，

开拓商机及举办各项活动，总会长也赞扬巴生中总启动巴生复兴计划，大家群策群力，激活老街区，带动商业活动，提升城市动力。

本会代表出席者有丹斯里拿督戴良业、陈凯希、丹斯里拿督宋兆雄、许鸿辉、丹斯里拿督林宽城、黄哲强、梁家兴博士、谢松坤博士、拿督吴文钦硕士、拿督林再明、张裕民律师、拿督陈杰辉、戴良麟、刘雁红律师、李锡循、陈秀丽、李伟丞硕士、黄玉贞、苏顺昌、拿督卢顺荣、李维念、莫壮俊、刘国祥硕士、陈祈福、周源河、邱良泉、王顺诚、陈明娥、梁哲民、陈建成、黄晟尧、周原德、李良华、吕镓喜、葉福财、陈應陞、潘俊文、黄聪华、拿督管保达和拿督李金谋。

On 2nd August 2018 the KCCCI Council Swearing In Ceremony for the term of 2018-2021 was held at Premiere Hotel. The ceremony was witnessed by Tan Sri Datuk Ter Leong Yap, President of the Associated Chinese Chambers of Commerce and Industry of Malaysia (ACCCIM).

KCCCI President Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia said the Chamber initiated the Klang City Rejuvenation (KCR) Project in 2016 with the view of promoting and transforming Klang into the most liveable and sustainable city in the country and promoting local tourism and business development. With this, he said more people would better understand the history and heritage sites of Klang as well as its appeal and prosperity. He urges companies and business owners in Klang to join the Chamber. Meanwhile, he said the Chamber would continue to play its role as a link between the business community and the government to jointly safeguard and secure its members' interests in the various economic sectors. The Chamber, he added, would strive to put forward constructive and feasible proposals and assistance to the government so as to create a more conducive business environment. In addition, it would keep itself abreast with the changing times and organize or co-organise business related courses and seminars to help SMEs to upgrade and grow in all aspects.

Tan Sri Dato' Lim also urged Council Members to intensify their efforts to enable the Chamber to discharge its duties and play its role more effectively and

service its members. He said Council Members should be united to build a warm, harmonious and efficient organisation which could enable its members to create more opportunities by using the Chamber as a platform.

Tan Sri Dato' Lim thanked members for their support by continuing electing him as the Chamber's President. He said the Chamber continued to innovate and grow given the joint efforts of the past presidents and members over the past 72 years. He disclosed that the Chamber would acquire a new building and renovate it at a total cost of RM6.5 million. The renovation works would commence in late 2018 and would complete in mid 2019. He thanked the Chamber's Honorary Presidents, Council Members, members and sponsors for the strong support to enable the Chamber to acquire the new building.

ACCCIM President Tan Sri Datuk Ter Leong Yap said, over the past three years, the ACCCIM had set nine major goals including the integration of Chinese chambers of commerce in the country, the digitization of members data, and the strengthening of rapport with the government. He commended that KCCCI had since its inception been working to safeguard the legitimate interests of the local business community, create opportunities and organize a variety of activities and events. He further praised the KCCCI for initiating the KCR to rejuvenate and revitalize the old sections of Klang city by driving commercial activities.

Present at the swearing in ceremony were Tan Sri Datuk Ter Leong Yap, Tan Kai Hee, Tan Sri Dato' Soong Siew Hoong, Koh Hong Hwee, Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Ng Chet Chiang, Dr. Leong Kai Hin, Dr. Chia Song Kun, Dato' Andrew Goh Boon Kim, Datuk Lim Chai Beng, Chong Jee Min, Dato' Jeffery Tan, Ir. Ter Leong Leng, Liew Ngan Fung, Lee Sack Choon, Jennifer Tan Siew Lee, Lee Hooi Seng, Jessica Wong Yoke Chen, Soh Soon Cheong, Dato' Ir. Loo Son Yong, Lee Ah Yew, Boo Chaung Choon, Low Kok Siang, Tan Kee Hock, Chew Guan Ho, Khoo Liong Chuan, Wong Soon Sin, Maggie Tan, Michael Leong Jit Min, Tan Keng Sing, Ng Shern Yau, Chew Guan Teck, Lee Thiam Wah, Loo Chea

Hee, Yap Hock Chai, Tan Eng Sia, Phuah Jiun Wen, Wang Chong Hwa, Dato' Koon Poh Tat and Dato' Lee Kim Meow.

22. 拜访阿里巴巴集团&钉钉软件交流会

Courtesy Visit Alibaba Group in Malaysia and DingTalk Workshop

本会资讯及通讯工艺组于 2018 年 8 月 4 日上午 9 时 30 分至中午 12 时 30 分于阿里巴巴集团马来西亚办事处举办一项“钉钉分享会”。主要目的是参观阿里巴巴于东南亚第一间办公室及分享钉钉软件对于中小型企业家的功用。

DingTalk (钉钉) 软件是阿里巴巴集团旗下所推出的办公平台，署理会长黄哲强先生于分享会上表示钉钉软件不像于微信结构复杂，主要把多数企业所需的功能都整合到一个软件中，让员工可以通过钉钉软件来加速完成业务。

来自钉钉软件介绍人王鹏也在交流会上分享此软件已在中国很火热。它也帮助中国企业通过系统化的解决方案（微应用），全方位提升中国企业沟通和协同效率。马来西亚数字经济机构 Carol 分享数字运输，如何让买家更快速下手购物。

马来西亚 Oppo 手机负责人 Gary 也分享马来西亚近几年的变化，如今的嘛嘛档也使用系统化来管理，人员和企业管理至为重要。

此分享会反应相当热烈，本会代表出席者有黄哲强、陈秀丽、黄玉贞、刘国祥硕士、苏顺昌、拿督卢顺荣、邱良泉、陈建成、黄晟尧、周原德、陈应陞、黄聪华及 40 位会员。

On 4th August 2018, the Chamber's Information and Communication Technology Committee paid a visit to the Malaysia Office of Alibaba Group and organized the DingTalk Workshop. The main objective of the visit was to tour Alibaba's first office in Southeast Asia and to under the benefits of DingTalk app. to SMEs.

DingTalk (Ding Ding) app is a platform launched by Alibaba Group. Speaking at the workshop, KCCCI Deputy President Ng Chet Chiang said the DingTalk app is less complicated than Wexin app as it has integrated the functions required by enterprises in a single app and this would allow their staff to expedite their work.

According to Mr. Wang Peng, an officer of DingTalk, the app is very popular in China and has helped Chinese enterprises to comprehensively uplift their communication and synergic efficiency by using systematic solutions (micro application). Meanwhile, Ms Carol from the Malaysia Digital Economy Corporation shared her expertise on the digital transmission which would allow buyers to make their purchases faster.

Mr. Gary from Malaysia OPPO talked about the changes brought about by the digital transformation in recent years. He said now even *Mamak Stores* were using computer system to run their business. But he opined that human resource and management was most important to any enterprise.

The response to the workshop was overwhelming and the Chamber was deputy president by Ng Chet Chiang, Jennifer Tan Siew Lee, Jessica Wong Yoke Chen, Low Kok Siang, Soh Soon Cheong, Dato' Ir. Loo Son Yong, Khoo Liong Chuan, Tan Keng Sing, Ng Shern Yau, Chew Guan Teck, Tan Eng Sia and Wang Chong Hwa together with 40 members.

23. 72 周年庆典晚宴

72nd Anniversary Dinner

本会于 2018 年 8 月 11 日于顶级手套大厦 9 楼宴会厅举办 72 周年庆典。当天晚上 7 时正，来宾陆续来临及交流，而晚上 8 时正晚宴正式开始。本会举办这项活动的目的是藉此周年庆典来联谊本会会员、巴生及雪兰莪各社团与友会，并与各政府部门建立良好关系。

同时，本会也邀请来自各国贵宾、使节和 17 属会理事一同共襄胜举，并透过此商业网络，加强国际贸易和友好关系。当天的主宾为马来西亚原产业部长郭素沁女士及马来西亚中华总商会总会长丹斯里拿督戴良业。

会长丹斯里拿督林宽城在致词时表示中总乐见政府在推动经济政策时，回归商业本质，以更透明化，符合业界需求的务实政策，让企业在开放、公平竞争的环境下自强成长。他指出目前中国企业积极‘走出去’及推动产业外移，东盟作为全球迅速成长的区域，将成为中企、中资逐鹿的市场，未来市场竞争将会更为激烈，因此我国企业若不自我提高竞争能力，最终将受到严重冲击，甚至影响国家经济增长。

会长丹斯里拿督林宽城表示我国要迈入先进国的行列，必须要有强大稳健成长的中小企业来支撑。他指出贪污、腐败及劳动力短缺，是国家面对最大的问题，希望新政府能尽快清理国内贪污腐败的问题。

马来西亚中华总商会（中总）总会长丹斯里拿督戴良业表示财政部日前宣布，进项税将从明年起退款，这对商家而言无疑造成大影响，也势必对现金流非常不利，不仅严重冲击工商界的正常运作，对资金或现金不充裕的企业而言，可说是雪上加霜。

总会长丹斯里拿督戴良业指出中总希望政府尽速拟定退税方案，包括公布明确的退税时间表、加速退税进度以及确保退款及时到位，好让商家们能重新拟定现金流和财务规划。同时他表示随着政府宣布将于 9 月 1 日落实销售税及服务税，为了让商家更了解，由中总主催，各属会和马来西亚特许税务协会将联办全国销售与服务税巡回讲座会，希望商家踊跃出席。

原产业部长郭素沁在本会周年庆典上呼吁国内投资者积极投资棕油下游工业，协助开发更多棕油附加值产品，作为内需及出口用途，以提高棕油的出口价值。她表示这将有助改善及解决小园主面对国际原棕油价格波动的冲击。她表示目前在她管辖的 6 项原产品中，棕油面对的最大问题是仍以原产品形式出口，导致产量供应过剩时，会受到国际原棕油价格波动影响。

本会赠送纪念品给马来西亚原产业部长郭素沁女士及马来西亚中华总商会总会长丹斯里拿督戴良业。大会也安排全体理事及嘉宾上台进行切蛋糕仪式，庆祝商会正式迈入第 72

周年，期许走向更辉煌里程碑。本会今年的 72 周年庆典一共席开 101 席，并总共收到了 RM513,340 的赞助。

当天的出席人数大约有 1000 人。

本会代表出席者有丹斯里拿督戴良业、丹斯里拿督宋兆雄、许鸿辉、丹斯里林伟才博士、拿督斯里郑文记、丹斯里拿督林宽城、黄哲强、谢松坤博士、拿督林再明、拿督吴文钦硕士、张裕民律师、拿督陈杰辉、戴良麟、李锡循、陈秀丽、李伟丞硕士、黄玉贞、梁家兴博士、黄天佐、刘国祥硕士、苏顺昌、拿督卢顺荣、王顺诚、邱良泉、陈祈福、许永贵、陈明娥、梁哲民、陈建成、李维念、莫壮俊、黄晟尧、周原德、李良华、吕镓喜、周源河、葉福财、陈應陞、潘俊文、黄聪华及拿督李金谋。

On 11th August 2018, the Chamber marked its 72nd Anniversary Celebrations at the Banquet Hall at Menara Top Glove. The objective of holding the event was to promote rapport among the Chamber' s members and associations and other chambers of commerce in Klang and Selangor as well as to establish cordial ties with government agencies.

In addition, the Chamber invited guest from overseas, diplomatic corps in Malaysia and Council Members from 17 Constituent Chambers of the Associated Chinese Chambers of Commerce and Industry of Malaysia (ACCCIM) to share the auspicious occasion and strengthen international trade and friendly relationships through networking. The guests of honour for the anniversary celebrations were Teresa Kok Suh Sim, Minister of Primary Industries, Malaysia, and Tan Sri Datuk Ter Leong Yap, President of ACCCIM.

Speaking at the dinner, KCCCI President Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia said the Chamber was glad to see that the government, in implementing economic policies, had reverted to the approach which emphasized the basis of business and the introduction of economic policies which are more transparent and accommodating the needs of the business sector so as enable businesses to grow and develop in an open and fair competition setting. He in view of the

current trend of enterprises in China investing or relocating their industries to overseas, the ASEAN region as a fast-growing area in the world, would be a market keenly pursued by these enterprises and investors from China. He opined that future competition in the market would be more intense. As such local businesses had to upgrade their competitive edge or be seriously impacted by such competition. This, he said, might even affect the nation's economic growth.

Tan Sri Dato' Lim said, if Malaysia were to become a developed country, it had to be supported by a steadily growing SMEs sector. He emphasized that corruption, abuse of power and labour shortage were the biggest issues facing the nation and he hoped the new government could act fast to eliminate corruption in the country.

ACCIM President Tan Sri Datuk Ter Leong Yap said the recent announcement by the Ministry of Finance on the refund of input tax from 2019 onwards would undoubtedly bring significant impact to business owners and would adversely affect their cash flows. This, he said would seriously undermine the normal operations of businesses, causing an added burden to cash-strapped or undercapitalized businesses.

Tan Sri Datuk Ter said the ACCIM hoped that the government should work out the tax refund formula as soon as possible, including announcing a clear tax refund timetable, expedite the refund process, and to ensure that the refund was affected so as to enable business owners to plan the cash flows and finances. He said following the government announced that the Sales and Service Tax (SST) to take effect from 1 September 2018, the ACCIM and the Chartered Tax Institute of Malaysia and ACCIM Constituent Chambers would jointly organize roadshows on SST throughout the country and he hoped business owners could actively participate in the event.

Teresa Kok, Minister of Primary Industries urged local investors to actively invest in the downstream sectors of the palm oil industry to help develop more palm oil products of added value for domestic consumption and exports to enhance the export value of palm oil. She said this would help to improve and resolve the impact of international palm oil price fluctuations, adding that of the six primary commodities under her portfolio, the biggest problem facing palm oil was that it was exported as a primary commodity and its vulnerability to international palm oil price fluctuations when there was an oversupply of palm oil.

At the dinner, the Chamber presented a memento to Teresa Kok and ACCCIM President Tan Sri Datuk Ter Leong Yap. A cake-cutting ceremony was arranged to signify the 72nd anniversary and a glorious milestone of the Chamber. The Chamber raised sponsorships totalling RM513,340 from the dinner.

The dinner was attended by some 1,000 persons.

Present at the dinner included Tan Sri Datuk Ter Leong Yap, Tan Sri Dato' Soong Siew Hoong, Koh Hong Hwee, Tan Sri Dr. Lim Wee Chai, Dato' Sri Tee Boon Kee, Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Ng Chet Chiang, Dr. Chia Song Kun, Datuk Lim Chai Beng, Dato' Andrew Goh Boon Kim, Chong Jee Min, Dato' Jeffery Tan, Ir. Ter Leong Leng, Lee Sack Choon, Jennifer Tan Siew Lee, Lee Hooi Seng, Jessica Wong Yoke Chen, Dr. Leong Kai Hin, Ng Tien Chor, Low Kok Siang, Soh Soon Cheong, Dato' Ir. Loo Son Yong, Wong Soon Sin, Khoo Liong Chuan, Tan Kee Hock, Kho Weng Kooi, Maggie Tan, Michael Leong Jit Min, Tan Keng Sing, Lee Ah Yew, Boo Chaung Choon, Ng Shern Yau, Chew Guan Teck, Lee Thiam Wah, Loo Chea Hee, Chew Guan Ho, Yap Hock Chai, Tan Eng Sia, Phuah Jiun Wen, Wang Chong Hwa and Dato' Lee Kim Meow.

至诚感谢-72周年庆典晚宴征信录

Diamond Sponsor – RM30,000

1. Kossan Rubber Industries Bhd
2. PalmitEco Engineering Sdn Bhd
3. QL Corporate Services Sdn Bhd
4. Sunsuria Berhad
5. Top Glove Sdn Bhd

Platinum Sponsor – RM20,000

1. ADV Fusionex Sdn Bhd
2. Dato' Ng Hock Bee
3. J.M. Chong, Vincent Chee & Co
4. Logistics Worldwide Express (M) Sdn Bhd

Gold Sponsor – RM10,000

1. 99 Speedmart Sdn Bhd
2. Assign Metal Components (M) Sdn Bhd
3. CIMB Bank Berhad
4. Datuk Goh Ah Lek
5. Delloyd Industries (M) Sdn Bhd
6. Fader Autoparts Supply Sdn Bhd
7. Hai-O Enterprise Berhad
8. JM Ching Management Sdn Bhd
9. Mr. Lee Seng Teck
10. Orion IXL Berhad
11. Paramount Property Development Sdn Bhd
12. Pekat Solar Sdn Bhd
13. Press Metal Berhad
14. SMD Development Sdn Bhd

Silver Sponsor – RM5,000

1. Agromaster Fertilizer Sdn Bhd
2. Amber Freight Management Sdn Bhd
3. Amsteel Mills Marketing Sdn Bhd
4. Federal Shipping & Forwarding Agency Sdn Bhd
5. Gamuda GM Klang Sdn Bhd
6. JAKS Resources Bhd
7. Mr. Vincent Chee
8. Ngeam Engineering Works Sdn Bhd
9. Tian Hua Sdn Bhd
10. Top-Mech Provincial Sdn Bhd
11. Top Mech Builders Sdn Bhd
12. Weida (M) Berhad

Bronze Sponsor -- RM3,000

1. Asteel Sdn Bhd
2. Automont Gatsby Sdn Bhd
3. Eat Asia Food Junction Sdn Bhd
4. EHH Food Industry Sdn. Bhd.
5. Enviri Industries Sdn Bhd
6. Eurowide Construction Sdn Bhd
7. Finest Beeline Sdn Bhd

8. Hap Seng Credit Sdn Bhd
9. Hextar Chemicals Sdn Bhd
10. Joven Electric Co. Sdn Bhd
11. Klang Hock Plastic Industries Sdn. Bhd.
12. Kierie Plastic Sdn Bhd
13. Kitacon Sdn Bhd
14. Michaelian Holdings Sdn Bhd
15. Mr. Ng Tien Chor
16. Perspektif Masa Sdn Bhd
17. Taik Sin Timber Industry Sdn Bhd
18. Tenzin Heavy Machinery (M) Sdn Bhd
19. Titijaya PMC Sdn Bhd

Sponsor -- RM2,000

1. Benar Padu Sdn Bhd
2. Dyno Klang Fire Protection Engineering Sdn Bhd
3. Jaya Nets Sdn. Bhd.
4. Lunar Logistic Sdn Bhd
5. Mr. Chew Guan Ho

Sponsor -- RM1,200

1. Allied Warehouses (M) Sdn Bhd
2. Bumi Marine Shipping Sdn Bhd
3. Kejuruteraan Pandamar Sdn Bhd
4. Mr. Lee Sack Choon
5. Peck Chew Piling (M) Sdn Bhd

Sponsor -- RM1,000

1. Brite-Tech Berhad
2. Dato' Tee Boon Keat
3. Hoe Fock Wooden Works Sdn Bhd
4. Lim & Hoh
5. Mr. Kho Weng Kooi
6. Mr. Wong Soon Sin
7. Prejiland Sdn Bhd
8. Wonderland Hardware

Sponsor – RM840

1. F.A Graphic Sdn Bhd

Sponsor -- RM800

1. Mr. Nixon Wong Fah Kim

Sponsor – RM500

1. Yal Bulk Packing Services Sdn Bhd

Sponsor – RM200

1. Persatuan Eng Choon Hong Pong Tan Malaysia

Total Amount : RM513,340

截至 13/8/2018

24. 销售与服务税讲座会

Seminar on Sales & Services Tax

本会商务暨财经研究组与隆雪中华总商会于 2018 年 8 月 25 日，上午 9 时 30 分于中华总商会成枫堂联办销售与服务税讲座会，主要目的是向商家讲解有关销售税与服务税及消费税的区别、过渡期须注意事项(transitional issues)、销售税与服务税的制度对商家及物价的影响，以便做好应对准备。

马来西亚中华总商会副总财政拿督陈镇明表示，销售税及服务税（SST）落实后，免不了会出现一些技术上的问题，尤其是接下来的过渡期，但相信政府、相关部门及机构将更密切合作，以使制度更完善。他在讲座会上表示推行一个全面的税制，有利于营造更友善的商业环境，且还能更加吸引外国投资者。

此次讲座共吸引 300 多位商家出席，其中本会共售出 106 张票。

本会代表出席者有戴良麟、刘雁红律师、李伟丞硕士、黄天佐和邱良泉。

On 25th August 2018, the Chamber's Commerce and Economic Research Committee and the Kuala Lumpur and Selangor Chinese Chamber of Commerce and Industry (KLSCCCI) jointly organized the Seminar on Sales and Services Tax (SST) at the Lee Seng Peng Hall at ACCCIM. The main objective of the seminar is to explain the difference between the SST and Goods and Services Tax (GST), transitional issues, and implications of SST to business owners and prices so that they were more prepared for the implementation of the new tax.

Dato' Tan Tian Meng, Assistant Treasurer General of ACCCIM said technical snags occurred after the implementation of the SST were unavoidable, especially during the transitional period. But he believed that the government and the relevant agencies would work together closely to fine tune the tax regime. He opined that the introduction of a comprehensive tax system would facilitate the creation of a more business friendly environment and more attractive to foreign investors.

The seminar attracted the attendance of over 300 business people. The Chamber sold 106 of the total admission tickets.

The Chamber was represented at the seminar by Ir. Ter Leong Leng, Liew Ngan Fung, Lee Hooi Seng, Ng Tien Chor and Khoo Liong Chuan.

25. 拜访雪兰莪州行政议员黄思汉

Courtesy Visit to Ng Sze Han, Selangor State EXCO Member

雪兰莪滨海中华总商会总会长丹斯里拿督林宽城带领董事们，于 2018 年 8 月 29 日，下午 10 时 30 分，于雪州行政议员办公室礼貌拜访黄思汉。此拜访的目的是让会员商家们能与他商讨所面对的营商问题。

雪兰莪滨海中华总商会总会长丹斯里拿督林宽城表示感激黄思汉拨冗会面。他表示商会是个协助中小型企业与政府合作的平台。民间团体很重要可以将收集的调查报告呈交至政府，以协助政府。

目前巴生中华总商会在推行‘复兴巴生市计划’此计划获得巴生市议会的支持，并邀请到马来商会及印度商会为合作伙伴。复兴巴生市计划把巴生塑造成宜居及宜商的城市。

总会长丹斯里拿督林宽城表示治安对于营商环境很重要，因此巴生中华总商会、居民协会举办与警方对话，制造平台让民众更了解警方。

此拜访，集合了商家们所面对的问题，以期政府有关单位帮忙。同时总会长也表示商家们需要遵守法律，若不合法建造工厂，政府也无法伸出援手。

雪州行政议员黄思汉表示州政府的立场是帮助商家们解决所面对的问题，因此商家们有什么意见都可反映。他表示目前雪州非法工厂漂白计划已经结束，但尚有商家还未漂白。雪州政府目前正在商讨，重新推出漂白工厂计划，此计划希望能在明年推行。他也表示新的非法工厂漂白计划推出，会按照个案做处理；为了不加重商家负担，漂白计划会参考新村优惠，给予 10%-30% 以鼓励商家们漂白工厂。

雪州行政议员黄思汉表示许多非法工厂无法漂白就在于地段以及安全性的问题，需有符合规格的防火设备。黄思汉表示日前已与消防局商讨，初步的定案建议工厂能成立消防队，让员工们接受训练。雪州政府也劝请那些建在不适合地点亦不能漂白的非法工厂必须搬迁，或向各地方政府申请通融期限，以便在期限内另觅合适地点搬迁。

总会长提出审批流程的企业所面临的问题，例如 Kebenaran Merancang (KM)，建筑计划和 CCC。他表示 KM 的申请作业需等甚至需等 7-8 个月。政府部门方面有很多双重标准，希望政府有关单位能设定规范，好让业者能更容易处理执照事宜。总会长表示希望政府能解决问题，以帮助中小型企业。

总会长提出需有透明的外劳机制，许多外劳为了生活才到异地打工，需要合理及透明化的条例，以免合法外劳成为非法外劳。黄思汉表示这个课题已存在很久，但我国外劳也已逐年降低人数，并表示相信在不久后，中央政府将会宣布有关外劳信息。

总会长表示雪州的地价越来越高，尤其是巴生的工业地很贵。地价越高导致土地转换费用也受到影响。工业地价越高，对于我国的工业发展不利。他表示雪州政府之前曾给优惠政策。黄思汉表示目前雪州地不多，并表示如开发更多的地，就需牺牲森林。本联合会建议如果业主提早支付保费可享有以下折扣。

- a) 批准后 3 个月内支付的人可享受 50% 的折扣。
- b) 批准后 6 个月内支付的人可享受 30% 的折扣。
- c) 批准后 9 个月内支付的人可享受 10% 的折扣。

总会长表示最重要先把营商环境做好，例如巴生港口西港的道路及直落昂厂主干公路需维修及修补。梁德志表示巴生港口道路事宜，该地区市议员已在处理当中，至于直落昂厂主干公路，由于道路牵涉至很多部门需各部门一起商讨。

黄思汉表示申请执照问题，州政府目标是达到当天申请就能领取营业执照，但这执照只限制于无争议性的行业，政府会设定一个期限让商家完成所需缴交的文件及条例。政府也将给予协助及引导，让商家们在期限内完成所有条例。

雪兰莪滨海中华总商会代表出席者有丹斯里拿督林宽城、陈栢銓、拿督陈际春、戴良麟、黄天佐、梁家兴博士和陈志明。

On 29th August 2018, a delegation of Council Members of the Associated Chinese Chambers of Commerce and Industry of Coastal Selangor (ACCCICS) led by Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, President of ACCCICS paid a courtesy visit to the office of Selangor State Exco Member Ng Sze Han at Shah Alam. The purpose of the visit was to discuss issues facing the business community.

Tan Sri Dato' Lim thanked Ng Sze Han for taking the time to meet the delegation. He said the Chamber was a platform of cooperation with the authority in seeking assistance for SMEs. He said non-government organisations could play an important role in collecting useful information and submitting reports to the authorities.

He added that KCCCI is implementing the Klang City Rejuvenation (KCR) Project which is supported by the Klang Municipal Council (MPK) and is participated by the Malay Chamber of Commerce and the Indian Chamber of Commerce and Industry. The goal of the project is to transform Klang into a liveable and business friendly city.

Tan Sri Dato' Lim said security was vital to the business environment. In this respect, the KCCCI and residents' associations conducted dialogues with the police to create a platform for the public to understand the police better.

The KCCCI delegation conveyed the issues faced by the business community to Ng and hoped that the relevant authorities could help address the issues. Tan Sri Dato' Lim also urged business owners to be law-abiding such as do not construct factories illegally otherwise it would be difficult for the government to help them.

Ng said it was the state government' s stand to help business owners to resolve their problems and the business community was welcome to put forward their views and suggestions to the government. He said although the legalization programme of illegal factories in Selangor had ended, there were factories still yet to be legalized. He added that the Selangor state government was discussing the relaunch of the legalization scheme. He hoped that the scheme could be implemented in 2019. Under the new legalization programme, applications for legalization would be considered on a case-by-case basis. In addition, preference in the form of discounts of the legalization fees ranging from 10% to 30% would be given to applicants from new villages so as not to add to the burden of business owners and to encourage them to participate in the programme.

Ng said that many factories were unable to be legalised due to issues relating to location and safety such as fire prevention equipment. He added that the authority was discussing with the fire department and had tentatively proposed the establishment of an in-house fire fighting team by the factories concerned by providing fire fighting training to their workers. The Selangor state government also advised illegal factories built in unsuitable locations to relocate or apply to the local government for a grace period to allow them to look for a suitable location within the prescribed period.

Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia highlighted the problems faced by enterprises during the approval process such as the Kebenaran Merancang (KM or Planning Approval) , building plans and CCC, He said the application for KM took 7-8 months. In addition, government agencies practised double-standard. He hoped the relevant authorities could formulate standards to facilitate business owners in the application for the permits required. He believed the Pakatan Harapan government could help SMEs to resolve the issues.

He also opined that there was a need for a transparent foreign worker hiring mechanism with reasonable and transparent regulations so as to prevent legal

foreign workers to become illegal workers. Ng agreed that the issue had been long outstanding. However, he said the number of foreign workers in the country was declining yearly and he believed that the federal government would make public information relating to foreign workers.

Tan Sri Dato' Lim pointed out that the land prices in Selangor were escalating, especially for industrial land in Klang. He said higher land prices had impacted the premium for land conversion. He recalled that the Selangor state government used to have a preferential policy on land premium. Ng responded that land in Selangor was getting scarce and the clearing of more land would mean the destruction of forests. The Chamber proposed that discounts be given to landowners for early payment of premium as follows.

- a) Discount of 50% for payment of the premium within 3 months after approval;
- b) Discount of 30% for payment of the premium within 6 months after approval;
- and
- c) Discount of 10% for payment of the premium within 9 months after approval.

On the environment for doing business in Klang, Tan Sri Dato' Lim said it was vital to create a good business environment. He mentioned that this included repairing and maintaining the roads in Klang West Port and the main road leading to Telok Gong. Leong Tuck Chee (Pandamaran State Assemblyman) replied that the municipal councillors concerned were taking care of the matter relating roads in Klang West Port. As for the roads in Telok Gong, the various relevant government agencies were handling the matter, he added.

On the application for permits and licenses, Ng said the state government's goal was to allow applicants to receive their licenses or permits on the day they submitted their applications. However, he said this would only apply to non-contentious trades. The government would set a timeframe for business owners to complete the submission of the necessary documents and comply with the prescribed requirements. In addition, he said, the government would assist and

guide business owners to fulfill the necessary requirements within the given timeframe.

Members of the ACCCICS delegation included Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Tan Cat Keong, Dato' Tan Chee Chuan, Ir. Ter Leong Leng, Ng Tien Chor, Dr. Leong Kai Hin and Tan Chee Ming.

26. 接待泰莱大学拜访团

Visit Delegation by Taylor University

泰莱大学建筑系学生于 2018 年 8 月 30 日，下午 4 时 30 分拜访本会，由本会复兴巴生市计划主任戴良麟先生接待，以让泰莱大学学生更了解复兴巴生市计划。

泰莱大学共有 80 位学生与老师一同前来巴生，目的是让学生们更了解巴生及探索巴生独有的特色，如历史古迹、在地美食等等。复兴巴生市计划主任戴良麟为了让同学们更了解‘复兴巴生市计划’准备了剪报并为同学们讲解。

复兴巴生市计划主任戴良麟表示巴生是雪兰莪州皇城，靠近巴生港口。巴生地理位置属于策略性地点，靠近首都吉隆坡、交通四通八达。并表示复兴巴生市计划的愿景是把巴生市区转变成一个宣传其皇家遗产及多样文化的宜居及充满活力的现代服务中心。

复兴巴生市计划不只是只靠本会去推动，也需政府的支持，民间团体及学校的支持一起推动。因此日前，复兴巴生市计划、Think City 及泰莱大学签署备忘录。

目前复兴巴生市计划将着力在 Jalan Stesen 1，Jalan Stesen 1 是个许多历史古迹、百年老店也是肉骨茶的发源地。本会将计划重新粉刷，让街道成为游客必来打卡地方。就如檳城的乔治市，怡宝的二奶巷及马六甲的鸡场街。

泰莱大学学生们也踊跃发问，尤其是对于‘复兴巴生市计划’的看法以及建议。

本会代表出席者有拿督陈杰辉、戴良麟、刘雁红律师及黄聪华。

On 30th August 2018, the Chamber' s KCR Ad Hoc Committee Chairman Ir. Ter Leong Leng received a visit by students from the School of Architecture of Taylor University. The objective of the visit was to enable the students to better understand the KCR project.

The 80 students came to Klang to get to know the unique characteristics of Klang, such as its historical sites and local delicacies. Ir. Ter Leong Leng briefed the students on the KCR Project.

He said Klang is Selangor' s Royal Town and is strategically close to Port Klang, the federal capital Kuala Lumpur with good connectivity. He said the vision of the KCR Project was to transform Klang into a liveable, vibrant modern service centre characterized by its royal heritage and colorful cultures.

Ir. Ter added that the KCR could be implemented single-handedly by KCCCI but also required government support and participation of non-governmental organisations and educational institutions. In this aspect, the KCR Ad Hoc Committee had signed a co-operative Memorandum of Understanding (MOU) with Think City, the project technical consultant, and Taylor University.

The KCR project currently focused on the rejuvenation of Jalan Stesen 1, or the old section of Klang which has many historical sites, century-old shop houses, and the birthplace of the famous Bak Kut Teh. The Chamber planned to carry a repainting exercise in Jalan Stesen I to turn streets into Instagram hotspots like Georgetown in Penang, the Mistresses Lane in Ipoh and Jonker Street in Melaka.

The visitors from Taylor University actively put forward their questions and expressed their views and suggestions on the KCR Project.

The Chamber was represented at the reception by Dato' Jeffery Tan, Ir. Ter Leong Leng, Liew Ngan Fung and Wang Chong Hwa.

27. 2018 年雪兰莪国际商展会

Selangor International Expo 2018

2018 年雪兰莪国际商展会于 2018 年 9 月 6 日至 9 日，上午 10 时正至下午 6 时正于马来西亚国际贸易会展中心（MITEC）举行。此展会由雪兰莪州政府主导，主要是为海内外的商家提供营销与合作平台，促进雪州和东协，以及国际的商业贸易，进一步把雪州打造成国际商业枢纽。本会为支持单位之一。

2018 年雪兰莪国际商展会以“食品与饮料”为主题，集中在 5 大领域，即：食品与饮料、食品工艺、食品科学、食品服务、清真产品与认证系统。

雪州行政议员拿督邓章钦指出去年在雪州实达城会展中心举办的“2017 年雪兰莪国际商务高峰会”共吸引 2 万 2071 人到访，交易额总值逾 2 亿令吉；在展览规模方面，去年设 691 个展摊，今年增加至 1000 个；去年的展览面积为 6000 平方公尺，今年增加至 1 万 1000 平方公尺。

本会代表出席者有丹斯里拿督林宽城、拿督陈杰辉、戴良麟及黄玉贞。

The 2018 Selangor International Expo was held on 6th-9th September 2018 at the Malaysia International Trade and Exhibition Centre (MITEC). The event was sponsored by the Selangor state government with the objectives of providing a co-operative platform for marketing and collaboration by local and overseas traders, promoting business and trade between Selangor and ASEAN and other nations, thereby further transforming Selangor as an international business hub. The Chamber was one of the co-sponsors.

The theme of the 2018 Expo was “Food and Beverages” and comprised five main sectors, namely Food and Beverages, Food Technology, Food Science, Food Services, Halal Food and certification system.

According to Selangor State Exco Member Dato’ Teng Chang Khim, the 2017 Selangor International Business Summit held at the Setia City Exhibition Centre

attracted a total of 22,071 visitors and recorded a trading volume of over RM200 million. The previous expo featured 691 booths which increased to 1,000 this year. The total exhibition floor area was 6,000 square meters in 2017 compared to 11,000 square meters in 2018.

The Chamber was represented at the event by Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Dato' Jeffery Tan, Ir. Ter Leong Leng and Jessica Wong Yoke Chen.

28. “SST 2.0 与您” 讲座会

SST 2.0 Seminar

本会商务暨财经研究组于 2018 年 9 月 20 日，晚上 7 时 30 分于本会礼堂举办 “SST 2.0 与您” 讲座会。此讲座会邀请特许会计师也是本会财政及商务暨财经研究组副主任李伟丞硕士为主讲嘉宾，主要是分享 SST 2.0 的最新资讯。

商务暨财经研究组顾问梁家兴博士指出，根据中总每年对华商进行的大马经济状况调查，商家把政府政策列为商界受影响的最大因素，如此次落实的销售及服务税 2.0。他表示政府在 2014 年落实消费税时，商家一开始面对诸多问题，在适应后随着政权更迭，商家又重返销售及服务税时代，对许多变化感到混乱，其中政府的完整征税清单也还未出炉。

梁家兴博士表示希望讲座会能帮助商家解除疑惑，相信比起消费税时代有许多物品被征消费税，销售及服务税或能减低人民负担，因征税涵盖范围小得多。同时他也呼吁关税局官员与商家多沟通。

李伟丞硕士指出，根据销售税征税指南，一旦达致每年 50 万令吉营业额的征税门槛，不只是制造商卖出的物品需被征税，就算是处理或销毁掉的物品，如压缩成废铁、或生产给自己使用的产品，也逃不过需缴纳销售税。他也指出，根据 2018 年销售税法令对“制造”的定义，制造商对原料进行了加工与组装，使之成为制成品。

李伟丞硕士表示销售及服务税 2.0 把征税门槛定在制造商、入口商及 27 个领域服务业者每年 50 万令吉营业额；除了餐饮业服务税门槛提高至 150 万令吉、报关行服务税无

门槛一律需被征税及每张信用卡或签账卡，需被征收每年 25 令吉服务税，所有符合资格收取销售及服务税的商家 50 万令吉年营业额，是以过去或未来 12 个月的标准计算。

本会代表出席者有张裕民律师、梁家兴博士、刘国祥硕士、陈建成、莫壮俊、周源河、李贵彬、杨庆国等 96 位商家。

On 20th September 2018, the Chamber' s Commerce and Economic Research Committee held a seminar entitled "SST 2.0" at the Chamber' s auditorium. The seminar was conducted by Lee Seng Hooi, who is a Chartered Accountant and Vice Chairman of the Chamber' s Commerce and Economic Research Committee.

Dr. Leong Kai Hin, advisor to the Committee said according to the survey conducted on the Chinese business community by ACCCIM on Malaysia' s economic conditions, government policies were rated the biggest factor affecting the business community, this included the implementation of the Sales and Services Tax (SST) 2.0. He said business owners encountered many problems when the Goods and Services Tax (GST) was first introduced in 2014. But soon after they had gotten used to GST, the tax was abolished and the SST was re-introduced following the change of government. This had caused much confusion among traders about the changes. Furthermore, the government had yet to publish the full checklist on taxable items.

Dr. Leong hoped the seminar could help resolve the confusion among traders over the SST and he believed that the SST might lighten the people' s burden as fewer items were taxable under the SST regime which had a smaller coverage as compared to GST. He urged customs officers to have more communication with traders.

Lee Hooi Seng said according to the tax guide on SST, once the tax threshold of RM500,000 in annual turnover is reached, not only products sold by a manufacturer are taxable, products which have been disposed of or destroyed,

such as goods which have been turned into scraps or goods produced for own use are taxable too. He said the Sales Tax Act 2018 has defined “manufacture” as a “conversion of materials by manual or mechanical means into a new product by changing the size, shape, composition, nature or quality of such materials and includes the assembly of parts into a piece of machinery or other products” .

He said the turnover threshold prescribed by SST 2.0 is the annual amount of RM500,000 for manufacturer, importers and service providers in 27 sectors while the threshold for the food and beverage industry was increased to RM1.50 million. There is no turnover threshold for forwarding services while each credit card or debit card is subject to a RM25 service charge. The annual turnover of RM500,000 for merchants who are eligible to collect SST is calculated based on the turnover for the past or future 12 months.

The seminar was attended by Chong Jee Min, Dr. Leong Kai Hin, Low Kok Siang, Tan Keng Sing, Boo Chaung Choon, Chew Guan Ho, Lee Kew Peng, Lucas Yong and 96 business owners.

29. 礼貌拜访雪兰莪农业部

Courtesy Visit to Selangor Agriculture Department

本会农工业组于 2018 年 9 月 21 日，上午 11 时正礼貌拜访雪兰莪农业部，目的是向其了解农业部的运作及资讯，并商讨共同举办农业讲座会事宜。

本会很荣幸受到其农业部两位副主任 Pn Rosmawati 及 Pn Juliana 的亲自招待。交流间，Pn Rosmawati 向本会详细讲解及介绍雪兰莪农业的发展状况，农业部所提供的课程，如何评估有机农业，合法及安全条规等资讯，让本会受益不浅。

除此之外，双方敲定合作关系，共同举办蔬菜种植讲座会，雪洲农业部将支持此讲座会，并口头答应成为支持单位，演讲 2 个题目及成为开幕嘉宾。

随后，由雪洲农业部宴请午餐，与其各部门主管进行交流。

本会代表出席者有戴良麟、梁哲民、周源河、欧家强及黄璋羽。

On 21st September 2018, the Chamber' s Agriculture and Industry Committee paid a courtesy visit to the Selangor Agriculture Department to understand its operations and obtain information about the department, and to discuss the possibility of jointly organising seminars and talks on agriculture.

The visitors from the Chamber were received by the Department' s deputy directors Pn Rosmawati and Pn Juliana. Pn Rosmawati explained in details about the agricultural development in the state, courses offered by the department, assessment of organic agriculture, legislation and safety regulations on agriculture to the visitors.

In addition, the Chamber and the Department decided to work together in organising a seminar on vegetable farming. The Department agreed to sponsor the seminar. Both sides also agreed on the topics and opening guest of honour for the seminar.

Later, the Department hosted a lunch for the Chamber' s delegation.

The Chamber was represented at the visit by Ir. Ter Leong Leng, Michael Leong Jit Min, Chew Guan Ho, Timmy Au and Wong Cheong Yee.

30. 拜访班达马兰州议员梁德志

Courtesy Visit to Tony Leong Tuck Chee, Pandamaran State Assemblyman

本会‘复兴巴生市计划’小组于2018年9月21日，下午3时拜访班达马兰州议员梁德志。此拜访目的是向梁德志讲解‘复兴巴生市计划’。

会长丹斯里拿督林宽城表示表示感激梁德志拨空时间会面。目前巴生中华总商会在推行‘复兴巴生市计划’ 此计划获得巴生市议会的支持，并邀请到马来商会及印度商会为合作伙伴。复兴巴生市计划把巴生塑造城宜居及宜商的城市，并希望推广巴生的旅游业，但首先需把基本设施及治安做好。梁德志表示非常兴奋，许多非盈利组织都要复兴巴生市，把巴生做好。

会长丹斯里拿督林宽城表示本会复兴巴生市计划有与专业团体合作，如 Khazanah 及 Think City，他们会做调查并提供专业的资讯及建议。

梁德志表示目前中心是在班达马兰，希望把班达马兰的街道变得干净。目前暂定的计划是重整及装修班达马兰大街的美食街。他表示，将会筛选档口，并强调最重要的是各个摊位的卫生。刘雁红律师表示泰莱大学目前在班达马兰进行一项计划。泰莱大学到班达马兰的政府公寓进行调查，并了解到许多社会问题都是因教育；屋子空间有限，没有空间让孩子们学习。

会长丹斯里拿督林宽城表示需先把大方向做好，而教育是根源的开始，希望能全民能合作把巴生区发展得更加好。

复兴巴生市计划主任戴良麟为了让梁德志更了解‘复兴巴生市计划’ 准备了剪报叙述2017年所做的活动。

本会代表出席者有丹斯里拿督林宽城、戴良麟、刘雁红律师及黄聪华。

On 21st September 2018, the Chamber’ s KCR Ad Hoc Committee made a courtesy visit to Tony Leong Tuck Chee, State Assemblyman for Pandamaran to brief him on the Klang City Rejuvenation (KCR) Project.

Chamber President Tan Sri Dato’ Lim Kuang Sia thanked Tony Leong for taking time off to meet the Chamber’ s delegation. He said that the Chamber had launched the KCR project with the support of the Klang Municipal Council (MPK) and participation of the Malay Chamber of Commerce and Indian Chamber of Commerce and Industry. He added that the goal of the KCR project was to

transform Klang into a liveable and business friendly city and to promote Klang tourist industry. He stressed that it was important to improve the infrastructure and security in Klang. Tony Leong was delighted that non-government organisations would like to work towards a better Klang by rejuvenating it.

Tan Sri Dato' Lim said the Chamber had secured the co-operation of professional bodies such as Khazanah and Think City to implement the KCR Project. These bodies had conducted surveys on the project and provide technical information and advice.

Tony Leong informed the Chamber that the MPK was currently focusing its work in Pandamaran to improve its cleanliness and remodel the food street in the area. He said the authority would select stalls for the food street, stressing that hygiene was vital for the stalls.

Liew Ngan Fung said a survey was being carried out in Pandamaran by Taylor University and findings from the survey on government flats there revealed that many social ills were closely related to education, and limited living space for children to study.

Tan Sri Dato' Lim said it was vital to set the right direction and education is of utmost importance. He hoped the people could work together to create a better Klang.

Ir. Ter, KCR Project Ad Hoc Committee Chairman briefed Tony Leong on the activities carried out by the Chamber in 2017.

The Chamber was represented in the visit by Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Ir. Ter Leong Leng, Liew Ngan Fung and Wang Chong Hwa.

31. “醒吾科技大学境外硕士班 EMBA” 开学典礼

EMBA-Marketing and Distribution Management with Hsing Wu University Opening Ceremony

本会文教暨教育基金组于 2018 年 9 月 22 日上午 9 时 30 于本会礼堂举办“醒吾科技大学境外硕士班 EMBA”开学典礼之新闻发布会。此硕士班由毕业于台湾中兴大学陈泊世教授担任主讲嘉宾。同时台湾醒吾科技大学主办单位，本会为协办单位。

本会文教暨教育基金组主任拿督卢顺荣致词时指出，这项课程属 2 年制，最长不超过 6 年，论文书写最长 4 年。平均每 1 至 2 个月的周末与星期日，于本会或独中全日上课，课程已获得台湾教育部认证，收费为新台币 25 万元。他表示，本会秉持“取之社会，用之社会”原则，开办的硕士班没有年龄限制，鼓吹“活到老，学到老”的精神。

另外，境外硕士班 EMBA 秘书柯丽凝表示硕士班采取小班方式进行，一届人数不超过 20 人，旧学员可回来与新学员一同上课，有时一堂课会有三四十人，增进新旧学员的联谊交流。

台湾醒吾科技大学境外行销与流通管理系在职硕士班(EMBA)，每季都会安排专业课程教授前来授课，包括校外知名教授与专家学者专程飞来吉隆坡授课。

课程内容扎实，包含学术研讨和实战教学并重模式，获得学员的良好口碑。报读学员来自各行各业，背景涵盖工商文教，从企业家、公司主管、专业人士及独中主任教师皆有，每 1 至 2 个月齐聚一堂切磋学习。

课程特别供本地中文教育背景者进修，尤其留台学生、独中商科班老师、台商和中国在马经商人士，以及所有对行销有兴趣，流通业界热爱学习，想要自我提升人士。

课程设计含论文研究与写作、国内外考察、企业讲座及参访等。学员可在不妨碍工作、无需辞职或请假下进修完成学业，取得正规核发的企管硕士(MBA)学位。

本会代表出席者有拿督卢顺荣和周源河 15 位学员。

On 22nd September 2018, the Chamber' s Culture and Education Fund Committee held a media conference on the launch of EMBA-Marketing and Distribution Management Programme with Hsing Wu University. The master' s programme would be conducted by Professor Tan Bob Shi, a graduate of Taiwan' s National Chung Hsing University, and organized by the Hsing Wu University of Taiwan with KCCCI as the co-organiser.

Speaking at the media conference, Dato' Ir. Loo Son Yong, Chairman of KCCCI Culture and Education Fund Committee said the 2-year programme has a maximum study duration of not more than six years and the duration of thesis writing is four years. Full day classes would be held at the Chamber or a selected independent high school on every weekend and Sunday. The programme had been accredited by the Taiwan Ministry of Education. The course fee totals NT\$250,000. He said the EMBA course had no age limit in line with the Chamber' s principle of life-long learning and repaying back the community.

Meanwhile, Ms Kok Lee Ling, secretary for overseas EMBA programmes said the course would be conducted in a small class and each intake would not exceed 20 students. Old students might study together with new students and each class might have 30 to 40 students for greater interaction and exchanges.

The programme organizer would arrange professors, including renowned external professors and experts to conduct classes in Kuala Lumpur in every quarter.

The programme' s syllabus included academic research and practical learning, it was well commended by students who came from a wide variety of professions and background, ranging from industrial and commercial, entrepreneurs, corporate executives, professional, independent high school teachers who gather to learning every one to two months.

The programme was specially designed for local Chinese-educated students, especially graduates from Taiwan institutions of higher learning, business subjects' teachers of independent high schools, Taiwanese businesspeople, entrepreneurs from China doing business, and those who were interested in marketing and distribution management and aspired to enhance their self development.

The syllabus of the programme consisted of thesis research and writing, local and overseas study tours, corporate seminars and visits. Students could obtain the MBA degree at their own schedule without affecting their job or have to resign or take leave for their study.

The Chamber was represented at the function by Dato' Ir. Loo Son Yong and Chew Guan Ho. 15 students were also present at the media function.

32. 接待巴生港口自由贸易区代表团到访

Visit Delegation from Port Klang Free Zone

本会物流组于 2018 年 9 月 24 日，上午 10 时正于本会接待巴生港口自由贸易区代表团到访。此次拜访的主要目的是向本会介绍和推广巴生港口自由贸易区的设施。

巴生港口自由贸易区市场部高级经理周成发先生表示巴生港自由贸易区占地一千英亩，提供完备的配套措施、优惠的投资奖励政策、一站式的快捷便利的服务，绝对适合出口厂商在巴生港口自由贸易区内开展各类转口贸易、生产加工等新兴产业基地的发展。

这次主要推广的设施，如下：

1. PKFZ 商业中心的多层式租赁办公室
2. 工业用地及轻工业单位 (LIU)
 - 总共有 640 英亩的土地分成不同面积的地段供长期租用
 - 轻工业单位备有 512 个，每个 5487 平方尺及拥有办公室 (463 平方尺) 空间
3. 展览中心
 - 100467 平方尺

- 6 米高
 - 电力是 3phase, 1000 amps
4. 酒店
- 10 层楼
 - 共 135 间房间

本会代表出席者有邱良泉、吕镓喜、黄玉贞、雷卓运、刘汉辉、邱章、林昌美、张子能、王慧芬、潘荣和、李惟新硕士、陈阳华和潘福来。

On 24th September 2018, the Chamber' s Logistic cum Transport Development Committee received a delegation from the Port Klang Free Zone (PKFZ). The objective of the visit was to introduce and promote facilities offered by PKFZ.

Mr. Chew Seng Huat, Senior Marketing Manager of PKFZ said the zone is ideal for exporters to operate a variety of entrepot trading activities, production and processing, and other emerging industries as the zone has a total area of 1,000 acres and provides complete supporting facilities, preferential investment incentive policy, and one-stop convenient services.

The facilities promoted by the delegation were as follows :

1. Multi-storey Leased Offices in PKFZ commercial centre
2. Industrial land and Light Industrial Units (LIU)
 - Lots of varying areas subdivided from a total of 640 acres for a long term lease
 - Total of 512 LIU measuring 5487 square feet each equipped with an office space (463 square feet)
3. Exhibition centre
 - 100467 square feet
 - 6 meter high
 - 3 phase, 1000 amps power supply
4. Hotel
 - 10 storeys

- Total 135 rooms

The Chamber was represented at the reception by Khoo Liong Chuan, Loo Chea Hee, Jessica Wong Yoke Chen, Lui Poh Hong, Low Han Hooi, Khoo Cheong, Lim Chang Mee, Henry Teoh Tzu Leng, Abby Ong Hui Fen, Phuar Yong Her, Lee Eh Sin, Tan Yong Hwa and Phua Hock Lai.

33. 礼貌拜访 MIDA

Courtesy Visit to MIDA

本会女企业家组于 2018 年 9 月 25 日，上午 10 时 30 分，拜访 MIDA 部门。此拜访的目的是让组员们更加的了解有关如何申请拨款，及了解申请条件。

由 MIDA 国内投资与供应协调司长 Mr. Ahmad Tajudin Omar 接待本组。他表示 MIDA 提供有关在马来西亚制造业或服务行业，和设施的相关信息。目的是向现有和潜在投资者介绍政府已采取的最新政策和设施，以促进国内私人投资。

Mr. Ahmad Tajudin Omar 也准备了简报介绍 MIDA，也向组员们讲解如何申请拨款及条件。在 Mr. Ahmad Tajudin Omar 简报后，组员们也踊跃的发问问题。

本会代表出席者有刘雁红律师、陈明娥、陈秀丽、陈诗莹、王婷婷、黄淑丽、陈美玲及施晓芬。

On 25th September 2018, the Chamber's Women Entrepreneurs Committee visited the Malaysia Investment Development Authority (MIDA) to enable the Chamber's members to learn how to apply for financial assistance and the application requirements.

The visitors from the Chamber were received by MIDA Domestic Investment and Supply Co-ordination Director Mr. Ahmad Tajudin Omar. He said MIDA provided information on the local manufacturing sector or service sector as well as on facilities. He added that this would enable existing and potential investors

to have an insight into the latest government policies and facilities available in the country to promote private investments in the country.

Mr. Ahmad Tajudin Omar also gave a briefing on MIDA and how to apply for grants and application eligibility. Members of the Chamber' s delegation responded by actively posing questions to Mr. Ahmad Tajudin Omar on the subject.

The Chamber' s delegation comprised Liew Ngan Fung, Maggie Tan, Jennifer Tan Siew Lee, Emerlyn Tan Shih Ying, Ong Ting Ting, Ooi Shwu Lin, Grace Tan and Jessica See.

34. 礼貌拜访雪兰莪人力资源发展中心

Courtesy Visit to Selangor Human Resource Development Centre (SHRDC)

本会农工业组于 2018 年 9 月 26 日，上午 10 时正礼貌拜访雪兰莪人力资源发展中心，目的是向其了解所提供的课程，特别是在工业 4.0 培训方面。此次礼貌拜访，适逢“精明工厂 4.0” 为期 1 个星期的推介礼。

雪兰莪人力资源发展中心执行董事陈明忠先生表示精明工厂 4.0 计划是，马来西亚智能工厂将现有制造实践应用在精明工业 4.0，并将高度灵活、高效及自动化的生产线，集中到智能物流与网络服务上。

除此之外，雪兰莪人力资源发展中心与瑞士精明工厂（Swiss Smart Factory）合作，协助栽培更多能够实践精明工业 4.0 的人才。瑞士精明工厂负责人 Dr.-Ing. Dominic 向大家介绍瑞士精明工厂及解答大家的提问。

期间，一些组员提及其公司属于中小型企业及运营模式还采用非常传统方式，无从下手如何开始自动化。Dr.-Ing. Dominic 表示可参观其工厂，并 1 对 1 给予咨询及协助。陈明忠先生表示巴生商会可与雪兰莪人力资源发展中心建立密切合作关系，协助一些企业迈向自动化。

雪兰莪人力资源发展中心负责人 Rachel 表示巴生商会与雪兰莪人力资源发展中心已有 17 年不间断的紧密联系。

本会代表出席者有戴良麟、王顺诚、周源河、林俊贤、陈阳华、黄璋羽、林子枰、苏志钢、洪永牲及林其学。

On 26th September 2018, the Chamber' s Agriculture and Industry Committee paid a courtesy visit to the Selangor Human Resource Development Centre (SHRDC). The purpose of the visit was to find more about the courses offered by the centre, especially training on Industry 4.0. The visit coincided with the centre' s week-long launch of "Malaysia Smart Factory (MSF) 4.0" .

SHRDC Executive Director Mr. Tan Beng Teong said the Smart Factory would take existing manufacturing practices to Industry 4.0 standards: highly agile, efficient and automated production lines integrated into a smart logistics and service network

In addition, SHRDC were collaborating with the Swiss Smart Factory to help train more talent who was capable of implementing the Smart Industry 4.0. Dr. Ing Dominic of Swiss Smart Factory introduced the Swiss Smart Factory to the visitors and answered questions raised.

On a point raised by the visitors from the Chamber that it was difficult for a SMEs with limited scale of operations and using conventional business practices to go for automation, Dr. Ing. Dominic said he welcomed visitors to his factory and would offer one-to-one consultation and assistance. Mr. Tan Beng Teong remarked that KCCCI could forge a closer collaborative relationship with the centre to assist SMEs in their automation programme.

Ms Rachel, an officer at the centre added that KCCCI and the centre had formed a close rapport since 17 years ago.

The Chamber delegation comprised Ir. Ter Leong Leng, Wong Soon Sin, Chew Guan Ho, Melvin Lim Chun Hean, Tan Yong Hua, Wong Cheong Yee, Lim Zee Ping, Eddie Soh, Patrick Ang Eng Seng and Edmund Lim.

35. 如何申请技职认证说明会

Briefing on PP-PPT

本会中小型企业暨人力资源组于 2018 年 9 月 29 日，上午 10 时正于本会会议室进行‘如何申请技职认证说明会’，主要目的是协助拥有丰富经验却无一纸文凭的技工取得证书。

中小型企业暨人力资源组副主任莫壮俊表示本会旨在帮助技工申请政府的证书，否则会面临无法更新营业执照的处境，希望今天的出席者能够坚持拿到认证。

主讲者拿督陈杰辉在说明会中向所有参与者解释在职技工能力鉴定及其前景。他表示本会 10 年前已开始推广技职认证，在现今的社会，一位技工的薪金甚至可高过学术毕业的学生，而我国希望能在 2020 年拥有 40%的技术人员，但要走向高收入国，我国却缺乏技术人员。因此本会将协助工作经验超过 2 年的技工拿到国家技术发展局 (JPK) 的证书。

主讲者林明辉则向参与者讲解如何准备及处理简报。参与者的反应热烈，共有 10 人现场报名参与此认证课程。

本会代表出席者有拿督陈杰辉、莫壮俊、潘俊文、林明辉、苏志钢、林其学、洪永牲及 15 余名技工参与。

On 29th September 2018, the Chamber' s SME & Human Resource Committee held a briefing on PP-PPT at the Chamber' s conference room. The objective of the event was to assist technical personnel who were highly experienced by did not possess the relevant certificates to be certified.

Boo Chaung Choon, Vice Chairman of the Committee said it was the goal of the Chamber to assist technicians to apply for government certificates so as to enable them to renew their business licenses. He expressed the hope that applicants attending the briefing could be persistent until they were successfully certified.

At the briefing, Committee advisor Dato' Jeffery Tan explained the PPT (Accreditation of Prior Achievements) and its prospects. He said that the Chamber had started promoting technical and vocational certification ten years ago. He added nowadays, the pay of a technical worker could exceed that of an academically qualified worker. Although Malaysia had aimed to have a workforce comprising 40% of technical personnel by 2020 and to become a high-income economy, the country was lack of technical personnel. To this end, the Chamber would assist technical workers with more than two years of working experience to be certified by the Department of Skills Development (JPK).

A speaker at the briefing, Mr. Lim Beng Hooi talked about how to prepare and make a presentation for PPT. The response to the briefing was encouraging with 10 applicants registered on the spot for the certificate course.

The briefing was attended by Dato' Jeffery Tan, Boo Chaung Choon, Phuah Jiun Wen, Lim Beng Hooi, Eddie Soh, Edmund Lim, Patrick Ang from the Chamber and 15 technical workers.

36. 名人面对面 3.0

Face to Face 3.0 with VIP

本会青商团于 2018 年 10 月 6 日上午 10 时正，于顶级手套大厦第 21 层礼堂举办“名人面对面 3.0”讲座会。此讲座会邀请顶级手套董事主席丹斯里林伟才博士，主讲题目为“顶级手套如何成为世界最大的手套生产商”。此活动的赞助名单如下：

1. Grand Sutera Sdn Bhd

2. Hao Xiang Chi Seafood (Setia Alam) Sdn Bhd
3. JNL United (M) Sdn Bhd
4. Kossan Rubber Industries Bhd
5. Tera Va Sdn Bhd

本会青商团团长梁哲民表示，主办“名人面对面”的活动，主要是提供与名人近距离的平台，学习名人的管理理念与背后的故事，好让在创业的路上少走冤枉路。他说，第一届和第二届的名人面对面，是各别由本会会长丹斯里拿督林宽城与副会长谢松坤博士，分享他们企业管理与创业理念，如今则邀请丹斯里林伟才博士为主讲嘉宾。“他们在面对困难时都不轻易放弃、甚至拒绝放弃的精神，是值得青商们学习。”此外，筹委会主席潘俊文表示，连续 3 次的“名人面对面”活动，都获得各企业家与理事们的大力支持，因此向他们致上谢意。

丹斯里林伟才博士在讲座会时表示，员工的健康是企业最重要的资产，因此投资员工健康才能为企业产生最大的效益。因此顶级集团都有聘请牙医、营养师及医生，为员工医疗和提供营养餐服务。同时，规定员工每 3 个月必需测量体重，避免出现超重问题，分派牙膏、牙刷及牙线给员工，鼓励他们一天刷牙 3 次。此外，该集团也推行“每天至少捡一个垃圾”运动，以保持工厂及办公室的清洁；另外也严厉实行不抽烟条例，也要求职员每天都挂上拒绝贪污的胸章。

“集团未来的方向，也会继续投资与聘用聪明、活力及廉洁的员工，一起努力为在 2024 年达到 422 亿美元的销售额（181 亿令吉）的目标，盼可成为《财富》世界 500 强公司。”另一方面，询及为何出席公共场合总是戴上手套，林伟才说这是保护自己与保护别人，预防出现病菌感染

本会代表出席者有丹斯里拿督林宽城、谢松坤博士、戴良麟、陈秀丽、黄玉贞、刘国祥硕士、拿督卢顺荣、许永贵、陈明娥、梁哲民、莫壮俊、黄晟尧、潘俊文等 155 位商家。

On 6th October 2018, the Chamber's Young Entrepreneurs' Committee (YEC) hosted the Face to Face 3.0 with VIP at the hall of Top Glove Tower. The guest speaker at the seminar was Tan Sri Lim Wee Chai, Executive Chairman of Top

Glove Berhad and his talk was entitled "How Top Glove became The World's Largest Manufacturer of Gloves" . Sponsors for this event as follows:

1. Grand Sutera Sdn Bhd
2. Hao Xiang Chi Seafood (Setia Alam) Sdn Bhd
3. JNL United (M) Sdn Bhd
4. Kossan Rubber Industries Bhd
5. Tera Va Sdn Bhd

YEC Chairman Michael Leong Jit Min said, the main objective of organising the event was to provide a platform for entrepreneurs to get closer to VIPs to learning their management ideas and the stories behind their success so as to avoid unnecessary pitfalls in their course of starting a business. He said the first two Face-to-Face seminars featured respectively KCCCI President Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia and Vice President Dr. Chia Song Kun, and Tan Sri Lim Wee Chai was invited as the guest speaker this time around. "Their spirit of not giving up easily or refusing to give up is something which young entrepreneurs should learn from. "Meanwhile, Phuah Jiun Wen, the seminar's organising chairman thanked entrepreneurs and KCCCI Committee Members for their strong support to ensure the continued success of the event.

Speaking at the seminar, Tan Sri Lim Wee Chai said the health of employees is the most important asset for an enterprise, and investment in their health will bring the maximum benefit to the enterprise. In line with this, he said, Top Glove has hired dentists, nutritionists and doctors to provide medical and nutritious meals to its employees. The group requires all staff to take a medical check-up every three months to prevent overweight. In addition, toothpaste and tooth brushes are distributed to staff to encourage them to brush their teeth thrice a day. On top of that, the group has introduced "A thrash a day" campaign to maintain the cleanliness in the group's plants and offices. No smoking rules are strictly enforced and staff are required to put on the 'No-Corruption' pin each day.

“Looking forward, the Group will continue to invest and recruit smart, dynamic and honest staff so as to jointly achieve the sales target of USD4.22 billion (RM18.1 billion) by 2024 and become a Fortune 500 company.” Meanwhile, when asked why he always wears a pair of rubber gloves when attending public functions, Tan Sri Lim said this is to protect himself and the public by prevention infection.

The Chamber was represented at the seminar by Tan Sri Dato’ Lim Kuang Sia, Dr. Chia Song Kun, Ir. Ter Leong Leng, Jennifer Tan Siew Lee, Jessica Wong Yoke Chen, Low Kok Siang, Dato’ Ir. Loo Son Yong, Kho Weng Kooi, Maggie Tan, Michael Leong Jit Min, Boo Chaung Choon, Ng Shern Yau and Phuah Jiun Wen, some 155 business people also attended the seminar.

37. 礼貌拜访联邦农业销售局

Courtesy Visit to Federal Agricultural Marketing Authority (FAMA)

本会农工业组于 2018 年 10 月 12 日，上午 11 时正礼貌拜访联邦农业销售局，目的是向其了解联邦农业销售局的运作及资讯，并商讨共同举办农业讲座会事宜。

本会很荣幸受到其联邦农业销售局主席 Dato’ Abdul Ghariff、3 位副主席 En Nazri、En Zharaubi、En Nizam 及相关部门主管亲自招待。交流间，Dato’ Abdul Ghariff 向本会详细讲解及介绍联邦农业销售局的发展状况，近期将举办的活动等，让本会受益不浅。

Dato’ Abdul Ghariff 与大家分享我国有哪些供不应求的蔬菜及水果:

- 蔬菜：包菜、花、胡萝卜、番茄、短种茄子、辣椒、苦瓜、柠檬桃金娘等
- 水果：木瓜、芒果、山竹、菠萝（黄梨）、金瓜、杨桃、番石榴等

除此之外，双方敲定合作关系，共同举办现代农业讲座会，联邦农业销售局将支持此讲座会，并口头答应成为支持单位，演讲 1 个题目及成为开幕嘉宾。

本会代表出席者有戴良麟、梁哲民、陈阳华、黄璋羽、林子枰、梁哲彬、林其学、张清志、苏志钢及苏荣发。

On 12th October 2018, the Chamber' s Agriculture and Industry Committee made a courtesy visit to the Federal Agricultural Marketing Authority (FAMA) . The main purpose of the visit was to learn about the operation and information on FAMA and to discuss matters pertaining to the joint organisation of seminar on agriculture.

The visitors from the Chamber were received by the FAMA state director Dato' Abdul Ghariff, three assistant directors namely En Nazri, En Zharaubi and En Nizam and several departmental heads. Dato' Abdul Ghariff explained in details the development of FAMA and its activities to be held soon to the visitors from the Chamber.

Dato' Abdul Ghariff highlighted vegetables and fruits which are in great demand in the country:

- Vegetables : Cabbage, flowers, carrot, tomato, eggplant, chilli, bitter gourd, and lemon myrtle
- Fruits: Papaya, mango, mangosteen, pineapple, pumpkin, star fruit, and guava

In addition, both sides decided to establish co-operative ties and organise seminars on modern agriculture supported by FAMA which pledged to provide talk on one specific topic and be the guest of honour for the seminar.

The Chamber' s Delegation Comprised Ir. Ter Leong Leng, Michael Leong Jit Min, Tan Yong Hua, Wong Cheong Yee, Lim Zee Ping, Leong Jit Ping, Edmund Lim, Elvin Cheong Cheng Jee, Eddie Soh and Soh Eng Huat.

38. 礼貌拜访 Inpens International College

Courtesy Visit to Inpens International College

本会中小型企业暨人力资源组于 2018 年 10 月 17 日，上午 10 时 30 分礼貌拜访 Inpens International College，主要目的是了解此学院提供的课程详情，以便传达资讯给华裔子弟，同时为中小型企业寻求技术人员。本组受到其院长 Mr. Ahmad Zabri 的接待。

Mr. Ahmad Zabri 表示 Inpens 目前缺乏华裔学生，希望本会能帮忙推荐更多华裔子弟就读，其学院目前共专注于 5 个主要课程，分别是电线技术、汽车技术、摩多车技术、冷气技术和资讯技术，他正在为这 5 个领域寻找企业合作伙伴，以确保这 5 个课程的学生毕业后可直接入职。他表示目前冷气技术方面有与 Daikin 合作；摩多车技术方面则与 Yamaha 接洽当中；汽车技术则与 Perodua 合作。同时其表示最低学费为 RM3,000，视各课程而定。

中小型企业暨人力资源组主任王顺诚表示本组可帮忙推广资讯，唯需 Inpens 提供资料给予本会。

本会代表出席者有王顺诚、莫壮俊、潘俊文、苏志钢、林其学和王志顺。

On 17th October 2018, the Chamber' s SME & Human Resource Committee made a courtesy visit to Inpens International College. The visit was mainly aimed at learning more about the courses offered by the college to be share with Chinese students and at looking for technical personnel for SME. The Chamber' s delegation was received by Inpens principal Mr. Ahmad Zabri.

According to Mr. Ahmad Zabri, the college lacks Chinese students and hoped that the Chamber could help refer more Chinese students to study at the college. Presently, the college conducts courses in five main disciplines, namely wiring technology, automotive technology, motorcycle technology, air-conditioning technology and information technology. The college is looking for corporate partners in the above areas to ensure that the college' s graduates

are employed immediately after completing their studies. He disclosed that the college is working together with Daikin in air-conditioning technology ; with Perodua in automotive technology, and was talking with Yamaha in motorcycle technology. Tuition fees charged by the college start from RM3,000 depending on the choice of courses.

Wong Soon Sin, Chairman of the Chamber' s SME & Human Resource Committee said the Committee was ready to assist in disseminating information provided by Inpens.

The Chamber' s delegation comprised Wong Soon Sin, Boo Chaung Choon, Phuah Jiun Wen, Eddie Soh, Edmund Lim and Cheson Wong.

39. 礼貌拜访雪洲马来西亚农业研究与发展研究所

Courtesy Visit to Malaysian Agricultural Research and Development Institute of Selangor (MARDI)

本会农工业组于 2018 年 10 月 19 日，下午 3 时正礼貌拜访雪洲马来西亚农业研究与发展研究所，目的是向其了解马来西亚农业研究与发展研究所的运作及资讯，并商讨共同举办农业讲座会事宜。

本会很荣幸受到其雪洲马来西亚农业研究与发展研究所主席 Tuan Haji Shaib bin Jaafar 及相关部门主管亲自招待。交流间，Tuan Haji Shaib 向本会详细讲解及介绍雪洲马来西亚农业研究与发展研究所的发展状况及一些科技研发的阶段，让本会受益不浅。

本会代表出席者有戴良麟、梁哲民、周源河、王顺诚、欧家强、黄璋羽、陈阳华、苏咏维、林其学及苏志钢。

On 19th October 2018, the Chamber' s Agriculture and Industry Committee made a courtesy visit to the Selangor Malaysian Agricultural Research and Development Institute (MARDI). The purpose of the visit was to learn more

about the operations and information on MARDI and to discuss on matters on the joint organisation of seminars on agriculture.

The Chamber' s delegation was received by MARDI director Tuan Haji Shaib bin Jaafar and several departmental heads. Tuan Haji Shaib explained in details the development and scientific research and development currently undertaken by the institute.

The Chamber' s delegation comprised Ir. Ter Leong Leng, Michael Leong Jit Min, Chew Guan Ho, Wong Soon Sin, Timmy Au, Wong Cheong Yee, Tan Yong Hua, Vincent So Yong Beng, Edmund Lim and Eddie Soh.

40. 会员迎新交流会

Membership Orientation Day

本会会员事务暨编委会组于 2018 年 10 月 20 日，上午 10 时正至中午 12 时正于本会举办新会员迎新会，主要目的是让新会员更了解商会，也借此与其他会员交流。

会长丹斯里拿督林宽城在交流会上指出，商业上本会扮演重要角色，包括如何把国外资源带入我国，把讯息传达给本地商家。如今商业模式一直改变，与时俱进是必须的，若不提升自己，继续保留传统的商业模式，是无法现今社会生存与立足。同时，希望政府可多加关注本地治安问题，若治安不好便会影响生意，而且也会让人不愿出外逛街而无法刺激我国经济发展。此外，政府也要改善巴生卫生环境，以免影响国外旅客对我国印象。 “

同时，会长丹斯里拿督林宽城也在交流会上指出，政府应看重我国发展的重要环节之一，相信配合马来西亚原有资源，要发展农业并非难事。 “现今农业在中国与香港两地很吃香，因政府应关注农业转型，而且若农村得以转型发展成旅游业，将可带动国家经济。 ”

会员事务暨编委会主任许永贵表示，本会会陆续举办会员交流会，以及准备相关座谈会，给予会员也开放给非会员共同参与，以从中互相交流拓展各自不同商机。

此交流会共有 20 位会员出席。

本会代表出席者有丹斯里拿督林宽城、拿督吴文钦硕士、张裕民律师、拿督陈杰辉、戴良麟、许永贵和周源河。

On 20th October 2018, the Chamber's Members Affair and Publication Committee hosted a Membership Orientation Day to enable new members to know more about the Chamber and to interact with each other.

Speaking at the event, KCCCI President Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia said the Chamber plays an important role in the business including introducing foreign resources to the country and providing information to local business people. However, he said, business models now are forever changing and therefore it is important for businesses to keep themselves abreast with times. He added that businesses will not be able to survive and growth in today's society if their fail to upgrade and stick to the conventional business models. Meanwhile, he expressed the hoped that the Pakatan Harapan Government could pay more attention on the security of the country as poor security affects business and discourages the public from going out, thereby failing to stimulate economic growth. In addition, he said the health environment in Klang should be improved so as not to affect foreign visitors' impression about Malaysia.

Tan Sri Dato' Lim pointed out that the government should consider agriculture as one of the key development areas as it is not difficult to develop the agricultural sectors given the nation's available resources. "Nowadays, agriculture is popular in China and Hong Kong. As such the government should stress the importance of agricultural transformation. If rural areas are to be transformed by developing the tourist industry, it will drive the nation's economy."

Kho Weng Kooi, Chairman of the Members' Affairs and Publication Committee said the Chamber would continue to organise the event and relevant seminar

for the participation of members and non-members to create opportunities to them.

The orientation was attended by 20 members.

The Chamber was represented at the event by Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Dato' Andrew Goh Boon Kim, Chong Jee Min, Dato' Jeffery Tan, Ir. Ter Leong Leng, Kho Weng Kooi and Chew Guan Ho.

41. “醒吾科技大学境外硕士班 EMBA” 第二堂课

2nd class of EMBA-Marketing and Distribution Management with Hsing Wu University

本会文教暨教育基金组于 2018 年 10 月 20 日至 21 日上午 9 时 30 分至下午 5 时正于本会礼堂举办“醒吾科技大学境外硕士班 EMBA”第二堂课，本组建议每一堂课将征收 RM600 场地费，一天为 RM300。

此硕士班为 2 年制，以下为 2018 年课程课纲，已上了第二堂课：

| | | |
|------|------------|-------|
| 第一堂课 | 跨文化领导经营 | 陈泊世教授 |
| 第二堂课 | 连锁国际企业经营实务 | 林家振老师 |

本堂学员拿督卢顺荣、周源河、陈丽萍、刘汉辉、杨文来、许瑞心、刘守义、洪进志、刘诗镁、周兴骏、蒋佩佩、柯丽凝、黄家建、庄填祥、林敬蛟、陈锦江、钱伟能、叶顺志、许晓翠、郭小雄、邱永华、陈闻骢、黄志仁、傅兴汉、吴文华、张嘉慧、陈汉东、赖美胜、吕建崑和卢添祥共 30 位学员。

The Chamber's Culture and Education Fund Committee organised the 2nd class of EMBA-Marketing and Distribution Management with Hsing Wu University at the Chamber's Auditorium from 20th-21st October 2018. The committee recommended that a venue fee of RM600 or RM300 per day be charged for the class.

The course contents of the 2-year EMBA programme for 2018 are as follows :

| | | |
|---------|--|-----------------------|
| Class 1 | Cross Culture Leadership and Business | Professor Tan Bob Shi |
| Class 2 | Chain International Business Operation Practices | Lim Jia Zheng |

A total of 30 students attended the class, They are Dato' Ir. Loo Son Yong, Chew Guan Ho, Tan Li Ping, Low Han Hui, Yong Woon Lai, Kok Rui Xin, Lau Shou Yi, Ang Chin Chih, Low Shi Mei, Chew Xing Ju, Jiang Pei Pe, Kok Li Ling, Wong Jia Jiang, Suuny Ch' ng, Lim, Jin Jiao, Tan Jin Jiang, Qian Wei Nen, Yap Shun Zh, Wendy Kor, Koh Siew Xiong, Qiu Yong Hwa, Tan Wen Chong, Wong Zhi Ren, Fu Xing Han, Wu Wen Hwa, Tiew Jia Hui, Tan Han Wei, Lai Mei Seng, Loo Jian Wei and Loo Tian Siong.

42. 接待来自柬埔寨青年企业家协会、环境资源协会和 SME Gerakan 代表团

Visit Delegation from Young Entrepreneurs Association of Cambodia (YEAC), Expertise Resource Association (ERA) and SME Gerakan

本会青商团于 2018 年 10 月 22 日，下午 3 时正于本会礼堂接待来自柬埔寨青年企业家协会、马来西亚专业资源协会 (Expertise Resource Association) 及民政党中小型企业局 (SME Gerakan) 一行 23 人到访。此次拜访的目的是与本会交流，促进合作，开拓商机。

副会长拿督吴文钦硕士表示巴生是雪兰莪皇城，靠近巴生港口，而巴生港口在全世界排名第十一，进出口货量多，而欧洲、中国的船需经过马六甲海峡，使巴生港口成为东南亚重要转口贸易中心，也使巴生成为策略性的地区。

柬埔寨青年企业家协会会长赖金苏介绍该会在柬埔寨成立以来的概况，该会日前有 275 名会员，此次拜访主要向本会学习与取经，希望与本会更深入交流，通过商业平台擦出火花。

马来西亚专业资源协会顾问丹斯里拿督宋兆雄指出，初期的巴生商会以筹款给华教为活动，乖离创会宗旨，因此，也提议修改章程，专注在商业事务，协助商会会员，寻找商机。此外，本会年轻华商多，年轻人充满干劲、也有知识，肯接受挑战！

马来西亚专业资源协会会长表示该会有 400 名会员，来自各领域专才，协助中小型企业发展，除了国内，也发展到国外，如缅甸、柬埔寨等。

本会代表出席者有拿督吴文钦硕士、戴良麟、黄玉贞、梁哲民、莫壮俊、周原德、周源河、王顺诚及 21 位青商团员。

On 22nd October 2018, the Chamber' s Young Entrepreneurs Committee (YEC) received 23 visitors from the Young Entrepreneurs Association of Cambodia (YEAC), Expertise Resource Association (ERA) and SME Gerakan at the Chamber' s Auditorium. The main objective of the visit was to promote interaction and co-operation to create opportunities.

The Chamber' s Vice President Dato' Andrew Goh Boon Kim said Klang is Selangor' s Royal Town and near the Port Klang which is the 11th busiest container port in the world with substantial throughput. It is an important entrepot in Southeast Asia as ships from Europe and China sail through the Straits of Melaka, making Klang a strategic location in the region.

Mr. Kimsuor Lay, President of YEAC gave a brief introduction of his association which has a membership of 275. He said that the visit to KCCCI was mainly aimed at learning from the Chamber and he hoped that YEAC and KCCCI could deepen their interaction and establish meaning collaboration through the business platform.

According to Tan Sri Dato' Soong Siew Song, Advisor of ERA, said in the past the main activity of the Chamber was raising funds for Chinese education which was in contrary with its founding objective. He proposed the Chamber to amend its bylaws to focus on business affairs to help its members in search of

opportunities. He noted that the Chamber has many young members who are dynamic. Knowledgeable and willing to take on challenges.

ERA President said the association has over 400 members comprising professionals from all fields. The association helps SME to develop not only locally but also abroad to countries such as Myanmar and Cambodia.

The Chamber was represented at the reception by Dato' Andrew Goh Boon Kim, Ir. Ter Leong Leng, Jessica Wong Yoke Chen, Michael Leong Jit Min, Boo Chaung Choon, Chew Guan Teck, Chew Guan Ho, Wong Soon Sin and 21 YEC members.

43. 礼貌拜访中国检验认证集团马来西亚有限公司

Courtesy Visit to China Certification & Inspection (Group) Co. Ltd.

本会马中经贸组于 2018 年 10 月 25 日，下午 2 时正礼貌拜访中国检验认证集团马来西亚有限公司。此行主要的目的是让会员商家能够从中了解中国食品法律法规体系、食品进口中国的流程、中国进口食品标签检验制度及中检集团的服务，皆此让更多的大马企业打入中国市场，为马中经贸做出更大的贡献。

巴生中华总商会马中经贸组主任陈祈福表示希望不久的将来，中国市场也可以出现很多具有马来西亚特色的食品，就好像中国的药、酒和茶，在马来西亚市场上百花齐放一样。

陈祈福表示巴生中总致力加强马中企业间的合作，文化交流和商务往来，作为新时代‘海上丝绸之路’必经之地的马来西亚，在和中国有着很成功的进口合作之外，近年也逐渐开始将马来西亚具有优势和特色的产品，产业带到中国。

陈祈福也表示这次能和中检集团零距离交流学习，以实际行动来实现一带一路在马中两国的全面拓展，感到荣幸，也表示通过交流，组员们获得一些必要的指导和经验分享，为我国食品行业进入中国市场，奠定良好的理论基础。希望借助中检集团的建议和支

持，为马中两国寻求更多的合作机会，拓展更多可能性，为我国企业避免了因为不了解法规政策，或对中国进口政策的误解而蒙受损失。

中检集团马来西亚有限公司总经理付军表示有关出口整个榴莲到中国的事项，目前仍在谈判中，签署协议、工厂注册等细节也进行中，惟一切要看双方谈商的进展和安排，才能决定何时可以出口中国。

中检集团马来西亚有限公司总经理付军表示工业品出口中国没有问题，但以动物、植物为原料的产品，则需要研究检验，如东革阿里食品目前不允许出口中国，因为中国对保健品、药补等产品比较严格，另外干净燕窝可以出口，但毛燕要经过判断检验。

本会代表出席者有梁家兴博士、黄玉贞、陈祈福、周源河、葉福财、周原德、陈志辉、林具学、叶称裕及陈润群。

On 25th October 2018, the Chamber' s Malaysia-China Economic and Trade Committee made a courtesy visit to China Certification & Inspection (Group) Co., Ltd in Malaysia. The main objective of the visit enable the Chamber' s members to learn about China' s laws and regulations on food, food import procedures in China, inspection system for labels on imported food, and the services offered by China Certification and Inspection Group, thereby enabling more Malaysian companies to access the market in China and contributing towards the business and trade between the two countries.

Tan Kee Hock, Chairman of the KCCCI Malaysia-China Economic and Trade Committee expressed the hope that more Malaysian food products would appear in the market in China in the near future, just like the huge variety of Chinese products show in Malaysia, such as herbs, medicine, wine and tea.

Tan Kee Hock said KCCCI has been working to strengthen not only the co-operation between Malaysian and Chinese enterprises, but also in culture and business exchanges. As a key location along the Maritime Silk Road in the 21st century, Malaysia and China have established good collaboration in imports and

exports. This is evidenced by the increasing variety of products with Malaysian characteristics and enterprises being introduced to China in recent years.

Tan Kee Hock said it was a privilege to interact and learn closely from China Inspection and Certification Group as a practical action to implement the co-operation between the countries under the Belt and Road Initiative. He added that the visit would benefit members of the KCCCI Malaysia-China Economic and Trade Committee in terms of guidance and sharing of experience. This, he said would provide a good theoretical basis for the Malaysian food industry to access the Chinese market. He hoped that given the recommendations and support of China Inspection and Certification Group. Both sides would explore further opportunities for co-operation and more possibilities. He said the knowledge gained from the visit would enable Malaysian businesses to avoid the pitfalls or loss caused by a lack of understanding or misunderstanding on the law and regulations as well as import policy of China.

Fu Jun, General Manager of China Inspection and Certification Group disclosed that talks on the export of whole durians to China were underway. Details on the signing of the agreement, registration of the company and other matters were being worked out. He added that who soon the first exports of whole durians to China could take place would depend on the progress of talks and arrangements by the two countries.

He pointed out that it was no problem for industrial products to be exported to China. However, products using animals and plants as raw materials had to be subjected to study and inspection. For example, he said, food products containing Tongkat Ali are presently not allowed to be exported to China as China has strict control over healthcare products and supplements. Meanwhile, he said, clean birth' s nests can be exported to China but raw bird' s nests have to be inspected.

The Chamber' s delegation comprised Dr. Leong Kai Hin, Jessica Wong Yoke Chen, Tan Kee Hock, Chew Guan Ho, Yap Hock Chai, Chew Guan Teck, Dr. Tan Chee Fai, Edmund Lim, Yap Cheng Yuh and Vicky Tan.

44. '我们爱巴生' 宝藏探秘寻宝活动 2.0

'We Love Klang' Amazing Treasure Hunt 2.0

本会复兴巴生市计划筹委会于 2018 年 10 月 28 日，上午八时正至下午 4 时正于巴生南、北区举办' 我们爱巴生' 宝藏探秘寻宝活动 2.0。此活动是结合步行和开车形式进行，在指定景点挑战大会所设下的任务，考验智慧与耐力之余，也探索巴生古迹的奥妙，发掘隐藏在巴生大街小巷的魅力。

当天的主宾为雪州行政议员黄思汉，他在开幕式时表示，这是一项非常有趣的活动，盼藉此让更多人发现巴生城镇之美，希望此活动可以一直举办下去，同时随着复兴巴生市计划系列活动的进行，也可看到巴生近年来的改变，希望人民都可以爱护环境，勿破坏周围环境的整洁，保护环境是每个人应尽的职责。

'我们爱巴生' 宝藏探秘寻宝活动 2.0 筹委会主席刘雁红律师表示，此活动属于复兴巴生市计划的系列活动之一，由巴生中华总商会主办，并获得巴生市议会的支持。复兴巴生市计划旨将巴生打造一个宜居、宜商，并永续发展的城市，让更多人了解巴生文化遗产。此次活动共获得 83 辆车，逾 300 人报名，也得到 5 间企业的赞助，分别是 Kossan Rubber Industries Bhd, Logistics Worldwide Express (M) Sdn Bhd, QL Corporate Service Sdn Bhd, PalmitEco Engineering Sdn Bhd 以及 Paramount Property Development Sdn Bhd。

此活动得奖者名单如下：

| Ranking Position | Name List | Car Registration No. | Cash Prizes (RM) |
|------------------|--------------------|----------------------|--------------------|
| 1 | RUBEN ENBASEGARAM | 50 | 3000 |
| | LEE LING FEI | | |
| | LENNY WAN HOCK AUN | | |
| | CHONG VOON KIAT | | |

| | | | |
|----|--------------------------------|----|------|
| 2 | ALEXANDER HOH | 26 | 2000 |
| | CLAIRE CHIN | | |
| | JULIE TAN | | |
| | GOH TECK KOON | | |
| 3 | LIM MING YANG | 14 | 1000 |
| | LIONG CHIAN MIN | | |
| | MARGARET SHA | | |
| | LOO WERN CHING | | |
| 4 | LOH CHEE KWAN | 80 | 300 |
| | WONG POH WEN | | |
| | LIM SAY CHYE | | |
| | TOMMY NG | | |
| 5 | IKMAL DIN BAHARUDIN | 82 | 300 |
| | SIM JUN YI | | |
| | ANISAH ADAWIYAH RAMLI | | |
| | LIM LING CHAER | | |
| 6 | HAN TAI SENG | 9 | 300 |
| | TEO KIAN LEONG | | |
| | TAN KIN WAI | | |
| | JAYSON GEOFFREY | | |
| 7 | DASROLL TAJUDIN | 12 | 300 |
| | SANUSI BIN IDIN | | |
| | MOHD RUSHDAN BIN ZENULL ABIDIN | | |
| | SUKARNO BIN ROSLI | | |
| 8 | COLIN CHEW I HUAN | 4 | 300 |
| | LYE KOK HOONG | | |
| | LEONG TUCK HENG | | |
| | LOKE KOK CHOY | | |
| 9 | AHMAD MIFDHAL | 15 | 300 |
| | FAZLINA FATHIL | | |
| | NOORANITH ZASHA | | |
| | KHAIRIL SUKRI | | |
| 10 | LOW KOK SHIN | 13 | 300 |
| | FOO YONG WEI | | |
| | NG WEI XUAN | | |
| | HO GEOK KENG | | |

| | | | |
|----|-----------------------------------|----|-----|
| 11 | MOHAMAD RAFIQ BIN MUBARAK ALI | 1 | 200 |
| | SUHAIB BIN TUAN YAACOB | | |
| | RAJA EZZAT EZMIR RAJA ZAEN | | |
| | RAJA IZZAH AMIRA RAJA ZAEH | | |
| 12 | JOSEPH TAN LEI FUENG | 81 | 200 |
| | CHAN MEOW TING | | |
| | LIM MING LUN | | |
| | NG ZUIE ZUIE | | |
| 13 | MUHAMMAD FAKHARUDDIN BIN SULAIMAN | 7 | 200 |
| | MOHD SYAHMI BIN BAHARUDDIN | | |
| | SHAMSUL ANUAR BIN ALI | | |
| | MOHD AZUAN ABD BASED | | |
| 14 | MUHAMMAD MARDI BIN SYAFRUDIN | 8 | 200 |
| | FAIZRUL REMIE BIN IBRAHIM | | |
| | MOHAMMAD AZUAN BIN AZMI | | |
| | FREDOLINE BIN ROBISON | | |
| 15 | PRASANTH VIJAYAN | 31 | 200 |
| | LOO JUN JIE | | |
| | WONG YIEW BEE | | |
| | LEE CHUN SIANG | | |
| 16 | KOH HOW TZE | 22 | 100 |
| | TEOH JUI HIANGH | | |
| | PEH BOON HOW | | |
| | KHO WENG KOOI | | |
| 17 | AU YIN KHENG | 16 | 100 |
| | RACHEL KHOO LY HOON | | |
| | JETHRO TAN | | |
| | TONG PEI FAN | | |
| 18 | AKMAL BIN IBRAHIM | 11 | 100 |
| | RAJA AHMAD FARHAN BIN RAJA ADLI | | |
| | MUHAMMAD IMRAN BIN ROSLAN | | |
| | MOHAMAD AMIZAM BIN ABDUL JABBAR | | |
| 19 | NG EU GENE | 28 | 100 |
| | CHING KING KEN | | |
| | EMERLYN TAN SHIH YING | | |
| | SEE GEOK PEK | | |

| | | | |
|----|-----------------|---|-----|
| 20 | MOONG KOK HOE | 5 | 100 |
| | TEE EE CHIEN | | |
| | TAN CHILL HOONG | | |
| | CHONG MIN FUI | | |

本会代表出席者有丹斯里拿督林宽城、黄哲强、拿督林再明、拿督陈杰辉、戴良麟、刘雁红律师、陈秀丽、黄玉贞、刘国祥硕士、苏顺昌、拿督卢顺荣、许永贵、梁哲民、陈建成、莫壮俊、黄聪华、周源河和潘俊文。

On 28th October 2018, the Chamber' s Klang City Rejuvenation (KCR) Project Ad Hoc Committee organized the "We Love Klang" Amazing Treasure Hunt 2.0 in the South Klang and North Klang from 8 a.m to 4 p.m. The hunt, where participants could walk or drive was aimed at challenging participants' wits and stamina by completing tasks set by the organisers at various predetermined points of attractions. More importantly it allowed participants to explore the wonders of Klang heritage sites and the hidden charms of streets and lanes of Klang.

Speaking at the event, Selangor Exco Tuan Ng Sze Han, the Guest of Honour of the hunt, said the event was interesting and he hoped that more and more people would appreciate the beauty of Klang and that the event could be held again in future. He pointed out that with the series of activities being organized in conjunction with the implementation of the KCR project, people would be able to see the changes taking place in Klang. He also hoped that people could take care of and protect the environment and refrain from disturbing the surrounding' s cleanliness.

Lawyer Liew Ngan Fung, organising chairperson of the 'We Love Klang' Amazing Treasure Hunt 2.0 said the hunt was one of the series of activities under the KCR project organized by the Chamber with the support of the Klang Municipal Council. She pointed out that the objective of the KCR is to transform Klang into a liveable, business-friendly and sustainable city to enable more

people to appreciate the cultural heritage of Klang. The treasure hunt attracted the participation of 83 cars with more than 300 participants. The event was sponsored by Kossan Rubber Industries Bhd, Logistics Worldwide Express (M) Sdn Bhd, QL Corporate Service Sdn Bhd, PalmitEco Engineering Sdn Bhd and Paramount Property Development Sdn Bhd.

Winners of the hunt were as follows :

| Ranking Position | Name List | Car Registration No. | Cash Prizes (RM) |
|------------------|-----------------------|----------------------|--------------------|
| 1 | RUBEN ENBASEGARAM | 50 | 3000 |
| | LEE LING FEI | | |
| | LENNY WAN HOCK AUN | | |
| | CHONG VOON KIAT | | |
| 2 | ALEXANDER HOH | 26 | 2000 |
| | CLAIRE CHIN | | |
| | JULIE TAN | | |
| | GOH TECK KOON | | |
| 3 | LIM MING YANG | 14 | 1000 |
| | LIONG CHIAN MIN | | |
| | MARGARET SHA | | |
| | LOO WERN CHING | | |
| 4 | LOH CHEE KWAN | 80 | 300 |
| | WONG POH WEN | | |
| | LIM SAY CHYE | | |
| | TOMMY NG | | |
| 5 | IKMAL DIN BAHARUDIN | 82 | 300 |
| | SIM JUN YI | | |
| | ANISAH ADAWIYAH RAMLI | | |
| | LIM LING CHAER | | |
| 6 | HAN TAI SENG | 9 | 300 |
| | TEO KIAN LEONG | | |
| | TAN KIN WAI | | |
| | JAYSON GEOFFREY | | |

| | | | |
|----|-----------------------------------|----|-----|
| 7 | DASROLL TAJUDIN | 12 | 300 |
| | SANUSI BIN IDIN | | |
| | MOHD RUSHDAN BIN ZENULL ABIDIN | | |
| | SUKARNO BIN ROSLI | | |
| 8 | COLIN CHEW I HUAN | 4 | 300 |
| | LYE KOK HOONG | | |
| | LEONG TUCK HENG | | |
| | LOKE KOK CHOY | | |
| 9 | AHMAD MIFDHAL | 15 | 300 |
| | FAZLINA FATHIL | | |
| | NOORANITH ZASHA | | |
| | KHAIRIL SUKRI | | |
| 10 | LOW KOK SHIN | 13 | 300 |
| | FOO YONG WEI | | |
| | NG WEI XUAN | | |
| | HO GEOK KENG | | |
| 11 | MOHAMAD RAFIQ BIN MUBARAK ALI | 1 | 200 |
| | SUHAIB BIN TUAN YAACOB | | |
| | RAJA EZZAT EZMIR RAJA ZAEN | | |
| | RAJA IZZAH AMIRA RAJA ZAEH | | |
| 12 | JOSEPH TAN LEI FUENG | 81 | 200 |
| | CHAN MEOW TING | | |
| | LIM MING LUN | | |
| | NG ZUIE ZUIE | | |
| 13 | MUHAMMAD FAKHARUDDIN BIN SULAIMAN | 7 | 200 |
| | MOHD SYAHMI BIN BAHARUDDIN | | |
| | SHAMSUL ANUAR BIN ALI | | |
| | MOHD AZUAN ABD BASED | | |
| 14 | MUHAMMAD MARDI BIN SYAFRUDIN | 8 | 200 |
| | FAIZRUL REMIE BIN IBRAHIM | | |
| | MOHAMMAD AZUAN BIN AZMI | | |
| | FREDOLINE BIN ROBISON | | |
| 15 | PRASANTH VIJAYAN | 31 | 200 |
| | LOO JUN JIE | | |
| | WONG YIEW BEE | | |
| | LEE CHUN SIANG | | |

| | | | |
|----|---------------------------------|----|-----|
| 16 | KOH HOW TZE | 22 | 100 |
| | TEOH JUI HIANGH | | |
| | PEH BOON HOW | | |
| | KHO WENG KOOI | | |
| 17 | AU YIN KHENG | 16 | 100 |
| | RACHEL KHOO LY HOON | | |
| | JETHRO TAN | | |
| | TONG PEI FAN | | |
| 18 | AKMAL BIN IBRAHIM | 11 | 100 |
| | RAJA AHMAD FARHAN BIN RAJA ADLI | | |
| | MUHAMMAD IMRAN BIN ROSLAN | | |
| | MOHAMAD AMIZAM BIN ABDUL JABBAR | | |
| 19 | NG EU GENE | 28 | 100 |
| | CHING KING KEN | | |
| | EMERLYN TAN SHIH YING | | |
| | SEE GEOK PEK | | |
| 20 | MOONG KOK HOE | 5 | 100 |
| | TEE EE CHIEN | | |
| | TAN CHILL HOONG | | |
| | CHONG MIN FUI | | |

The Chamber was represented at the event by Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Ng Chet Chiang, Datuk Lim Chai Beng, Dato' Jeffery Tan, Ir. Ter Leong Leng, Liew Ngan Fung, Jennifer Tan Siew Lee, Jessica Wong Yoke Chen, Low Kok Siang, Soh Soon Cheong, Dato' Ir. Loo Son Yong, Kho Weng Kooi, Michael Leong Jit Min, Tan Keng Sing, Boo Chaung Choon, Wang Chong Hwa, Chew Guan Ho and Phuah Jiun Wen.

45. “2019 年财政预算案对经济、股市及税务的影响” 讲座会

Budget Talk 2019

本会商务暨财经研究组于 2018 年 11 月 3 日上午 10 时正，于本会礼堂举办“2019 年财政预算案对经济、股市及税务的影响”讲座会。此讲座会邀请资深经济学家白文春、

立峰基金信托有限公司首席执行官潘力克和亚企理财中心税务与财务咨询总监拿督蔡兆源担任主讲嘉宾。

商务暨财经研究组主任黄天佐表示财政部提呈的 2019 年财政预算案并没有让人失望，反而让人民看见政府改革的决心，在财务上开源节流。他表示在推动经济方面，政府须懂得开源节流；改革上也须于体制上有所改革，特别是在经济发展方面，最担心的事情就是贪污，因此其政策需透明化，包括招标要公开化，未来所有的部长薪金与财产都需要透明化。除此之外，他指出吸引外资也能带动本地经济，同时还能带动旅游业，吸引外汇，但若吸引外地游客前来我国，就必须将基本设施、公共交通与治安打理好。

白文春表示 2019 年财政预算案是一份改革且负责任的预算案，由于政府把消费税改为销售税，是政府面对税收差距，约少了 200 亿令吉税收及面对退款的负担。他表示政府增加教育拨款主要是要提高国民教育水平，此举有助培训有素质人才尤其是友族同胞，这样可以提高他们在私人界的就业机会，解决公务员过多问题。

潘力克表示 2019 年财政预算案是应急预算案，政府终于承认钱不够用。他表示中美贸易战持续，加上升息、股市十年周期阴影，因此未来股市波动还会持续在不稳定的状态。

拿督蔡兆源表示 2019 年财政预算案是税务改革的开始，1967 年所得税法令迄今已 51 年，改革税务需从长计议，必须得到工商界的回馈，这些程序需要好几年时间。他表示新税务须以人民福祉为重任，不能增加人民负担，对于烟酒，蓄意逃税、存放在国外的钱，如没报税，等同于洗黑钱，起初给予机会自动报税，过期后就重罚。由于国际 103 个国家已签署全球自动交换情报系统，因此税收局可以轻易追查国人在国外的存款资料。

本会代表出席者有丹斯里拿督林宽城、戴良麟、李伟丞硕士、梁家兴博士、黄天佐、刘国祥硕士、拿督卢顺荣、莫壮俊、苏顺昌、梁哲民、陈明娥、葉福财、李贵彬、苏金陵、林俊贤、萧良友、颜国杰等 84 位商家。

On 3rd November 2018, the Chamber' s Commerce and Economic Research Committee organised a seminar entitled Budget Talk 2019 and its Implications

on the Economy, Stock Market and Taxation at the Chamber' s auditorium. The seminar featured experienced economist Peck Boon Soon, Phua Lee Kerk, CEO of Pheim Unit Trusts Berhad, and Dato' Chua Tia Guan, Tax and Financial Director of Asia Business Centre Malaysia.

Ng Tien Chor, Chairman of the Commerce and Economic Research Committee said the 2019 Budget tabled by the Ministry of Finance had not disappointed the people. In fact, he said, the budget allowed the people to see the government' s determination towards reforms by cutting down expenses and looking for new sources of revenue. He opined that the government should be prudent in driving the economy by trimming expenditure and creating new sources of income. In addition, he said, it was important for the government to revamp the systems, especially in economic development. According to him, the most worrying issue was corruption. Hence, government policies have to be transparent, including applying an open tender system, disclosing salary and assets of all ministers. He pointed out that attracting foreign investment could help boost the local economy and promoting tourism, thereby attract foreign exchange. However, he said, it was important to improve local infrastructure, public transport and security before the country could attract foreign visitors.

Peck Boon Soon said the 2019 Budget was a reform-orientated and responsible budget. The replacement of the Goods and Services Tax (GST) with the Sales and Services Tax (SST) would result in a revenue shortfall of approximately RM20 billion in addition to the burden of refund of the GST. He opined that the increase in allocation for education by the government was mainly aimed at uplifting the education standard of Malaysians to nurture quality talents, especial in other communities which would in turn enhance their employability in the private sector and redress the issue of a bloated civil service.

Phua Lee Kerk said the 2019 Budget was a contingent budget as the government had eventually admitted that it had run out of funds. He said, if the trade war between China and the USA persisted, coupled with interest hikes and

coming of the 10-year decline cycle, the stock market would remain uncertain in future.

Dato' Chua Tia Guan said the 2019 Budget marked the beginning of tax reforms. He added that the Income Tax Act, 1967 had been implemented for 51 years and any reform had to be thoroughly considered and planned and the views of the business sector taken into consideration. The process might take several years. He stressed that any new tax introduced have to consider the people' s welfare so an not to burden them. He said any evasion of tax on cigarettes and liquors, or money stored abroad and intention tax evasion was equivalent to money laundering. The government had offered the opportunity for voluntary tax return and stiff penalty would be imposed after the period for voluntary tax disclosure was over. He said the tax authority could easily access information on foreign deposits by taxpayers as some 103 countries had joined the Automatic Exchange of Information (AEOI) system.

The event was attended by the Chamber' s Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Ir. Ter Leong Leng, Lee Hooi Seng, Dr. Leong Kai Hin, Ng Tien Chor, Low Kok Siang, Dato' Ir. Loo Son Yong, Boo Chaung Choon, Soh Soon Cheong, Michael Leong Jit Min, Maggie Tan, Yap Hock Chai, Lee Kew Peng, Sow Kim Ling, Melvin Lim, Siew Leong Yew and Derrick Gan, together with 84 business people.

46. 本会赴上海投资贸易考察团

KCCCI Trade & Investment Mission to Shanghai

本会女企业家组于在 2018 年 11 月 4 日至 10 日由署理会长黄哲强先生率领 18 人赴上海进行商务考察，此次考察团的目的主要是参加中国首届国际进口博览会（China International Import Expo，简称 CIIE）及拜访中国苏州相城区女企业家协会。

中国首届国际进口博览会，是全球首个以进口为主题的博览会，由中华人民共和国商务部、上海市人民政府主办，以“新时代，共享未来”为主题口号，其宗旨是在坚定支持贸易自由化和经济全球化、主动向世界开放市场。

当天, 共有来自全球 130 多个国家和地区超过 2800 多家参展商齐聚展会。在进博会为期 3 天的供需对接会上, 来自 82 个国家和地区的 1178 家参展商、2462 家采购商进行了多轮现场“一对一”洽谈。借助大数据的精准匹配, 很多企业都找到了自己的交易伙伴。也进一步达成实地考察的意向就达 601 项、意向成交 657 项。

习近平总书记在首届中国国际进口博览会开幕式上指出, 中国主动扩大进口, 不是权宜之计, 而是面向世界、面向未来、促进共同发展的长远考量。

展馆展区共分为:

国家贸易投资综合展区: 展示贸易投资领域有关情况, 包括货物贸易、服务贸易、产业状况、投资旅游, 以及各国有特色的产品。只展示不成交。

消费电子及家电展区: 移动设备, 智能家居, 智能家电, 虚拟现实与增强现实, 电子游戏, 健康运动产品, 音频产品, 视频与高清设备, 生活科技, 显示技术, 在线与家庭娱乐, 产品与系统解决方案等。

服装服饰及日用消费品展区: 服装、纺织品、丝绸产品、餐厨用品、家居用品、礼品、家居装饰品、节日用品、珠宝首饰、家具、婴童用品、玩具、文化用品、美容美发护理产品、运动及休闲产品、箱包、鞋、钟表、陶瓷和玻璃制品等。

汽车展区: 智能驾驶汽车与技术, 互联网汽车与技术, 新能源汽车与技术, 品牌汽车等。

智能及高端装备展区: 人工智能, 工业自动化与机器人, 数字化工厂, 及物联网, 材料加工及成型装备, 工业零部件, 信息通信技术装备, 节能环保装备, 新能源电力电工装备, 航空航天技术装备, 动力传动与控制技术装备, 3D 打印等。

食品及农产品展区: 乳制品、肉制品、水产品、蔬果、茶和咖啡、饮料及酒类、甜食及休闲食品、调味品、罐头及方便食品等。

医疗器械及医药保健展区：医疗器械，药品，健康及保健品，传统医学产品，医美产品，养老与康复，制药机械与设备等。

服务贸易展区：新兴技术，服务外包，创意设计，文化教育，旅游服务，物流服务，综合服务等。

本团在参加进口展后，于 2018 年 11 月 8 日代表团一行 18 人莅临优丝路加速器访问相城区女企业家协会，协会会长徐晓花，副会长朱叶、吕莹，秘书长张君丽以及部分会员代表参加了接待。相城区女企协会会长徐晓花对代表团的到来表示热烈欢迎，并对协会的整体情况做了介绍。同时也提出，协会的发展不仅要保持与政府部门的密切联系和沟通，还需要和不同商协会进行交流与学习。并希望通过此次交流活动，增进两会之间的友谊，通过资源共享达到互利共赢。

本会署理会长黄哲强在会上非常感谢相城区女企业家协会的盛情接待，希望通过本次交流，不断加深两会间的友谊，加强双方在物流、零售、批发等领域的交流与合作，推动两会共同及促进中马两国经贸开展与投资合作。接着双方会员分别结合自己的企业做了自我介绍并进行深入交流。

两方在座谈交流过程中达成了多项合作意向，希望秉承一切围绕会员企业服务的工作理念，形成了常态化的联络机制，今后将通过苏州会客厅这一平台，为本会优质企业以及当地丰富的特色优质产品进行常态化展示。

随后代表团一行分别参观了女企协会会长单位博来特油墨以及副会长单位仕净环保，对博来特油墨先进的管理经验以及仕净环保的智能环保的产业结构纷纷称赞不已，希望能尽快开展深度合作。

此次来访，双方会员相互交流、学习，收获颇丰。希望今后两会可以不断加强沟通联系，取长补短，互相支持，共谋发展。

本会代表团出席者有黄哲强、刘雁红律师、黄玉贞、邱良泉、黄晟尧、陈明娥、陈诗莹、陈秀丽、王为圆、王婷婷、叶丽萍、潘秀宝、郑宝龙、蔡丽华、陈伟槿、颜彩铃、徐诚贵和温淑惠。

A 18-member trade and investment mission from the Chamber's Women Entrepreneurs Committee (WEC) led by KCCCI Deputy President Ng Chet Chiang toured Shanghai from 4th-10th November 2018. The main purpose of the mission was to attend the inaugural China International Import Expo (CIIE) and to visit the Women Entrepreneurs Association (WEA) in Xiangcheng District, Suzhou, China.

CIIE, the first import-themed expo in the world, was organised by the Ministry of Commerce of the People's Republic of China and the Shanghai Municipal People's government with the themed "New Era Shared Future". The main objective of the exhibition was to express strong support to trade liberalization and economic globalisation and China's initiative to open its market to the world.

Over 2,800 exhibitors from more than 130 countries gathered at the Expo on the opening day. During the 3-day supply and demand matching sessions, 1178 exhibitors from 82 countries and 2462 buyers engaged in one-on-one negotiations, many companies successfully found their trading partners with precise matching by using big data, reaching 601 agreements on the intention for field trips, as well as 657 contracts and letters of intention for deals

Speaking at the opening of the CIIE, Chinese President Xi Jinping said, China took the initiative to expand its imports was not a temporary measure but was a long-term move to face the world and future to promote common development.

The expo comprised the following exhibition areas:

Integrated Exhibition Area for National Trade and Investment: Showcasing areas related to trade and investment , including trade in goods, trade in services, industries, investment and tourism and speciality products from various

countries. Products and services were displayed for viewing without any transaction;

Consumer Electronics and Appliances ; Including mobile equipment, smart home, smart appliances, Virtual Reality and Augmented Reality, electronic games, fitness products, audio and visual products, HD equipment, living technology, display technology, online and home entertainment, products and system solutions.

Fashion and Apparel and Consumer Goods : Fashion, textile products, silk products, cookery, household products, gifts, home furnishings, festive products, jewellery, furniture, baby and children' s products, toys, cultural products, cosmetics and haircare products, sports and leisure products, bags, footwear, watches, porcelain and glass products.

Automobile : Intelligent drive cars and technology, internet cars and technology, and branded cars.

Intelligent and High-end equipment : Artificial intelligence (AI), industrial automation and robotics, digitized factories and Internet of Things, material processing and formation equipment, industrial parts, ICT equipment, energy-saving eco-equipment, new energy and electrical power equipment, aerospace technology equipment, power transmission and control technology and equipment, and 3D printing.

Food and Agricultural Products : Dairy products, meat products, aquatic products, vegetables and fruits, tea and coffee, beverages and wines, sweet and leisure food, condiments, tinned and conventional foodstuffs.

Medical Equipment and Medical Care Products : Medical machinery , pharmaceutical products, health and healthcare products, traditional medical

products, cosmetic surgery products, retirement and nursing, pharmaceutical machinery and equipment.

Trade in Service Exhibition Areas : Emerging technologies, service outsourcing, creative design, culture and education, tourism, logistic service, and integrated services.

After attending the CIIE, on 8th November 2018, the Chamber' s delegation travelled to You Shi Lu Accelerator to visit the Xiangcheng District Women Entrepreneurs' Association. The delegation was received by the Association' s President Xu Xiaohua, Vice President Zhu Ye, Ly Ying, and Secretary General Zhang Junli. Xu Xiaohua warmly welcomed the KCCCI mission and briefed the visitors on the association. She said that for the Association to develop, it not only had to maintain close ties and communication with the authorities but also to engage in exchanges and learning with other organisations. She expressed the hope that the visit by the KCCCI mission would strengthen the friendship between the two sides and achieve mutual benefits by sharing of resources.

KCCCI Deputy President Ng Chet Chiang thanked the Association for its warm hospitality and hoped that the visit would enable both sides to continue to deepen their friendly ties and exchanges as well as co-operation in logistics, retail, wholesale, and other areas, further promoting the development of trade and business and investments between Malaysia and China. Members of WEC and WEA also engaged in detailed discussions during the visit.

At the meeting, both sides achieved the intention to co-operate in several areas and hoped to establish a regular contact mechanism centred on services to their respective members. The sides agreed to regular display local quality enterprises and speciality local products by using the platform provided by Suzhou Meeting Rooms.

The Chamber' s delegation later visited the Bo Lai Te Ink Co. Ltd. and the Shijing Environment Equipment Co. Ltd. The visitors were impressed by the advanced management experience of the former and the intelligent environment protection and industrial structure of the latter, and hoped to establish close collaboration with the companies.

The visit by the KCCCI mission was highly fruitful and successful. It was hoped that the WEC and WEA would continue to strengthen their ties for mutual support and development.

The Chamber' s mission consisted of Ng Chet Chiang, Liew Ngan Fung, Jessica Wong Yoke Chen, Khoo Liong Chuan, Ng Shern Yau, Maggie Tan, Emerlyn Tan Shih Ying, Jennifer Tan Siew Lee, Heng Ooi Eynn, Ong Ting Ting, May Yap Lee Ping, Fuang Siew Poh, Tee Poh Leng, Chua Li Hwa, Thomas Tan Wei Ping, Ngan Chay Lin, Norman Chew and Boon Soh Huai.

47. 现代农业讲座会

KCCCI Modern Farming Seminar

本会农工业组于 2018 年 11 月 10 日上午 9 时 30 分，于本会礼堂举办现代农业讲座会。此讲座会邀请雪州农业部代表 En. Suhaimi、雪兰莪联邦农业营销管理局 (FAMA) 代表 En Fauzee、巴生农业研究与发展研究所 (MARDI) 两位代表 Ms Liyana 及 En Hamdan 担任主讲嘉宾及两位现代农业企业家 Mr Jayden 及 Ms Najwa 为分享嘉宾。此讲座会主要目的是协助有意从事农务发展的创业家，了解如何开启发展农耕之路。

巴生中华总商会秘书长暨农工业组副主任戴良麟表示，近年来，我国正大力发展农业，想进军农务发展的国人，面前是康庄的商机大道，农业发展蓬勃，已经成为一个收益不俗的行业，为此，商会协助有意从事农务发展的年轻人，了解如何开启发展农耕之路。

青商团团团长暨大会司仪梁哲民表示，推动国内农业发展，有助国家减少依赖进口外国农产品，并增加我国农产品的出口量，参与者可向农业部要求协助，鉴定本身地段土质所适合种植的农作物，又或向大马联邦农业销售局探讨销售农产品的门路等。

巴生县农业部代表莫哈末苏海米指出，为了协助农务业者发展业务及取得良好收成，农业部推行不少免费培训课程助业者掌握正确种植技术及取得好收成，并希望能接触及帮助更多华裔。他说，课程包括每月培训课。“根据过去的经验，一般采用传统种植方式的业者都会面对收成不佳，甚至最终失败而转做其他行业的困境，此次，我们希望接触更多华裔务农者，毕竟雪州参与务农的华裔，属于非常少数。

雪州农业销售局（FAMA）官员阿末傅兹表示，随着网购业务发展蓬勃，该单位也设有网页：<https://www.agrobazaar.com.my/web/> 及 Agrobazaar 在线手机应用程序，协助业者销售及出口产品。这是一个免费的销售台，凡农务业者皆可注册推销本身农产品，相对的，买家也可在此寻找所需的农产品。

讲座会分为数个部份讲解，包括如何进军务农行业、现代农业科技、农业产品行销城市农林业及促销农产品等，因此不论志在经商、种植兴趣，抑或有意扩充发展农务者，都会从讲座会中获得各种信息。

此讲座会吸引过百有意进军农务发展者参与，出席者也踊跃发问。

本会代表出席者有丹斯里拿督宋兆雄、丹斯里拿督林宽城、戴良麟、刘国祥硕士、梁哲民、刘国祥硕士、吕镓喜、王顺诚等 103 位商家。

On 10th November 2018, the Chamber' s Agriculture and Industry Committee hosted a seminar entitled "Modern Farming" at the Chamber' s Auditorium. Guest speakers at the seminar were En. Suhaimi of the Selangor Agricultural Department, En Fauzee of the Selangor Food and Marketing Authority (FAMA), Ms Liyana and En Hamdan from the Klang Malaysia Agricultural Research and Development Institute (MARDI) and modern agricultural entrepreneurs Mr Jayden and Ms Najwa. The main objective of the seminar was to assist entrepreneurs who were interested to involve in agricultural development to learn more about modern farming.

Ir. Ter Leong Leng, KCCCI Secretary General and Chairman of the Agriculture and Industry Committee said, in recent years, Malaysia has been actively

promoting the development of the agricultural sector, and this augurs well for those who are interested to venture into the agricultural industry which is very lucrative. For this reason, the KCCCI would extend its helping hands to young entrepreneurs who aspire to build a career in agriculture and assist them to learn how to make a head start in the farming venture.

Michael Leong Jit Min, KCCCI Young Entrepreneurs Committee (YEC) Chairman and emcee at the seminar said the development of the agricultural sector would help reduce the country' s reliance on imported agricultural products and boost agricultural exports. He said participants of the seminar may seek assistance from the relevant agricultural department to identify the suitability of their land for planting a particular crop. They may also contact FAMA to market their produce.

According to Encik Suhaimi from the Agricultural Office of Klang District, the Ministry of Agriculture has made available many free training courses, including monthly courses, to help farmers to improve their business and yield by mastering the right farming technology. He hoped to engage and assist more Chinese farmers. He said, "From past experience, farmers using conventional farming techniques have poor yield or even loss until they have to turn to another profession. We hope to engage more farmers from the Chinese community as there are few Chinese farmers in Selangor."

Encik Ahmad Fauzee from the Selangor FAMA said due to the popularity of online shopping, FAMA has set up its webpage at [https://www.agrobazaar.com.my /web /](https://www.agrobazaar.com.my/web/) and Agrobazaar mobile app to help farmers market and export their products, He said, it is a free platform and any farmer can register to market their produce. In addition, buyers may also look for the products they want through the platform.

Topics covered by the seminar included how to venture into the agricultural sector, modern farming techniques, marketing of agricultural products, urban

farming, and promotion of agricultural products. The seminar provided useful information to not only existing farmers but also those who were interested to start a farming career or expand their existing business.

The seminar was attended by over 100 participants.

The Chamber was represented at the seminar by Tan Sri Dato' Soong Siew Hong, Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Ir. Ter Leong Leng, Low Kok Siang, Michael Leong Jit Min, Low Kok Siang, Loo Chea Hee and Wong Soon Sin.

48. 警民对话会 1.0

'Dialog Kesedaran Keselamatan Antara Polis & Penduduk Kawasan Klang' 1.0

本会商务暨财经研究组之下的治安组于 2018 年 11 月 11 日下午 1 时正，于巴生百利广场举办警民对话会。此讲座会邀请巴生居民联合会分享其打击罪案的经验，也让巴生北区警局在此次交流中协助提高出席者的警觉意识及防范罪犯措施。

本会会长丹斯里拿督林宽城表示改善社区罪案人人有责，呼吁巴生市民效仿百家利、永安镇及巴生新镇居民，尝试通过加强与警方之间的合作，从而有效打击当地社区罪案的发生率。他表示根据中总 2016 年调查数据显示，市民对巴生罪案率偏高感到不满，但他认为市民在投诉之余，也应该认真思考改善方案。同时他指出，从上述花园区的罪案率下降可见，在警方人力不足的情况下，若能够得到市民的协助，比如市民警觉意识高，能够及时有效提供警方有效情报等，都有助于协助警方打击罪案，甚至将罪犯绳之於法。

会长丹斯里拿督林宽城在致词时表示，地方政府一直有意发展巴生旅游业，本会过去几年也致力推动巴生复兴计划，包括大力推动老区古迹遊、举办活动等，协助推广旅游业之余，也打造宜居宜商等永续发展环境。但他表示这一切的最基本条件还是需要改善社区的罪案发生率，只有治安良好的环境，才能让居民享受安居乐业的生活，商人得以安心经商，最终甚至吸引更多外地人到巴生旅游，从而促进及活络当地商务、文化等活动的发展。

巴生国会议员查尔斯代表布斯巴也促请市民，在面对社区罪案问题上，切勿抱持冷漠及袖手旁观的态度，相对应更加入打击罪案行列。她表示作为社区一员，不论社区治安或整洁，都是你我一员之间的责任，因此希望大家可以停止投诉或把矛头指向他人，相对可通过行动一起参与改善社区发展工作，让巴生市区能够变得更美好。

巴生北区警局此次也派出刑事组、毒品组、交通组和商业犯罪组队员，向出席市民讲解时下罪案和防范罪案的方法，同时在开放问答环节中，解答民众各项疑问。

本会代表出席者有丹斯里拿督林宽城、拿督吴文钦硕士、张裕民律师、拿督陈杰辉、戴良麟、梁家兴博士、黄天佐、拿督卢顺荣、陈建成、黄聪华、葉福财、李贵彬、苏金陵、颜国杰等。

On 11th November 2018, the Chamber' s Commerce and Economic Research Committee (CERC) held a Police-Public Dialogue session at the Klang Parade for the Federation of Klang Residents Association to share its experience in crime-fighting and enable the North Klang District Police Headquarters to help increase the security and crime-prevention awareness of participants.

Speaking at the dialogue, Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, KCCCI President said it was the responsibility of everyone to reduce crimes in the community. He urged residents of Klang to emulate the example set by residents in Taman Berkeley, Taman Eng Ann and Klang Bandar Baru by increasing co-operation with the police to effectively fight crimes in the respective areas. He said, according to a 2016 survey by the KCCCI, residents were generally unhappy about the high crime rate in Klang. But he stressed that apart from lodging complaints, residents should seriously consider better ways to fight crimes. He pointed out that the falling crime rates in the above residential areas showed that with the assistance given by residents with effective information provided to the police and increased awareness, crimes could be effectively reduced and the criminals apprehended even though there is a shortage of police manpower.

Tan Sri Dato' Lim said, in line with the local government's intention to develop the tourism in Klang, KCCCI has in recent years been striving to implement the Klang City Rejuvenation (KCR) Project, including strongly promoting tours to heritage sites in the town, organising events while helping to drive local tourist industry and creating a liveable, business-friendly and sustainable environment. However, he said, all this is dependent on the prerequisite and need to reduce crime rates in the community. This is because, he said, residents are only able to live and work in peace while business people can do their business with a peace of mind, and eventually more outsiders will travel to Klang for sightseeing when there is a secured environment. This, he added, will spur and revive local business and cultural activities.

Ms Puspa, representative of Klang Member of Parliament Charles Santiago called upon residents to discard the indifferent attitude on community crime-fighting. Instead, they should join the rank of crime-fighters. She added that as a member of the community, security and cleanliness is a shared responsibility. As such, she hoped that residents should stop complaining or finger-pointing and act together to improve community development and make Klang a better place.

Officers on crimes, drugs, traffic and commercial crimes from the North Klang District Police Headquarters explained criminal incidents and crime prevention measures to the residents and answer questions raised by residents.

The Chamber was represented at the dialogue session by Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Dato' Andrew Goh Boon Kim, Chong Jee Min, Dato' Jeffery Tan, Ir. Ter Leong Leng, Dr. Leong Kai Hin, Ng Tien Chor, Dato' Ir. Loo Son Yong, Tan Keng Sing, Wang Chong Hwa, Yap Hock Chai, Lee Kew Peng, Sow Kim Ling and Derrick Gan.

49. 《涂鸦墙》艺术活动 Graffiti Wall Event

本会复兴巴生市计划筹委会于 2018 年 11 月 20 日，上午 8 时正于巴生后街举行巴生文遗节《涂鸦墙》艺术活动。

巴生文遗节《涂鸦墙》艺术活动是为了复兴与打造巴生老街，本会主催《巴生文遗节》，并由雪州皇城艺术家协会邀约画家走进老街，为百年建筑留下巴生《涂鸦墙》历史印记。所有参与的画家将于指定的涂鸦墙上自由创作，画上巴生具有代表的“乌鸦”主题，表现独一无二的艺术符号，打造巴生文化老街。

22 名巴生土生土长的画家，走入南区后街古迹区涂鸦，盼可将后街地方特色与潮流文化融合，并打造成文创区域。受邀参与的有 22 位资深画家与新秀，他们是吴亚鸿、吴文正、李振章、黄一飞、陈艾霏、周靖化、林炳伸、邓文健、叶振和、叶宝心、吕岫莹、吴思纬、黄俊杰、谢维强、黄锦杰、江家俊、林先周、黄燕琴、陈玉雯、颜慧婷、陈丽雁及林玮胜。冀望人人可以重新发现，重新认识这座富具历史文化魅力的老街。

巴生中华总商会会长丹斯里拿督林宽城表示，商会将潮流的艺术注入拥有百年历史的后街一带，希望可以注入新生命力与活力。商会所推出的各种复兴老区活动，都是希望将巴生老区发展成干净、文化艺术、充满生机及治安良好及宜居城市。希望可以重建巴生，把巴生市重新复活起来，让它成为可永续经营的社区，充满生气与蓬勃。

复兴巴生计划不能只靠商会，必须靠全体巴生人共同努力，如艺术家身体力行，率先响应文遗节的活动，为巴生后街注入艺术气息。

巴生中华总商会副会长谢松坤博士表示，由于巴生后街属于策略性地点，所以被商会选为复兴计划中的重点区。后街不仅设有历史悠久的建筑物，还靠近火车站与著名的传统咖啡店，所以是方便旅客抵达的景点。

谢松坤博士表示需要好好下一番功夫，或可定期举办各种活动，如街头活动、演唱会、文艺创作活动等，使老区变成活城。涂鸦墙活动涂鸦以乌鸦为题材，不仅象征巴生“乌鸦城”，也带出乌鸦的其余的特点，如乌鸦的反哺、团结的美德。

巴生博雅艺术中心院长吴亚鸿表示，涂鸦墙的作品并不叫“壁画”，而是名副其实的“涂鸦”，也是将涂鸦中带出巴生的象征。壁画是属于比较完整性的呈现，今次的涂鸦是保存墙上原有的斑驳，通过美术的元素，将它成为一道人文风情。

涂鸦墙活动结束后，本会宴请艺术家们至新兰花园酒家享用午餐。下午 2 时 30 分，假巴生中华总商会会议室举行分享创作壁画的心得与感想。

叶宝心老师提议可以让黄一飞先生制作一首“拢是巴生人”。黄一飞先生答应并提议由吴亚鸿艺术家作词。

吴亚鸿艺术家表示复兴巴生后街由涂鸦墙开始，再到巷子和街道，并表示或许日后也计划安排小朋友一起来涂鸦，不但可以发挥艺术才华，也可以为复兴巴生献出一份力量。

本会代表出席者有丹斯里拿督林宽城、谢松坤博士、拿督林再明、拿督陈杰辉、戴良麟、刘雁红律师、陈秀丽、黄玉贞、苏顺昌、拿督卢顺荣、邱良泉、梁哲民、陈诗莹。

On 20th November 2018, the Chamber' s Klang City Rejuvenation (KCR) Project Committee held the Graffiti Wall Event at the back street of Klang in conjunction with the Klang Heritage Festival.

The event was aimed at reviving the old section of Klang in conjunction with the Klang Heritage Festival organised by KCCCI. Artists were invited by the Association of Artists, Klang to paint graffiti on designated century-old buildings along Jalan Stesen, Klang. The paintings carry the theme “Crows” as a distinct artistic icon of Klang to project a unique appearance of the old section of the town.

A total of 22 local-born artists took part in the event to paint graffiti in the heritage zone of Klang to transform it into a one-of-its-kind cultural and artistic creative area. The artists were Goh Ah Ang, Goh Boon Zeng, Lee Zhen Zhang, Wong Yi Fei, Tan Ai Nee, Chow Jing Hu, Lim Beng Seng, Teng Boon Jian, Yap Zheng Ho, Yap Bo Sim, Loo Shun Ying, Goh Shih Wai, Ng Jun Kiat, Shiah Wai

Kiong, Wang Jing Kit, Kang Kah Jun, Lim Xian Joo, Ng Yan Kim, Chan Woon Wen, Gan Hui Teng, Tan Lin Yan and Lim Wei Sheng. It was hoped that the works of the artists would enable the public to rediscover and revisit the historical and cultural appeal of the back streets of Klang.

Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, KCCCI President said , it was hoped that by introducing popular art in the century-old Jalan Stesen would bring a new lease of life and vitality there. He added that the series of activities organised by the Chamber were aimed at transforming the old section and Klang into a clean, lively, safe, liveable and sustainable place with a rich cultural and artistic background.

He stressed that the success of the KCR Project should not be dependent solely on the Chamber but the combined efforts of Klangnites. He commended the artistic community for taking the lead in responding to the activities of the Klang Heritage Festival by giving an artistic touch to the old section of Klang.

Dr. Chia Song Kun, Vice President of KCCCI said Jalan Stesen has been selected by the Chamber as a key spot for the KCR project because of its strategic location. He added that the area not only has historical buildings but is also near the train station and famous traditional coffee shops and easily accessible by tourists.

He said the rejuvenation of Jalan Stesen requires many efforts including the regular holding of events and activities, such as street events, concerts, and artistic and cultural programmes. He said the graffiti event carried the theme "crows" as it not only symbolised Klang as the City of Crows but also highlighted the virtues of crows as a bird of gratefulness and solidarity.

Goh Ah Ang, President of Association of Artists, Klang said the paintings of graffiti were not murals but true graffiti which would project the identity of

Klang by preserving the marks of wear and tear on the buildings to create a unique attraction.

Following the graffiti event, a lunch was hosted for the participating artists and a review on the event was conducted later at the Chamber's Meeting Room. It was proposed that a song entitled "*I Am a Klangnite*" be composed to be performed by Wong Yi Fei who suggested the lyrics to be written by Goh Ah Ang.

Goh Ah Ang said the rejuvenation of the back streets of Klang began with the graffiti walls to the surrounding lanes and streets, He said he may arrange children to take part in the graffiti to enable them to display the artistic talent but also contribute towards the rejuvenation of Klang.

The Chamber was represented at the event by Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Dr. Chia Song Kun, Datuk Lim Chai Beng, Dato' Jeffery Tan, Ir. Ter Leong Leng, Liew Ngan Fung, Jennifer Tan Siew Lee, Jessica Wong Yoke Chen, Soh Soon Cheong, Dato' Ir. Loo Son Yong, Khoo Liong Chuan, Michael Leong Jit Min and Emerlyn Tan Shih Ying.

50. '我们爱巴生'跑 2018

We Love Klang Run 2018

本会为配合“复兴巴生市计划”于2018年11月25日，上午6时正举办‘我们爱巴生’跑2018，于巴生中华独立中学起跑，设有3公里和6公里两个路线。该活动是由本会为主办单位，华侨银行为主要赞助而巴生健跑俱乐部为合作伙伴，共吸引了2000名参与者。

这项古迹跑活动主要是带出6大元素，即健康、友情、亲情、复兴城市、吸引游客及带动商机

本会署理会长黄哲强表示要振兴一个地方的经济，吸引人潮回流，是市区恢复繁荣的关键，而对现代城市人来说，“文遗复兴”具有很大的吸引力。而巴生中总则以“‘我们爱巴生’”为口号，便是希望能唤起巴生人对自己城市的热爱，由下而上，发动群众的力量，共同为我们的城市注入活力与动力，将巴生打造成为一个宜居、宜商，以及能够永续发展的城市。

活动现场本会也颁发了 10 各奖项给男子公开 6 公里组、女子公开 6 公里组。同时现场也进行了幸运抽奖，让参与者赢取 1 架华为 P20 等等的奖品。

赞助商：

| 公司名字 Company Name | 物品 Products | 数量 Qty |
|---|-------------------|-----------|
| Inspiration F&B Group Sdn Bhd | Discount Voucher | 2000 |
| Sri Kota Specialist Medical Centre | Goodies Bag | 2000 |
| Chye Khiang Seng (M) Sdn Bhd | Power Bank | 5 |
| Goodtrade Enterprise Sdn Bhd | HP Notebook | 1 |
| F.A. Graphic Sdn Bhd. | Samsung Galaxy A8 | 1 |
| Logistics Worldwide Express (M) Sdn Bhd | OPPO F9 | 1 |
| J.M. Chong, Vincent Chee & Co. | Hwa Wei P20 | 1 |

本会代表出席者有丹斯里拿督林宽城、黄哲强、拿督林再明、张裕民律师、拿督陈杰辉、戴良麟、陈秀丽、黄玉贞、黄天佐、刘国祥硕士、拿督卢顺荣、梁哲民、陈建成、莫壮俊、黄晟尧、黄聪华和潘俊文。

On 25th November 2018, the Chamber organised the ‘We Love Klang’ Run 2018 in conjunction with the Klang City Rejuvenation (KCR) Project. The run,

which started at the Chung Hua Independent High School consisted of the 3-kilometer and 6-kilometer categories. It was sponsored by the OCBC Bank Berhad and the co-operative partner was the Klang Pacers Athlete Club. The event attracted the participation of some 2,000 runners.

The heritage run was aimed at projecting six key elements, namely health, friendship, family bond, urban rejuvenation, tourist attractions and creation of business opportunities,

KCCCI Deputy President Ng Chet Chiang said the key to urban economic revival lies with the drawing of traffic, and heritage rejuvenation has great appeal to modern urban residents. He said the event was themed “*We Love Klang Run*” was to promote the love of Klangnites for their city and to rally public support to inject new vitality into Klang and transform it into a liveable, business-friendly and sustainable city.

A total of 10 prizes were given away to winners in Men’ s 6-km, Women’ s 6-km categories. A lucky draw was held and prizes included Huawei P20 Handphone.

Sponsors :

| 公司名字 Company Name | 物品 Products | 数量 Qty |
|------------------------------------|------------------------|-------------------|
| Inspiration F&B Group Sdn Bhd | Discount Voucher | 2000 |
| Sri Kota Specialist Medical Centre | Goodies Bag | 2000 |
| Chye Khiang Seng (M) Sdn Bhd | Power Bank | 5 |
| Goodtrade Enterprise Sdn Bhd | HP Notebook | 1 |

| | | |
|---|-------------------|---|
| F.A Graphic Sdn Bhd. | Samsung Galaxy A8 | 1 |
| Logistics Worldwide Express (M) Sdn Bhd | OPPO F9 | 1 |
| J.M. Chong, Vincent Chee & Co. | Hwa Wei P20 | 1 |

The Chamber was represented at the event by Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Ng Chet Chiang, Datuk Lim Chai Beng, Chong Jee Min, Dato' Jeffery Tan, Ir. Ter Leong Leng, Jennifer Tan Siew Lee, Jessica Wong Yoke Chen, Ng Tien Chor, Low Kok Siang, Dato' Ir. Loo Son Yong, Michael Leong Jit Min, Tan Keng Sing, Boo Chaung Choon, Ng Shern Yau, Wang Chong Hwa and Phuah Jiun Wen.

51. 巴生文遗节 2.0

Klang Heritage Fest 2.0

本会复兴巴生市计划筹委会于 2018 年 11 月 25 日，上午 8 时正至晚上 10 时正于巴生后街举办巴生文遗节 2.0。集艺术创意、文化表演、古迹旅游、传统文化为一体的巴生文遗节 2.0 共吸引数千人参与其盛，让昔日繁华的巴生老街场——巴生后街重见热闹气氛！

本会会长丹斯里拿督林宽城指出，巴生文遗节乃复兴巴生市计划（KCR）的起点，要复兴一座城市，并非单靠一己之力或几个单位便可功于当代、利在千秋，但肯定要有有人领头推动，让各界看到巴生文化资源的潜力从而善用，提升老街功能和环境。他形容，巴生中总扮演着这一股领头角色，希望能引领众人群策群力投入，最重要是获得社区的支持，才能使活动和城市转型的成功。同时会长也表示，复兴巴生市计划顾名思义是希望能重振巴生市的昔日繁华荣景，为老街注入新活力，以不同模式延续老街在新时代的历史使命。

当天的开幕主宾——巴生区国会议员查尔斯披露，巴生市议会首度成立一支促进旅游的委员会，获得政府 600 万令吉拨款以推广巴生旅游业，相信能协助与强化巴生的旅游资源和复兴。班达马兰州议员梁德志则表示，要向全世界推广巴生，需靠联邦、州和地方政府的支持及共同推动。

巴生文遗节 2.0 筹委会主席戴良麟在开幕仪式致词时强调，复兴巴生市计划不会是一次过的年度活动，间中还有许多研究与探讨社区的技术作业，包括邀请国内外的学生与学者来到巴生老街一带展开考察。他表示本会与泰莱大学签署合作谅解备忘录，探讨如何改造与赋予巴生更多元素。他希望随着去年首届和今年 2.0 的成功举办，巴生文遗节能成为一项常年活动，对外展现巴生市的丰富人文与社区文化精髓，把更多人吸引来到巴生旅游观光。

当天的闭幕主宾——雪州行政议员拿督邓章钦表示，巴生中华总商会联合不同民间团体所举办的巴生文遗节是一项非常艰辛的工作，除了因为过程中不易凝聚社团力量，也需长期经营社区的规划与改革。他表示这活动获得联邦政府及一些大学单位的认可，并表示要一起举办活动，由此可见各个单位都非常努力，但必须把这些力量凝聚起来做调整，以便充分利用和避免重复资源。

巴生文遗节 2.0 邀请不同的表演团体前来表演，包括原住民表演、花车展览、马来皮影戏、小提琴表演及巴生滨华中学呈献的口琴表演等，同时也邀请黄一飞与喵喵组合和 Ali XPDC 为活动助兴。

本会代表出席者有丹斯里拿督林宽城、黄哲强、谢松坤博士、拿督林再明、拿督吴文钦硕士、张裕民律师、拿督陈杰辉、戴良麟、刘雁红律师、陈秀丽、黄玉贞、梁家兴博士、黄天佐、刘国祥硕士、拿督卢顺荣、陈祈福、梁哲民、陈建成、李维念、莫壮俊、黄晟尧、黄聪华、吕镓喜、周源河、葉福财、潘俊文、拿督李金谋和王顺诚。

On 25th November 2018, the Chamber' s Klang City Rejuvenation (KCR) Project Committee organized the Klang Heritage Fest 2.0 at the town' s Jalan Stesen. The event, which comprised artistic, creative and cultural performances, heritage tour and traditional cultures, attracted a crowd of several thousands, reviving the past hustle and bustle of Klang' s Backstreet !

KCCCI President Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia said the Klang Heritage Fest 2.0 was a starting point of the KCR project. He pointed out that it was impossible to rejuvenate a city single-handedly or by just a couple of organisations. However, he said, someone had to take the initiative and lead the efforts so as to show

others how the potentials of Klang' s cultural resources could be optimized and utilized to enhance the functions and environment of Jalan Stesen. He hoped that the leading role played by the KCCCI could encourage the public to participate in the project. He said the support of the community was important to ensure the success of the project to transform Klang. He added that as the name suggests the objective of the KCR is to revive the past prosperity of Klang and to inject new vitality into Jalan Stesen so as to perpetuate its historic mission in the new era by various ways.

According to Tuan Charles Santiago, opening guest of honour of the Heritage Fest 2.0, who is also Member of Parliament for Klang, the Klang Municipal Council had for the first time formed a Tourism Promotion Committee with RM6.0 million allocation from the government to promote the town' s tourist industry. He believed that this would help and reinforce Klang' s tourist resources and revival. Meanwhile, State Assemblyman Tuan Tony Leong Tuck Chee said the promotion of Klang to the rest of the world required the joint efforts and support of the Federal, State and Local Governments.

Speaking at the event, Klang Heritage Fest 2.0 Organising Chairman Ir. Ter Leong Leng stressed that the KCR is more than an ad hoc project but includes much technical work of research and study, including field study at Jalan Stesen Klang conducted by local and foreign students and scholars. He disclosed that the KCCCI had signed a Memorandum of Understanding with Taylor' s University to explore on ways to transform and create more attributes to Klang. He hoped that the Klang Heritage Fest could become an annual affair following the success of the first fest held last year and the present event, thereby further enriching Klang' s social and cultural essence and attracting more visitors to Klang.

Dato' Teng Chang Khim, the closing guest-of-honour of the event said the Klang Heritage Fest jointly organized by the KCCCI and other non-governmental bodies was indeed a daunting task as it involved difficulties in pooling the

strength of various organisations and long-term community planning and reforms. He said the event had been recognised by the federal government and institutions of higher learning which indicated their interest to jointly organize activities with the KCCCI. This is also reflective of the hardwork put in by the various quarters. He said it was necessary to co-ordinate and optimize these efforts to avoid overlapping of resources.

To add to the festivity of the Klang Heritage Fest 2.0, a variety of live shows were arranged, including cultural performance by Orang Asli, Float procession, Wayang Kulit, violin performance and harmonica performance by Klang Pin Hwa High School, as well as the appearance of Freddie and Catz.

The Chamber was represented at the event by Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Ng Chet Chiang, Dr. Chia Song Kun, Datuk Lim Chai Beng, Dato' Andrew Goh Boon Kim, Chong Jee Min, Dato' Jeffery Tan, Ir. Ter Leong Leng, Liew Ngan Fung, Jennifer Tan Siew Lee, Jessica Wong Yoke Chen, Dr. Leong Kai Hin, Ng Tien Chor, Low Kok Siang, Dato' Ir. Loo Son Yong, Tan Kee Hock, Michael Leong Jit Min, Tan Keng Sing, Lee Ah Yew, Boo Chaung Choon, Ng Shern Yau, Wang Chong Hwa, Loo Chea Hee, Chew Guan Ho, Yap Hock Chai, Phuah Jiun Wen, Dato' Lee Kim Meow and Wong Soon Sin.

52. 礼貌拜访 Selangor Information Technology and E-Commerce Council – SDCC (SITEC)

Courtesy Visit to Selangor Information Technology and E-Commerce Council –SDCC (SITEC)

本组于 2018 年 11 月 28 日，下午 4 时正礼貌拜访雪州资讯科技与电子商务理事会 (SITEC)。此拜访主要的目的是与 SITEC 交流及了解更多数码经济的资讯。

雪州资讯科技与电子商务理事会 (SITEC) 首席执行官杨凯斌表示 SITEC 主要是协助青年企业家、中小型企业主或是学生等参与电子商务。杨凯斌分享 SITEC 通过雪兰莪数字

创意中心 (SDCC) 成功获得马来西亚数字经济公司 (MDEC) 颁发的数字中心地位奖。

目前，杨凯斌在交流中指出需鼓励更多年轻人勇于创业也分享传统市场如何应用现代科技来管理。例如：传统咖啡店是否能用数据来掌控客源。数码经济组主任刘国祥硕士表示，商会会员共有 1200 位，属于资讯领域方面只有 17 位，巴生是一个大区域，本会可举办活动来鼓励更多巴生年轻人创业。杨凯斌在交流会上分享现今的网络宣传方式都邀请网红使用直播方式来分享及售卖该产品，目前传统行业也使用此方法宣传，例如：脸书直播售卖海鲜。

本会代表出席者有刘国祥硕士、黄晟尧、刘国霖、刘国辉、蔡凯旋、吴璇韵、大庆和 Zen Tan。

On 28th November 2018, a delegation from the Chamber' s Digital Economy Committee made a courtesy visit to the Selangor Information Technology and E-Commerce Council-SDCC (SITEC). The main object of the visit was to have exchange with SITEC and to learn more about the digital economy.

Yong Kai Ping, Chief Executive of SITEC said the main function of SITEC is to assist young entrepreneurs, Small and Medium Enterprises or students to involve in e-Commerce. He said, SITEC has successfully secured the Digital Center status from the Malaysian Digital Economy Corporation (MDEC) through the Selangor Digital Creative Centre (SDCC).

Yong said it was necessary to encourage more young people to start their own business and share the experience on how to manage the traditional market by using modern technology. For example, whether a traditional coffee shop could use data to control its customer base.

Low Kok Siang, Chairman of the Chamber' s Digital Economy Committee said out of the Chamber' s 1200 members only 17 are from the information

technology sector. He said, Klang is a large region and the Chamber could hold activities to encourage younger Klangnites to set up their own business.

Yong also said that the trend now is to use internet celebrities to conduct network advertising and publicity for products and services and even traditional trades also use such method to market their products, such as the sale of seafood by live broadcast over Facebook.

The Chamber delegation comprised Low Kok Siang, Ng Shern Yau, Low Kok Lim, Low Kok Hui, John Chai, Sharon, Daqing and Zen Tan.

53. 团康活动 2018

Team Building 2018

本会女企业家组于 2018 年 11 月 30 日，上午 9 时正于本会礼堂举行团康活动 2018，此团康活动及脑力激荡营主要目的是培养组员间的团队精神及重新定位女企业家组未来三年的发展，并规划 2019 年的活动蓝图。

在活动进行前，进行了破冰游戏。此破冰游戏，是将一张纸张贴在每个组员背部，并由其余组员来填写，给与他人的第一印象。透过破冰游戏，组员之间更加认识彼此。

在活动开始后，分成两个小组商讨有关女企业家组，服务对象、宗旨、未来活动、及培训等活动。

本会代表出席者为陈明娥、陈秀丽、陈诗莹、王为圆、王婷婷、陈美玲、陈银英、颜彩铃、陈美虹及周洙利。

On 30th November 2018, the Chamber' s Women Entrepreneurs Committee (WEC) organised the Teambuilding 2018 at the Chamber' s auditorium. The main objective of the event and brain-storming workshop was to inculcate teamwork and to realign the development of the WEC in the next three years as well as to plan its activities in 2019.

The event featured an ice-breaking game in which each participant was required to write on a piece of paper paste at the back of all members to indicate the first impression she had on the other participant. The game helped to break the ice and enable members to get to know each other.

Participants were divided into two groups to discuss matters pertaining to the WEC including its service targets, objectives, future activities and training.

The teambuilding event was participated by Maggie Tan, Jennifer Tan Siew Lee, Emerlyn Tan Shih Ying, Heng Ooi Eynn, Ong Ting Ting, Grace Tan, Tan Gim Eng, Ngan Chay Lin, Joanne Tan and Edwina Chew.

54. “醒吾科技大学境外硕士班 EMBA” 第三堂课

3rd class of EMBA-Marketing and Distribution Management with Hsing Wu University

本会文教暨教育基金组于 2018 年 12 月 1 日至 2 日上午 9 时 30 至下午 5 时正于吉隆坡中华独中举办 “醒吾科技大学境外硕士班 EMBA” 第三堂课。

此硕士班为 2 年制，以下为 2018 年课程课纲，已上了第三课：

| | | |
|------|------------|-------------|
| 第一堂课 | 跨文化领导经营 | 陈泊世教授 |
| 第二堂课 | 连锁国际企业经营实务 | 林家振老师 |
| 第三堂课 | 研究方法與論文寫作 | 吴怡芳老师/曾薰瑶老师 |

本堂学员拿督卢顺荣、周源河、陈丽萍、刘汉辉、杨文来、许瑞心、刘守义、洪进志、刘诗镁、周兴骏、蒋佩佩、柯丽凝、黄家建、庄填祥、林敬蛟、陈锦江、钱伟能、叶顺志、许晓翠、郭小雄、邱永华、陈闻骢、黄志仁、傅兴汉、吴文华、张嘉慧、陈汉东、赖美胜、吕建崑和卢添祥共 30 位学员。

The Chamber’ s Culture and Education Fund Committee organised the 3rd Class of EMBA-Marketing and Distribution Management with Hsing Wu

University at the Chong Hwa Independent High School, Kuala Lumpur from 1st-2nd December 2018.

The course contents of the 2-year EMBA programme for 2018 are as follows :

| | | |
|---------|--|--|
| Class 1 | Cross Culture Leadership and Business | Professor Tan Bob Shi |
| Class 2 | Chain International Business Operation Practices | Teacher Lim Jia Zhen |
| Class 3 | Research Methodology and Thesis Writing | Teacher Wu Yi Fang / Teacher Chen Xun Yao |

So far, a total of three Classes had been conducted.

A total of 30 students attended the 3rd Class. They were Dato' Ir. Loo Son Yong, Chew Guan Ho, Tan Hui Ping, Low Han Hooi, Yew Boon Lye, Khaw Swee Sim, Low Siew Gee, Ang Jin Zhi, Lau Shi Mei, Chew Xin Jun, Jiang Pei Pei, Koh Li Ning, Wong Jia Jian, Sunny Ch' ng, Lim Jin Yao, Tan Jin Jiang, Qian Wei Neng, Yap Soon Zhi, Koh Xiao Cui, Koh Xiao Xiong, Khoo Yong Hua, Chen Wen Chong, Wong Zhi Ren, Foo Xing Han, Woo Wen Hua, Tiew Jia Hui, Tan Han Tong, Lai Mei Shen, Loo Jian Wei and Loo Tian Siong.

55. 聚人聚财，青商相银！

YEC' s Banker Day

本会青商团于 2018 年 12 月 22 日，上午 10 时正于本会礼堂举办 ‘聚人聚财，青商相银!’ 讲座会。目的是让中小企业了解如何 「融资有道」，为中小企业解答「融资贵」与「融资难」的问题。除此之外，希望透过此活动能够让中小型企业更加了解目前我国银行所提供的融资配套与资讯。此讲座会由 AFV 资本集团创办人兼首席执行官罗楚民先生担任主讲嘉宾。

罗楚民表示，马来西亚银行的贷款皆针对中小型企业而设，惟许多人对中小型企业的定义不清。其实，中小型企业可分为微型、小型及中型。有意创业的人士最重要的是拟定方针，明确目标。才能获得银行贷款的机会。业者也必须了解其资本运作，包括资本扩张、资本收缩、资本内涵式和资本外延式。而中小型企业申请银行融资的标准，包括能力、资本、抵押、条件及本性。

此外，能力是最重要且关键的，因银行会想知道公司打算如何偿还贷款，同时也会考虑现有的流动资金及贷款时间的长短，作为贷款申请的准则。银行会以相关公司是否有能力支付未来银行的利息与本金。一些银行也会考虑公司是否有其他收入来源，以更巩固公司的偿还能力。

此次讲座共吸引约 25 人参与，讲座会期间，参与者也反应热烈，积极参与问答环节。本会代表出席者有莫壮俊、陈秀丽、梁哲民、郑健亿、林俊翰等 20 余位商家。

On 22nd December 2018, the Chamber' s Young Entrepreneurs Committee (YEC) organized the YEC Banker Day Seminar at the Chamber' s Hall. The seminar was aimed at providing information and addressing issues on financing for SMEs. It was hoped that the event could enable SMEs to better understand SMEs financing packages available at local banks. The seminar was conducted by Mr. Louis Loh, founder and CEO of AFV Capital Group Berhad.

According to Mr. Loh, local banks have loans designed for SMEs but many are unclear about the definition of SMEs. In fact, he said, SMEs comprise micro, small and medium enterprises. He said it was important for those who wanted to start a business to have a clear direction and objective so as to increase the chance of getting a bank loan. In addition, he said, SME operators had to understand what capital operation was, including capital expansion, capital reduction, capital connotation and capital external extension. He said criteria for bank financing included repayment ability, capital, security and nature of business.

He said, of these, repayment ability was most important as banks would consider how the company was going to repay the loan and interest and would take into consideration the company's cash flows and the loan tenure in evaluating a loan application. A bank might also consider whether an applicant had other sources of income to enhance its repayment ability.

The seminar was attended by about 25 participants. Participants actively took part in the seminar's Q & A session. The Chamber was represented at the seminar by Boo Chaung Choon, Jennifer Tan Siew Lee, Michael Leong Jit Min, Tee Kian Yee and Ken Lim Jun Han.

56. 接待来自韩国政府单位代表团到访

Visit by South Korean Government Delegation

本会国际贸易暨东盟事务组于 2018 年 12 月 26 日，上午 11 时 30 分接待来自韩国政府单位代表团到访。此次拜访的目的是与本会交流，促进合作，开拓商机和交换资讯。

论山市政厅旅游部代表 Mr Kook Dong Young 表示论山市位于四季风景秀美的鸡笼山和大屯山围住宽阔的平野，总面积大约 550 平方公里。交流期间，他播放论山市宣传短片及详细介绍其旅游景点。他表示论山市著名旅游景点包括 Gwanchoksa Temple, Tapjeongho Lake, Myeongjae House, Donahm Seowon, Gaetaesa Temple, Deokbawi Tourism Villages in Rural, Jijangjeongsa Temple, Historic Site of General Gyebaek 等等。

此外，他表示论山市最著名的土产是草莓和海鲜酱，每年 4 月举行草莓庆典、每年 10 月举办海鲜酱庆典。论山草莓著名于糖度高、结实、新鲜度高，采用新品种栽培优良苗通过田地栽培等新农法栽培，并且利用草莓生产天敌来防治害虫、利用微生物来防治病害等，只采用对人体无害的方法来防治病虫害而江景传统海鲜酱是当地江景人以传统方式生产优质的海鲜酱。江景人还鉴别其它地区的海鲜酱收购后进行发酵，作出优质的海鲜酱。自古就有海鲜酱，江景第一的美称。

马忠清乡友会会长柳承福先生表示此次率领拜访团访马主要目的是与巴生市政厅商讨成为友好城市事宜、了解巴生的历史古迹及拜访巴生商会、社团及批发城。他本身自1999年到马做生意后，就长期定居于马来西亚。他表示论山市就相比于巴生西港那么大，与巴生有好几处相似度，如城市都拥有百年历史古迹。

副会长拿督吴文钦硕士表示巴生是雪兰莪皇城，靠近巴生港口，而巴生港口在全世界排名第十一，进出口货量多，而欧洲、中国的船需经过马六甲海峡，使巴生港口成为东南亚重要转口贸易中心，也使巴生成为策略性的地区。

本会代表出席者有拿督吴文钦硕士、黄玉贞、吴烜明、魏永胜、冯元光、黄木火、杨淑斌、李惟新硕士及 Diana Loo。

On 26th December 2018, the Chamber' s International Trade / ASEAN Affairs Committee received a visit by a delegation from the Nonsan Municipality of South Korea. The visit was aimed at promoting exchanges and co-operation with the Chamber and to explore opportunities and sharing of business information.

Mr. Kook Dong Young, a representative from the Tourism Department of Nonsan said the city is located in the wide plain between the scenic Gyerongsna and Daedunsan with a land area of approximately 550 square kilometers. The delegation showed promotional video clips on famous tourist spots in Nonsan City, such as Gwanchoksa Temple, Tapjeongho Lake, Myeongjae House, Donahm Seowon, Gaetaesa Temple, Deokbawi Tourism Villages in Rural, Jijangjeongsa Temple, Historic Site of General Gyebaek.

According to Mr. Kook Nonsan is famed for its strawberries and seafood sauce. The city hosts celebrations on its locally produced strawberries and seafood sauce in April and October respectively. Nonsan strawberries, which have high sugar content and solid, are innovatively produced with quality seedlings and new farming method, including using natural harmless microbes for disease control. The traditionally prepared Ganggyeong Salted Seafood Sauce. It has

the freshest and finest quality and made with recipes handed down from generation to generation, retaining the unique and authentic taste of salted fermented fish.

Mr. Yoo Seung Bok, President of ChungCheong Society in Malaysia said the visit by the delegation was mainly to discuss the establishment of friendship city with the Klang Municipal Council, to learn more about the history and heritage sites of Klang, associations and the Klang Wholesale City. He said he has been living in Malaysia since 1999 when he came to this country to do business. He said Nonsan has the size of the Klang West Port and has similarities with Klang such as century-old historical sites.

Dato' Andrew Goh Boon Kim, the Chamber's Vice President said Klang is Selangor's Royal Town and the nearby Port Klang is the 11th largest port in the world and has a strategic location as an important entrepot for ships from Europe and China plying the Straits of Melaka.

The Chamber was represented at the reception by Dato' Andrew Goh Boon Kim, Jessica Wong Yoke Chen, Jason Goo Chan Meng, Johnson Wey Yong Seng, Gary Foong Eu Kwon, Jimmy Ng Bok Her, Yeo Shu Pin, Lee Eh Sin and Diana Loo.

57. 接待深圳市泉州泉港商会代表团

Visit by Delegation from Quanzhou Quangang Chamber of Commerce Shen Zhen

本会马中经贸组于 2019 年 1 月 8 日，上午 10 时正接待深圳市泉州泉港商会代表团。此拜访的目的是与本会交流，以促进商会与联合会之间的关系。

本会商务暨财经研究组顾问梁家兴博士表示最近的中美贸易战，对马来西亚商家是个商机。在中美贸易战中通过马来西亚的货运要征收入口税，同时，商家通过马来西亚出口货物到美国或中国，本国商家获得利益。中国商家来马来西亚建厂，再从马来西亚出口商品到美国，美国也来马来西亚设厂，再出口到中国。大马商家两边得利。

梁家兴博士表示马中一路保持着友好关系，今天中国深圳市泉州泉港商会代表团的莅访巴生中华总商会，更进一步促进马中两国中小型企业合作。

本会代表出席者有梁家兴博士、陈祈福、周源河、葉福财、陈建成、黄建达、潘荣和、叶称裕、颜添腾及刘汉辉。

On 8th January 2019, the Chamber' s Malaysia-China Economic and Trade Committee received a visit by the Quanzhou Quangang Chamber of Commerce Shen Zhen. The visit was aimed at promoting exchanges and relations with the Chamber.

Speaking at the reception, Dr. Leong Kai Hin, Adviser to the Chamber' s Commerce and Economic Research Committee said the trade war between China and the USA had provided an opportunity for Malaysian entrepreneurs as goods shipped through Malaysia were have to be subjected to import duty while entrepreneurs would stand to gain from any goods transported through Malaysia to China or the USA. In addition, they would be benefited by Chinese and American investors establishing plants in Malaysia to manufacture goods for export to both China and the USA.

Dr. Leong said Malaysia and China had long maintained friendly ties and the visit by the delegation would further promote the co-operation among SMEs in both countries.

The Chamber was represented at the reception by Dr. Leong Kai Hin, Tan Kee Hock, Chew Guan Ho, Yap Hock Chai, Tan Keng Sing, Eng Kian Tat, Phua Yong Her, Yap Cheng Yuh, Gan Chee Giap and Low Han Hooi.

58. 慈善活动 2019

Charity Event of 2019

本会女企业家组与福利组于 2019 年 1 月 12 日，上午 9 时正于本会礼堂联办 ‘金猪献瑞喜迎春’ 慈善活动 2019，协助 86 户贫困家庭度过一个温馨的春节。每个家庭将给予价值约 RM200 的食物礼篮与价值 RM500 的红包。

本组也感谢本会董事，会员及一些善心人士拨款现金捐助及赠送礼品,让这些贫困家庭受惠，捐助名单如下：

On 12th January 2019, the Chamber’ s Women Entrepreneurs Committee (WEC) and the Welfare and Public Relations Committee jointly organized the Chinese New Year Charity Event at the Chamber’ s Hall by distributing hampers worth RM200 each and an Ang Pau of RM500 to a total of 86 needy families to enable them to share the festive joy.

The Committees thanked the Chamber’ s Committee Members and well-wishers for their generous contributions towards the event.

“金猪献瑞喜迎春” 慈善活动 2019 现金及红包捐助名单
Cash and Ang Pao Donors of CNY Charity Event 2019:

| 姓名 Name | 红包 Ang Pao | 数额 Amount |
|---|------------|-------------|
| 丹斯里拿督林宽城 Tan Sri Dato’ Lim Kuang Sia | | RM10,000.00 |
| 陈明娥女士 Maggie Tan | | RM3,000.00 |
| 李良华先生 Lee Thiam Wah | | RM3,000.00 |
| 拿督斯里郑文记 Dato’ Sri Tee Boon Kee | | RM2,000.00 |

| | | |
|---------------------------------|--|-------------------|
| 许永贵先生 Kho Weng Kooi | | RM2,000.00 |
| 拿督陈杰辉 Dato' Jeffery Tan | | RM1,500.00 |
| 拿督林再明 Datuk Lim Chai Beng | | RM1,000.00 |
| 刘建林先生 Low Kin Lim | | RM1,000.00 |
| 李伟丞硕士 Lee Hooi Seng | | RM1,000.00 |
| 陈诗莹女士 Emerlyn Tan Shih Ying | | RM1,000.00 |
| 黄哲强先生 Ng Chet Chiang | | RM1,000.00 |
| 拿督卢顺荣 Dato' Ir. Loo Son Yong | | RM1,000.00 |
| 潘俊文先生 Phuah Jiun Wen | | RM1,000.00 |
| 张裕民律师 Chong Jee Min | | RM1,000.00 |
| 拿督李金谋 Dato' Lee Kim Meow | | RM1,000.00 |
| 王顺诚先生 Wong Soon Sin | | RM1,000.00 |
| 周原德先生 Chew Guan Teck | | RM1,000.00 |
| 莫壮俊先生 Boo Chaung Choon | | RM500.00 |
| 周源河先生 Chew Guan Ho | | RM500.00 |

| | | |
|--------------------------------------|-------------------|-----------------|
| 刘国祥硕士 Low Kok Siang | | RM500.00 |
| 拿督吴文钦硕士 Dato' Andrew Goh Boon Kim | | RM500.00 |
| 黄玉贞女士 Jessica Wong Yoke Chen | | RM500.00 |
| 戴良麟先生 Ir. Ter Leong Leng | | RM500.00 |
| 王为圆女士 Heng Ooi Eynn | | RM500.00 |
| 黄聪华先生 Wang Chong Hwa | | RM500.00 |
| 陈应陞先生 Tan Eng Sia | | RM500.00 |
| 吕稼喜先生 Loo Chea Hee | | RM500.00 |
| 梁哲民先生 Michael Leong Jit Min | | RM500.00 |
| 陈美玲女士 Grace Tan | | RM500.00 |
| 黄天佐先生 Ng Tien Chor | | RM300.00 |
| 梁家兴博士 Dr. Leong Kai Hin | | RM300.00 |
| 邱良泉先生 Khoo Liong Chuan | | RM300.00 |
| 陈怡心女士 Tan Yi Shin | RM4,300.00 | |
| 王婷婷 Ong Ting Ting | RM2,580.00 | |

| | | |
|------------------------------|-------------------|--------------------|
| 莫壮俊先生 Boo Chung Choon | RM860.00 | |
| 杨牙医务所 Yong Dental Surgery | RM860.00 | |
| 总数 | RM8,600.00 | RM39,400.00 |

“金猪献瑞喜迎春” 慈善活动 2019 物资名单
Sponsors of CNY Charity Event 2019

| 号 /No | 食品/Foodstuff | 总数量/Qty | 公司/Company |
|----------|--|--------------|-----------------------------|
| 1 | 米/Rice (5kg) | 85 份 /Pcs | Liew , Khong & Co |
| 2 | 罐头/Canned Food : -午餐肉/Luncheon Meat -糖浆红腰豆/ Baked Beans -荔枝 /Lychee -蘑菇/Mushrooms -草菇/Straw mushrooms | 85 份 /Pcs | Tian Hua Sdn Bhd |
| 3 | 蛇舌草精/Herbal Drinks | 85 包/Packs | Hai-O Enterprise Berhad |
| 4 | 食油/Cooking Oil | 85 罐/Boottle | Lee Oilmills Sdn Bhd |
| 5 | 箱子 Boxes | 85 个/Pcs | PSE Paper |
| 6 | 肉骨茶包/Bak Kut Teh Packs | 85 包/Packs | Old Grand Food Industries |
| 7 | 茶包/Tea Bags | 85 包/Packs | Wan Li Xiang Tea and Teapot |
| 8 | 炸鸡粉/Fried Chicken Flour | 85 包/Packs | Bon Food |
| 9 | 贡糖/Peanut Candies | 85 罐 /Tins | Tat Lian Enterprise |
| 10 | 杯子/Cups | 85 个/Pcs | Ms Leong Sze Yan |
| 11 | 苏打饼/Crackers | 85 包/Packs | Dr. Beh Chin Kwong |

| | | | |
|----|---|--------------|-------------------|
| 12 | 美禄、唯一面、麦片/Milo, Instant Noodles and Oats | 85 份/Packs | Mr Lau Choon Xian |
| 13 | 面线和米粉/Rice Noodles | 85 份/Packs | KCCCI Secretariat |
| 14 | 100 号/100 Plus | 85 罐/ Cans | KCCCI |
| 15 | 绿豆、薏米、红豆/ Green Beans/Barley/Red beans | 85 份/Packs | KCCCI |
| 16 | 饼干/Biscuits | 85 份/Packs | Mr Tee Poh Leng |
| 17 | 酱油/Sauce | 85 瓶/Bottles | KCCCI |
| 18 | 年饼 | 85 瓶/Bottles | KCCCI |
| 19 | 米、油、美禄、唯一面、麦片、米粉、100 号、饼干、酱油、年饼、蛇舌草精/Milo, cooking oil, instant noodles, oats, rice noodles, 100 Plus, biscuits, sauce, new year biscuits, herbal drink | 1 份/Pc | KCCCI |

本会代表出席者有丹斯里拿督林宽城、张裕民律师、拿督吴文钦硕士、刘雁红律师、陈秀丽、拿督卢顺荣、陈明娥、周源河、莫壮俊、陈诗莹、王为圆、陈怡心、王婷婷、陈银英、方良香、颜彩铃、施晓芬、陈美铃、陈美虹和黄淑丽。

The Chamber was represented at the event by Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Chong Jee Min, Dato' Andrew Goh Boon Kim, Liew Ngan Fung, Jennifer Tan Siew Lee, Dato' Ir. Loo Son Yong, Maggie Tan, Chew Guan Ho, Boo Chaung Choon, Emerlyn Tan Shih Ying, Heng Ooi Eynn, Tan Yi Shin, Ong Ting Ting, Tan Gim Eng, Jennifer P' ng , Ngan Chay Lin , Jessica See, Grace Tan, Joanne Tan and Ooi Shwu Lin.

59. “醒吾科技大学境外硕士班 EMBA” 第四堂课

4th class of EMBA-Marketing and Distribution Management with Hsing Wu University

本会文教暨教育基金组于 2019 年 1 月 12 日至 13 日上午 9 时 30 至下午 5 时正于本会三楼会议室举办“醒吾科技大学境外硕士班 EMBA”第四堂课。

此硕士班为 2 年制，以下为 2018 年课程课纲，已上了第四课：

| | | |
|------|------------|-------------|
| 第一堂课 | 跨文化领导经营 | 陈泊世教授 |
| 第二堂课 | 连锁国际企业经营实务 | 林家振老师 |
| 第三堂课 | 研究方法與論文寫作 | 吴怡芳老师/曾薰瑶老师 |
| 第四堂课 | 全球化经济 | 林志鸿教授 |

本堂学员拿督卢顺荣、周源河、陈丽萍、刘汉辉、杨文来、许瑞心、刘守义、洪进志、刘诗镁、周兴骏、蒋佩佩、柯丽凝、黄家建、庄填祥、林敬蛟、丁秀兰、叶顺志、陈德来、陈闻聪、郭小雄、陈汉东和许晓翠共 21 位学员。

The Chamber' s Culture and Education Fund Committee organised the 4th Class of EMBA-Marketing and Distribution Management with Hsing Wu University at the Chamber' s Conference Room from 12th-13th January 2019.

The course contents of the 2-year EMBA programme for 2018 are as follows :

| | | |
|---------|--|---|
| Class 1 | Cross Culture Leadership and Business | Professor Tan Bob Shi |
| Class 2 | Chain International Business Operation Practices | Professor Lim Jia Zhen |
| Class 3 | Research Methodology and Thesis Writing | Professor Woo Yi Fang / Professor Tee Xun Yao |
| Class 4 | Globalised Economy | Professor Lim Hong Zhi |

So far, a total of four classes had been conducted.

A total of 21 students attended the 4th Class. They were Dato' Ir. Loo Son Yong, Chew Guan Ho, Tan Li Ping, Low Han Hooi, Yew Boon Lye, Khaw Swee Sim, Low Siew Gee, Ang Chin Chih, Lau Mei Shi, Chew Xin Jun, Jiang Pei Pei, Koh Li Ning, Wong Jia Jiang, Sunny Ch' ng, Lim Jing Yao, Ding Xiu Lan, Yap Soon Zhi, Tan Teck Lai, Tan Wen Cong, Koh Siew Siong, Tan Han Dong and Koh Xiao Chui.

60. 醒吾科技大学境外硕士班 EMBA_谢师宴

Teacher Appreciation Dinner of EMBA-Marketing and Distribution Management with Hsing Wu University

本会与台湾醒吾科技大学去年 9 月在巴生开办“境外行销与流通管理系硕士班”(EMBA)，录取 15 名学员报读，至今已完成第一学期的四门课程，涵盖：跨文化投资经营——陈泊世教授、连锁加盟经营管理——林家振教授、研究方法与论文写作——吴怡芳教授&曾薰瑶副教授，以及刚于本月 12 和 13 日完成的全球化经济分析和策略透视——林志鸿教授。

EMBA 境外班得到本会的大力支持和广宣，除了提供场地和设施方便学员上课，文教暨教育基金组主任和马中经贸组副主任也率先报读并召集商会会员参加此项课程。本届学员来自各行各业，其中多数为企业经营者和专业经理人，各自在参与学习过程中收益良多，与教授老师和同学之间热烈交流讨论，上课气氛非常活络。

趁新年来临之际，也是第一学期最后一堂课结束，本会于 13 日举办“谢师宴暨新年晚会”，在巴生辉煌大酒楼宴请教授、同学及贵宾，大家欢聚一堂喜迎华人农历新年。出席的贵宾包括：台湾淡江大学副校长林志鸿教授、醒吾科大企管系主任吴怡芳教授、淡江大学周继儒副教授、巴生中华总商会会长丹斯里拿督林宽城硕士、留台联总洪进兴署理会长、雪隆留台校友会林朝聘会长、柯如意顾问、陈泊世教授等。

宴会首先由本会文教暨教育基金组主任拿督卢顺荣致欢迎辞，他也向贵宾一一介绍 EMBA 开课至今的四门课。吴怡芳主任代表学校致辞，她感谢众多友好单位的支持才有机会第一次在巴生开班，并希望这个班能够持续开办下去。

本会会长丹斯里拿督林宽城总结致辞时表示，面对未来愈加激烈的挑战和竞争，过去的技术和优势已经不足够应付，企业和所有的在职者必须要不断的学习进修，学习新的能力，重新接受教育，事业才能够永续经营。巴生中华总商会本着这样的宗旨，愿意塑造这样的一个开放平台鼓励会员和企业学习。

The EMBA-Marketing and Distribution Management Course jointly organized by the KCCCI and Hsing Wu University of Taiwan since September 2018 was attended by 15 students and had completed four sessions in the first term. The sessions were as follows: Cross Culture Leadership and Business by Professor Tan Bob Shi, Chain International Business Practices by Professor Lim Jia Zhen and Research Methodology and Thesis Writing Professor Woo Yi Fang and Associate Professor Tee Xun Yao, and Analysis and Strategic Perspective of Globalized Economy concluded on 12th January 2019 by Professor Lim Zhi Hong.

The EMBA program was strongly supported and widely publicized by the KCCCI, apart from providing the venue and facilities for the course, the Chairman of the Chamber's Culture and Education Fund Committee and the Malaysia-China Economic and Trade Committee also enrolled in the course and urged others members of the Chamber to follow suit. Course students came from all fields, including business operators and professionals. They have gained much from the course and active discussions among teachers and students.

In conjunction with the coming Chinese New Year and the conclusion of the last Class of Term 1 of the course, the KCCCI hosted the Teachers Appreciation Dinner at the Restaurant V Garden in Klang in honour of the teachers and students of the program and to celebrate the Chinese New Year. Distinguished guests present included Professor Lim Zhi Hong, Deputy President of Tamkang University, Taiwan, Professor Woo Yi Fang, Dean of Business Administration, Hsing Wu University, Associate Professor Chew Ju Ru of Tamkang University, KCCCI President Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Ang Chin Chih, Deputy President of the Federation of Alumni Associations, Taiwan Universities Malaysia, Lim

Chao Pin, President of Selangor and Kuala Lumpur Alumni Association of Taiwan Universities and its advisor Koh Ru Yi, and Professor Tan Bob Shi.

Dato' Ir. Loo Son Yong, Chairman of the Chamber's Culture and Education Fund Committee delivered a welcome speech and briefed the audience on the four sessions of the program. Professor Woo Yi Fang delivered a speech on behalf of Hsing Wu University and thanked the supports of various organizations for enabling the course to be conducted in Klang. She hoped that the program could be continued in future.

KCCCI President Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia said in his speech that enterprises were facing increasingly tense challenges and competition which could not adequately overcome by past technology and competitive edge. For this reason, he added, enterprises and employees had to continuously study and learn new capabilities and accept re-education so as to ensure their sustainability. Hence, he added, the Chamber was willing to establish this open platform to encourage its members and businesses to acquire new knowledge and expertise.

61. 礼貌拜访 MOLPay Sdn Bhd

Courtesy Call to MOLPay Sdn Bhd

本会资讯及通讯工艺组于 2019 年 1 月 17 日，下午 4 时正礼貌拜访 MOLPay Sdn Bhd，此拜访主要的目的是与 SITEC 交流及了解更多数字经济的资讯。

MOLPay Sdn Bhd 首席运营官温伟强表示 MOLPay 在 2005 年年底于马来西亚成立，最初名为 NBe Pay，直到 2011 年被 MOL Global Group 收购后才改名。总公司 MOLPay 是东南亚最大的网路公司，在马来西亚、泰国、印尼、菲律宾、印度与纽西兰都有办公室，在 80 个国家中拥有超过 160 万个实体支付管道，全球 10 个国家的 88 家网路银行链结，每年的交易额更高达 500 亿美元，每个月能达成 500 万笔交易。MOL 的主要产品有三种，分别是用来购买虚拟物品与游戏点数的线上钱包 MOLPoints、用来补足 MOLPoints 功能的预付卡 MOLCards，以及购买线上商家产品与服务的线上钱包 MOLPay，在马来西亚、泰国、土耳其、菲律宾、巴西、印尼和越南都有提供服务。

署理会长黄哲强先生在交流会上正式邀请 MOLPay Sdn Bhd 首席运营官温伟强加入成为本会会员及本组组员。此外，本组将举办八个工作营也邀请到 MOLPay 首席运营官温伟强参与其中。

本会代表出席者有黄哲强、刘国祥硕士、黄晟尧、刘国霖、柯劲企、蔡宗甫、陈伟轮、吴璇韵和大庆。

On 17th January 2019, the Chamber ' s Information & Communication Technology Committee made a courtesy to MOLPay Sdn Bhd. The visit was aimed at promoting exchanges with SITEC and to gain a better understanding of the Digital Economy.

Oon Wee Keong, co-founder and Chief Operating Officer of MOLPay Sdn Bhd said the company was formed in end of 2005 and was known as NBe Pay until 2011 when it was rebranded to MOL Pay following the acquisition by MOL Global Group. The parent company MOLPay is the largest network company in Southeast Asia with offices in Malaysia, Thailand, Indonesia, Philippines, India and New Zealand and over 1.6 million physical payment channels in 80 countries. Linked with 88 online banks in 10 countries, it recorded an annual turnover of USD 50 billion and an average 5 million transactions a month. MOL' s main products consist of three types, namely, MOL Points – e-wallet used to purchase virtual goods and game points, prepaid MOL Cards used to reload MOLPoints, and MOLPay – e-wallet used to purchase online products and services. Such services are provided in Malaysia, Thailand, Turkey, Philippines, Brazil, Indonesia and Vietnam.

At the meeting, Ng Chet Chiang, KCCCI Deputy President formally invited MOLPay Sdn Bhd COO Mr Oon Wee Keong to become a member of the Chamber and the ICT Committee. In addition, the ICT Committee also invited Mr. Oon to attend eight workshops to be held by the committee.

The Chamber was represented at the meeting by Ng Chet Chiang, Low Kok Siang, Ng Shern Yau, Low Kok Lim, Quah Jing Qi, Jogn Chai, Christopher Tan, Sharon Goh and Da Qing.

62. 中小型企业加入数字自由贸易区之工作坊 DFTZ SME Onboarding Workshop

本会资讯及通讯工艺组于 2019 年 1 月 19 日，上午 9 时 30 分于本会礼堂举办中小型企业加入数字自由贸易区之工作坊。此工作坊邀请马来西亚数字经济发展局（MDEC）电子商务总监宋学君先生、Alibaba.com 区域渠道经理曾莉茗和马来西亚信贷担保机构有限公司（主要分公司）经理李仟仟先生为主讲嘉宾，主要是分享增进企业工商界对数字经济自由贸易区的知识，以及自贸区所带来的商机和提高有意提升业务的商家对电子商务，尤其是“企业对企业”及“商对客”的醒觉及兴趣。

马来西亚数字经济发展局（MDEC）电子商务总监宋学君先生表示，数字自由贸易区（DFTZ）旨在协助中小型企业利用电子商务平台开拓海外市场，未来将提供更多合作伙伴供选择，以及推出更多促销活动，协助促进商家的电子商贸交易额。政府在推广数字经济时，发现商家虽掌握各类平台技术，但却没有协助商家综合运用，以致出现“英雄无用武之地”的窘境。“为此，政府于 2016 年作出一项调整，通过与阿里巴巴合作，开创数字自由贸易区的服务平台，专门帮助国内中小企业利用有关平台来启用进军海外市场的业务。

宋学君指出，上述平台推广后，政府也发现国内中小企业的业务规模更适合商对客(B2C)模式，为此，除了阿里巴巴也开始引入其他合作伙伴，以符合企业的营业要求。“此平台设立的目的是为了协助中小企业打通“三流”，即资讯流通、物流及资金流通，其中，前者可开拓业者在海外的知名度，让海外商家找到本身的商品；物流则是以数字自由贸易区为货仓集中区，以方便将商品疏散销售至其他区域；资金流通则包括融资和兑换率优惠等。”

宋学君指出，有意进军海外市场的中小企业，可以到上述平台去了解适合及属于本身业务运作的合作对象，除了适合商对商(B2B)营运模式的阿里巴巴、企业还可选择与 Ebay、中东市场或其他合作伙伴。主讲者解释道，不同的伙伴也会提供不同的服务设

施。其中，阿里巴巴主要提供一站式的服务，在旗下注册的企业，可利用其运输业、海关服务、兑换率优惠等，展开完善的线上交易，此服务非常适合完全不懂得线下营运的企业。“相对，一些业者或因各种因素，而想要选择自己的运输公司、填报海关服务等，那么他们也可做出个别的选择，数字自由贸易区只是一个提供便利的平台，但是业者仍可选择本身所需的服务要求。”

政府 2019 年将推动更多线上促销活动，以协助促进电子贸易活动的发展。宋学君指出举例已举办 5 届的 Mycybersell，在 2018 年创下 3 亿 9000 万令吉的贸易额，其中 5000 万令吉属于出口营业额。他也透露，今年有计划与新加坡、台湾和泰国，还有仍在探讨中的越南，一起联合举办区域性的 Cybersell 促销活动。“很多合作伙伴都会积极推出各类促销活动，阿里巴巴可说较为经验丰富，他们甚至曾聘请 20 多位网红一起参与促销，协助电子商务业者推介其产品。”

本会资讯及通讯工艺组主任刘国祥硕士表示，大数据时代的到来，中小企业已不能继续停滞不前，尤其巴生拥有天时地利与人和的优势，企业更应积极通过新科技来协助他们创业及达至目标。

本会代表出席者有丹斯里拿督林宽城、黄哲强、刘国祥硕士、黄晟尧、周原德和王顺诚等 53 位商家。

On 19th January 2019, the Chamber's Information & Communication Technology Committee organized the Digital Free Trade Zone (DFTZ) SME Onboarding Workshop at the Chamber's hall. The workshop was conducted by invited speakers, Mr. Song Hock Koon, Director of e-Commerce at the Malaysia Digital Economy Corporation (MDEC); Catherin, Regional Channel Manager, Alibaba.com, and Mr Lee Qian Qian, Manage of Malaysia Credit Guarantee Corporation (Main Office). The workshop was mainly aimed at enhancing the knowledge of the business community on the DFTZ and the opportunities arising from the DFTZ, as well as the awareness and interest of businesspeople on e-commerce, in particular B2B and B2C e-Commerce.

Mr. Song Hock Koon of MDEC said the objective of the DFTZ is to assist SMEs to take advantage of the e-Commerce platform to expand their overseas market. It would provide more options on collaborative partners in future, and organize more promotional activities to help increase the e-commerce turnover. According to him, while promoting the digital economy, the government has realized that although business owners are equipped with a variety of platform technologies, they were unable to make integrated use of such technologies, resulting in a dilemma of their inability to make use of the resources in their possession. As a result, he said, the government made an adjustment in 2016 through collaboration with Alibaba.com to establish the service platform provided by the DFTZ, exclusively aimed at assisting local SMEs to kick start their overseas business through the platform.

According to Mr. Song, after the launch of the platform the government found that the size of local SMEs is more suitable to the B2C model. Hence, the government has started to bring in other co-operative partners other than Alibaba to cater to the operation of businesses. “The objective of setting up this platform is to assist SMEs to achieve “three flows” , namely flow of information, the flow of goods(logistics) and flow of capital. The flow of information would enhance the overseas visibility of businesses, and enable overseas traders to get goods they need; the flow of goods with the DFTZ as the warehouse hub would facilitate the dispersal of sale of goods to other regions; and the flow of capital would include preferential financing and foreign exchange rates. ”

Mr. Song said SMEs interested to venture into the overseas market may visit the platform to know about the prospective co-operative partners suitable to their business operations. Apart from Alibaba which is suitable for the B2B business model, companies may co-operate with Ebay, and prospective partners in the Middle Eastern market and other areas.

Speakers at the workshop said different partners provide different services and facilities. For example, Alibaba mainly provides a one-stop service with enterprises registered with Alibaba providing seamless online transactions through logistics, customs, foreign exchange services at preferential rates. This service is ideal for businesses which totally have no idea about offline operations. "On the hand, for reasons of their own, some business owners may want to choose their own logistic providers, and conduct their own custom clearance. They can make their own choice and the DFTZ is only a platform to facilitate e-commerce operators and operators are free to choose the services they require."

Mr Song added that the government would introduce more online promotional activities in 2019 to drive the development of e-commerce activities. He cited the example of the Mycybersell event which had been held five times and recorded a turnover of RM39 million in 2018, including exports turnover of RM50 million. He revealed that for 2019, MEDC has planned to jointly hold the Cybersell event with Singapore, Taiwan and Thailand, and similar talks with Vietnam being explored.

"Many co-operative partners are actively conducting a variety of promotional activities. Among these, Alibaba is more experienced. They have even engaged over 20 net celebrities to take part in promotion efforts to assist e-commerce operators to sell their products. "

Low Kok Siang, Chairman of the Chamber' s ICT Committee said, with the dawn of the Big Data era, SMEs could no longer afford to remain stagnant, in particular to those in Klang which is endowed with an advantage in terms of locality and human resources. SMEs in Klang should adopt new technology more readily to grow and achieve their goals.

The Chamber was represented at the workshop by Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Ng Chet Chiang, Low Kok Siang, Ng Shern Yau, Chew Guan Teck and Wong Soon Sin. A total of 53 people attended the workshop.

63. 由财政部长林冠英先生与马来西亚全国总商会联办之“己亥年新春大团拜”

“Chinese New Year Open House 2019” jointly hosted by Tuan Lim Guan Eng, Minister of Finance and National Chamber of Commerce and Industry of Malaysia (NCCIM)

本会于 2019 年 2 月 6 日，上午 10 时正，于中华总商会大厦参加由财政部长林冠英先生与马来西亚全国总商会联办之“己亥年新春大团拜”。此新春团拜主要是聚集工商界人士、政府单位、民众等一同欢庆农历新年，首相敦马哈迪是这场团拜的主宾。

马来西亚全国总商会总会长丹斯里拿督戴良业表示，华人农历新年和开斋节、屠妖节一样，是全民喜庆祥和以及互相祝福的大好日子，而各民族能够和乐相处，是各民族大马人民长期努力的结果，是大马稳健发展的重要根基。

此次团拜共吸引约 3000 人到场，本会也帮忙号召会员商家、巴生各乡团、社团一同参与其盛。

本会代表出席者有丹斯里拿督林宽城、谢松坤博士、拿督陈杰辉、戴良麟、黄玉贞、梁家兴博士、黄天佐、梁哲民、葉福财、拿督李金谋等约 200 人。

On the 6th February 2019, Tuan Lim Guan Eng, Malaysia Minister of Finance and the National Chamber of Commerce and Industry of Malaysia (NCCIM) jointly hosted the Chinese New Year Open House 2019 at the Wisma ACCCIM to enable the business community, government agencies and the public to celebrate the Lunar New Year. The event was graced by YAB Tun Dr. Mahathir Mohamad as the guest of honour.

Speaking at the open house, Tan Sri Datuk Ter Leong Yap, NCCCIM President said like other festive occasions such as Hari Raya and Deepavali, the Chinese

New Year is an auspicious festival jointly celebrated by all Malaysians. This ethnic harmony is the results of long-term efforts by Malaysians of all races and the cornerstone of the nation' s stable development.

Some 3,000 people attended the event. The Chamber had assisted in rallying its members, associations and guilds in Klang to join the celebration.

Some 200-guest representing the Chamber attended the open house, including Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Dr. Chia Song Kun, Dato' Jeffery Tan, Ir. Ter Leong Leng, Jessica Wong Yoke Chen, Dr. Leong Kai Hin, Ng Tien Chor, Michael Leong Jit Min, Yap Hock Chai and Dato' Lee Kim Meow.

64. 往北礼貌拜访商会

Courtesy Visits to the North Constituent Chambers

本会青商团于 2019 年 3 月 4 日至 2019 年 3 月 6 日往北礼貌拜访商会，主要目的是深化属会之间的友谊，促进商业上的交流及合作。

此拜访团共拜访了 5 个商会，分别是：

- 霹雳中华总商会
- 槟州中华总商会
- 吉打中华总商会
- 玻璃市中华总商会
- 北霹雳中华总商会

青商团代表团都得到各别属会的热情款待。

本会代表出席者有梁哲民、潘俊文、黄晟尧、郑建亿、林俊翰、蔡林洲、刘俊贤、吕嘉诚、萧锦祥、刘伟敏及陈漳槟。

On 4th-6th March 2019, the Chamber' s Young Entrepreneurs Committee made courtesy visits to several Constituent Chambers of the Associated Chinese

Chambers of Commerce and Industry of Malaysia (ACCCIM) in Northern Region of Peninsular Malaysia. The visits were aimed at deepening ties and affinity with them and enhancing business exchanges and cooperation. The visited Constituent Chambers were as follows:

- Perak Chinese Chamber of Commerce and Industry
- Penang Chinese Chamber of Commerce
- Kedah Chinese Chamber of Commerce and Industry
- Perlis Chinese Chamber of Commerce and Industry
- North Perak Chinese Chamber of Commerce and Industry

The visitors were warmly received by the respective hosts during their visits. The Chamber' s delegation comprised Michael Leong Jit Min, Phuah Jiun Wen, Ng Shern Yau, Tee Kian Yee, Lim Jun Han, Chua Lim Chou, Lau Choon Xian, Lu Jia Seng, Edwin Siew Kean Seong, Low Wee Ming and Thomas Tan Wei Ping.

65. 接待来自莫桑比克代表团到访

Study Visit by Mozambique Delegation

本会国际贸易暨东盟事务组于 2019 年 3 月 7 日，下午 3 时正接待来自莫桑比克代表团到访。此次拜访的目的是与本会交流，促进合作，开拓商机和交换资讯。

莫桑比克工商贸易部长尼哥老苏鲁罗在会上汇报该国的投资环境，经济发展概况，并邀请巴生中总商家，参加该国在今年 10 月 26 日举行的商品博览会及投资，大马商家可以通过莫桑比克，成为进入非洲经商的桥梁。他希望巴生中总，把好的商机，把“好康”介绍给该会会员，促进两国商业及经济合作机会。

拿督吴文钦硕士在交流会上表示巴生是雪兰莪州皇城，地理位置属于策略性地点，华人聚居处，靠近首都吉隆坡、国际机场，港口、交通四通八达，巴生港口进出口货量多，而且，欧洲、中国的船只，必须经过马六甲海峡，因此，巴生港口已成为东南亚重要转口贸易中心。此外，巴生距离吉隆坡国际机场，只有 45 分钟路程，并衔接各种交通运输，运送到国内外各地，刺激经济发展，电脑化电商服务，迎合各国区域发展。

本会代表出席者有拿督吴文钦硕士、黄玉贞、吴烜明、魏永胜、黄木火、杨淑斌、林昌美、林建安、冯元光、林健秀、廖振企、黄德亮、黄秋玲及黄振兴。

On 7th March 2019, the Chamber' s International Trade/ ASEAN Affairs Committee received the visit by a delegation from Mozambique. The main objective of the visit was to have exchanges with the Chamber, promote co-operation, explore business opportunities and exchange of information.

Nicolau Sululo, Mozambique Director of External Trade briefed the hosts on the investment climate and economic development of his country and invited KCCCI members to participate in Mozambique' s Commodity Expo scheduled to be held on 26 October 2019 as well as to invest in his country, adding that Mozambique could serve as the link for Malaysian business people to venture into Africa. He expressed the hope that KCCCI could take advantage of the opportunity by introducing the "benefit" to its members and promote business and economic collaboration between Mozambique and Malaysia.

Speaking at the reception, Dato' Andrew Goh Boon Kim said as the Royal Town of Selangor, Klang commands a strategic location with a sizeable Chinese population and close proximity to Kuala Lumpur, the Kuala Lumpur International Airport (KLIA), the Port Klang and excellent connectivity. He said, Port Klang, which has a huge throughput, has become an important entrepot in Southeast Asia given the importance of the Melaka Straits as a sea route to ships from Europe and China. He added that Klang is only 45 minutes drive from KLIA and is well connected by various means of transportation for easy delivery of goods to various parts in the country and the rest of the world.

The Chamber was represented at the reception by Dato' Andrew Goh Boon Kim, Jessica Wong Yoke Chen, Jason Goo Chan Meng, Johnson Wey Yong Sen, Jimmy Ng Bok Her, Yeo Shu Pin, Lim Chang Mee, Lim Kian Ang, Gary Foong Eu Kwong, Cherrie Lim, Vincend Liew, Chris Ng, Esther Wong and Wong Chun Fah.

66. 电子钱包工作营

E-wallet Workshop

本会资讯及通讯工艺组于 2019 年 3 月 9 日，上午 9 时 30 分于雪州资讯科技与电子商务理事会（SITEC）电子钱包工作营。此工作营邀请 EcInsider.my 的胡中杰先生和 Revenue Monster Sdn Bhd 的吴璇韵小姐为主讲嘉宾，主要是分享协助中小型企业如何从传统经营模式转向线上与移动电子商务经营模式。

本会署理会长黄哲强表示，虽然电子钱包现已慢慢地在全马流行，惟安全问题还是许多用户目前最为关注的，以致部分民众仍保持观望的应对态度。

黄哲强今早出席该会举办的“电子钱包工作营”致词时指出，在科技日新月异之下，付款方式已不再受限于现金和信用卡，只要手机下载各种电子钱包，基本上用户即可在不带钱情况下出门。黄哲强表示电子钱包近来渐渐在我国盛行，现阶段国内有超过 10 家电子钱包公司，陆续推出各项优惠来吸引用户加入，因此电子钱包使用率逐渐增加。

“当然，用户最关切的是，电子钱包的安全性是否能够达到 100%，惟这还需由业者来给予用户一个保证。”

黄哲强表示，我国正朝向 2050 年“无现金社会”目标前进。根据统计，国内 14.7% 人口已开始使用电子支付系统，惟市场上的使用者如今暂以年轻人居多。

雪州资讯科技与电子商务理事会（SITEC）项目经理周霖结表示，该会最首要的任务，是推动州内的电子商务活动，尤其协助新企业启动电商平台，欢迎有兴趣商家踊跃咨询这方面资讯。

此工作营主讲嘉宾胡中杰和吴璇韵指出，电子钱包是如今经商不可避免的趋势，商家必须尝试对它深入了解，然后从中获取对自己生意起最大帮助的利益。主讲嘉宾指出，电子钱包对门市经营的 2 大好处，包括小商家加入电子钱包行列，可以从电子钱包公司对用户所提供的种种折扣优惠中，转变成一种生意量。“第二，本地品牌向来很难打响名气，商家可借由电子钱包服务平台与管道，推动及宣传自己的品牌，收益极大。”他们表示，商业转型趁现在，否则故步自封将让自己走向被淘汰的厄运。

主讲人在会上，除了与参与者分析国内电子钱包的生态系统之外，也教导他们如何操作，亲自体验电子钱包功能。

本会代表出席者有黄哲强、陈秀丽、刘国祥硕士和黄晟尧等 50 位商家。

On 9th March 2019, the Chamber's Information and Communication Technology Committee organized the e-Wallet Workshop at the office of the Selangor Information Technology and E-Commerce Council (SITEC). The workshop was conducted by guest speakers, Mr. Adrian Oh of ecInsider.my and Ms Sharon Goh of Revenue Monster Sdn Bhd. The main object of the workshop was to share and assist SMEs to transform their conventional business model to online and mobile e-commerce model.

According to KCCCI Deputy President Ng Chet Chiang, despite the increasing popularity of e-wallet in the country, most users remained concerned about the security of e-wallet. As a result, some members of the public continued to keep a wait and see attitude towards e-wallet.

He said due to the ever-changing technology, the modes of payment were no longer confined to payments by cash or credit cards, and users only had to download various e-wallet apps to be able to go out virtually without carrying any cash. He said e-wallet was becoming more and more popular as evidenced by the presence of more than ten e-wallet setups in the country which provided a variety of offers to attract users, resulting in the increasing use of e-wallet. However, he said that what was most concerned by e-wallet users was whether e-wallet is 100% secure. Hence, he said, it is important for e-wallet operators to give an assurance to users on the safety of e-wallet"

He said Malaysia is heading towards the goal of a Cashless Society by 2050 and statistics showed that some 14.7% of the population have begun using e-payment system, adding that the trend is gaining momentum although most users in the market are young people.

According to SITEC Project Manager Kith, the council' s principal task is to promote e-commerce activities in the state, in particular assisting new start-ups to kick start their e-commerce platform. The council, he said, welcomes enquiries from interested merchants.

According to the guest speakers Adrian Oh and Sharon Goh, e-wallet is an inevitable trend and it is imperative for merchants to attempt to understand it deeper and maximize its benefit to their business. They said that e-wallet has two key benefits to walk-in businesses. Firstly, small traders can participate in the e-wallet to turn it into an additional business volume by taking advantage of the many offers made by e-wallet operators for their customers. Secondly, they said, as it is difficult for local brands to stand out in the market, merchants can gain substantially by making use the e-wallet service platform and channels to promote and advertise their brands.” They said now it is time for businesses to transform themselves instead of remaining stagnant and be left out in the competition.

Apart from analyzing the e-wallet ecosystem in the country, the speakers also enlightened participants on how to operate and experience the functions of e-wallet.

The Chamber was represented at the event by Ng Chet Chiang, Jennifer Tan Siew Lee, Low Kok Siang and Ng Shern Yau.

67. 自愿申报特别计划巡回讲座会

Seminar on Special Voluntary Disclosure Programme

本会商务暨财经研究组与隆雪中总和印度商会于 2019 年 3 月 9 日上午 10 时正，于本会礼堂联办自愿申报特别计划巡回讲座会。此讲座会邀请马来西亚特许税务机构(CTIM)的谭丽君和内陆税收局的尤祖彦为主讲者。

会长丹斯里拿督林宽城提醒商家诚实报税，不仅能确保公司账目获完善记录，且也让资金得以灵活运转，包括容易获得融资、再投资及扩充业务等。他表示公司账目清晰，不逃税，业者就能善用所赚取的盈利做下一个再投资计划；反之，资金若见不得光，也影响公司未来的业务发展，甚至让其无法得到更多资金做进一步的扩展计划。

谭丽君提醒民众务必了解本身收入来源是否需要缴税，包括产业、股票、网络手机程式、二手车等交易，若出现频密买卖现象，就足以构成需缴税收入来源。她举例，一个人因嗜好关系，买入二手车进行改装和装饰，如果不做频密买卖交易则不成问题，相对，若不断买进二手车翻新后再出售，则足以形成其收入的来源，也就需要申报税务。

尤祖彦表示根据法律，少申报的纳税人需缴交 100%至 300%罚款，但是在自愿申报特别计划下，自愿申报者可享有罚款优惠，只需缴付 10%至 15%的罚款。他披露，政府在去年推行自愿申报计划后，不少在海外国家开设银行户头的纳税人都收到内陆税收局发出自愿报税信函，主要原因是让他们主动解释外国资产事项。

本会代表出席者有丹斯里拿督林宽城、张裕民律师、戴良麟、刘雁红律师、李伟丞硕士、拿督卢顺荣、邱良泉、周原德等 95 位商家。

On 9th March 2019, the Chamber's Commerce and Economic Research Committee and the Kuala Lumpur and Selangor Chinese Chamber of Commerce and Industry (KLSCCCI) and the Indian Chamber of Commerce and Industry jointly organized a seminar on the Special Voluntary Disclosure Program (SVDP) at the Chamber's hall. The seminar was moderated by Ms Tham Lih Jiun of Chartered Tax Institute of Malaysia (CTIM) and Mr Yew Chow Ian of the Inland Revenue Board (IRB).

KCCCI President Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia reminded business people to file the tax return with honesty not only to ensure that their accounts were properly kept but also to the versatile utilization of their funds, including the ease of obtaining financing, reinvestment and expansion of the business. He said that when a business's accounts were soundly maintained without evading tax, its owner would be able to use the profits from the business to invest in a new

project. On the contrary, if the funds of business were illicit, it would affect its development or even result in the inability to secure more funding for business expansion.

Tham Lih Jiun reminded the public to find out whether their income is taxable, including income from investments in property, shares, internet mobile applications, or used car transactions. She added that frequently buy and sell transactions would constitute a source of taxable income, for example, she said if a person bought a car for modifications out of his or her interest, he or she would not be subject to tax. But if he or she frequently bought and sold second cars for modification and subsequently sold them, it would constitute a source of income which would be chargeable.

According to Yew Chow Ian, the law provides that a taxpayer who underpays his income tax will be liable to a penalty of 100% to 300%. But under the SVDP, a person voluntarily declares his or her income will only be liable for a penalty of 10% to 15%. Since the government introduced the program in 2018, many taxpayers who have overseas banking accounts have received a letter on SVDP from the IRB to enable them to voluntarily disclose their overseas assets.

The seminar was attended by the Chamber's Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Chong Jee Min, Ir. Ter Leong Leng, Liew Ngan Fung, Lee Hooi Seng, Dato' Ir. Loo Son Yong, Khoo Liong Chuan, Chew Guan Teck and some 95 participants.

68. 与雪兰莪人力资源发展中心签署谅解备忘录仪式 SHRDC-KCCCI MOU Signing Ceremony

本会中小型企业暨人力资源组于 2019 年 3 月 11 日，上午 10 时正于雪兰莪人力资源发展中心（SHRDC）进行签署谅解备忘录仪式，在雪州行政议员拿督邓章钦见证下，达致合作关系。尔后，则有与拿督邓章钦进行圆桌会议，探讨雪兰莪州未来的人力发展。

拿督陈杰辉表示本会与 SHRDC 在过去 10 年都有合作，而未来，我国中小型企业会面临更多挑战，主要在于迈向工业 4.0 这一方面，希望 SHRDC 能够加以探讨是否有方法帮助中小型企业转型。

会长丹斯里拿督林宽城表示我国有 90.5% 是中小型企业，占了国内生产总值的大部分，但企业面临的问题是缺乏有经验的技术人员，因此我国该当考虑的是如何帮忙中小型企业转型。同时，他也表示一位拥有技术文凭的学生薪金多过学术文凭的学生，我国应该培养更多的技术学生，以对应企业的需求。

拿督邓章钦表示赞同丹斯里所言，一位拥有技术文凭的学生薪金多过学术文凭的学生，因此未来会与技术学院配合，帮助企业训练所需的技术人员。其中 SHRDC 占了重要的位置，因其除了培养学生，也可帮助企业培训及提升员工的技术。

本会代表出席者有丹斯里拿督林宽城、拿督陈杰辉和戴良麟。

On 11th March 2019, the Chamber' s SME & Human Resource Committee and the Selangor Human Resource Development Centre (SHRDC) signed a Memorandum of Understanding (MOU) to establish a co-operative relationship between the two parties. The MOU signing ceremony was witnessed by Dato' Teng Chang Khim, Selangor EXCO. Later a round table meeting was held with Dato' Teng to explore the future human resource development in Selangor.

Dato' Jeffery Tan, Chairman of KCCCI 's SME & Human Resource Committee said, the Chamber has been working together with SHRDC for the past decade. Looking forward, he said local SME would encounter more and more challenges, in particular in the area of Industry 4.0. In this respect, he expressed the hope that the SHRDC could explore ways to help SME to transform.

According to KCCCI President Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, 90.5% of the businesses in the country are SME, which also account for a major portion of the nation' s Gross Domestic Product. However, these businesses are facing the problem of shortage of experienced and skilled technical workers. Hence, the

immediate priority is to consider how to help SME transform. He said a technical diploma holder could earn more than an academic diploma holder. Hence, it was imperative for the nation to train more technical graduates to meet the needs of the business community.

Dato' Teng Chang Khim concurred with Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia that a technical diploma-holder could earn more than an academic diploma-holder. In view of this, the SHRDC in future would co-operate with technical institutions to help businesses to train technical workers required by them. He added that SHRDC plays an important role in this respect as it not only nurtures technical students but also helps businesses to train and upgrade their workers' skills.

The Chamber was represented at the event by Tan Sri Dato' Lim Kuang Sia, Dato' Jeffery Tan and Ir. Ter Leong Leng.

69. “醒吾科技大学境外硕士班 EMBA” 第五堂课

5th class of EMBA-Marketing and Distribution Management with Hsing Wu University

本会文教暨教育基金组于 2019 年 3 月 12 日至 13 日上午 9 时 30 至下午 5 时正于本会三楼会议室举办“醒吾科技大学境外硕士班 EMBA” 第五堂课。

此硕士班为 2 年制，以下为 2018 年课程课纲，已上了第五课：

| | | |
|------|------------------|-------------|
| 第一堂课 | 跨文化领导经营 | 陈泊世教授 |
| 第二堂课 | 连锁国际企业经营实务 | 林家振老师 |
| 第三堂课 | 研究方法与论文写作 | 吴怡芳老师/曾薰瑶老师 |
| 第四堂课 | 全球化经济 | 林志鸿教授 |
| 第五堂课 | MTP 企业主管管理才能发展课程 | 林谷烨副教授 |

本堂学员总共有拿督卢顺荣、刘汉辉、杨文来、许瑞心、刘守义、洪进志、刘诗镁、周源河、周兴骏、蒋佩佩、柯丽凝、黄家建、庄填祥、林敬蛟和陈丽萍共 15 位学员出席。

The Chamber' s Culture and Education Fund Committee organised the 5th Class of EMBA-Marketing and Distribution Management with Hsing Wu University at the Chamber' s Conference Room from 12th-13th March 2019.

The course contents of the 2-year EMBA programme for 2018 are as follows :

| | | |
|---------|--|---|
| Class 1 | Cross Culture Leadership and Business | Professor Tan Bob Shi |
| Class 2 | Chain International Business Operation Practices | Professor Lim Jia Zhen |
| Class 3 | Research Methodology and Thesis Writing | Professor Woo Yi Fang / Professor Tee Xun Yao |
| Class 4 | Globalised Economy | Professor Lim Hong Zhi |
| Class 5 | MTP Corporate Executive Management Courses | Associate Professor Lim Goh Zhen |

So far, a total of five classes had been conducted.

A total of 15 students attended the 5th Class. They were Dato' Ir. Loo Son Yong, Low Han Hooi, Yew Boon Lye, Khaw Swee Sim, Low Siew Gee, Ang Chin Chih, Lau Mei Shi, Chew Guan Ho, Chew Xin Jun, Jiang Pei Pei, Koh Li Ning, Wong Jia Jiang, Sunny Ch' ng, Lim Jing Yao and Tan Li Ping.

70. 在职技工能力鉴定第一次面试

1st Meeting of Portfolio of PP-PPT

本会中小型企业暨人力资源组于 2019 年 3 月 16 日，上午 9 时正于本会会议室进行在职技工能力鉴定第一次面试。此面试的目的是让 10 位技职申请者与鉴证官会面，以便让鉴证官教导如何准备在职鉴定所需的文件。

中小型企业暨人力资源组主任拿督陈杰辉表示政府目前已有法律规定，相关业者需有准证方可拉电，但还未强制实行，而有些准证需有相关文凭方可申请。有鉴于此，本会便与中总配合，帮助用丰富经验的技工获得政府 JPK 部门颁发的技术文凭，希望大家配合鉴证官的需求，准备相关文件，并在两个月期限内完成。同时，本组也协助推广技职教育，鼓励家长让孩子就读技职学院。

此次共有 10 位拉电工程技工的申请，第二次面试将于 2019 年 3 月 30 日，上午 9 正假本会礼堂进行。

本会代表出席者有拿督陈杰辉、莫壮俊、潘俊文和林明辉。

On 16th March 2019, the Chamber' s SME & Human Resource Committee held the first meeting of Portfolio Of PP-PPT Skills Certification Assessment Officers at the Chamber' s conference room. The meeting was to enable 10 applicants to meet their certification assessment officers in order for the assessment officers to guide them on the preparation of the necessary documents for job certification.

According to Dato' Jeffery Tan, Chairman of the KCCCI SME & Human Resource Committee, the law requires only certified operators can conduction business in the wiring. But such a law had yet to be implemented. Nevertheless, certain certifications require a relevant certificate for application of certification. Hence, the Chamber is working with the Associated Chinese Chambers of Commerce and Industry of Malaysia to assist highly experienced technicians to obtain certification by the Skills Development Department (JPK). He hoped the

applicants could co-operate with the certification assessment officers by getting ready with the necessary documents within the prescribed two-month period. On the other hand, he said the Committee would assist to promote technical and vocational education to encourage parents to allow their children to study in technical and vocational colleges.

A total of 10 applications were received from wiremen. The second meeting would be held on 30th March 2019 at the Chamber' s hall.

The Chamber was represented at the meeting by Dato' Jeffery Tan, Boo Chung Choon, Phuah Jiun Wen and Lim Beng Hooi.

71. 礼貌拜访 SME Corp

Courtesy Visit to SME Corp

本会女企业家组及隆雪中总于 2019 年 3 月 18 日，上午 11 时正，一同拜访 SME Corp。此拜访的目的是让组员们更加的了解有关如何申请拨款，及了解申请条件。

由 SME Corp 首席执行官 YBrs. Encik Noor Azmi Mat Said 接待。SME Corp 是负责协调中小型企业发展计划的机构，为全国的中小企业和企业家提供商业咨询服务。

YBrs. Encik Noor Azmi Mat Said 也准备了简报介绍 SME Corp，也向组员们讲解如何申请拨款，及了解申请条件。在 YBrs. Encik Noor Azmi Mat Said 简报后，组员们也踊跃的发问。

本会代表出席者有陈明娥、陈秀丽、陈诗莹、王为圆、黄淑丽、方良香、陈美玲、陈雪红及薛雯莉。

On 18th March 2019, the members of the Chamber' s Women Entrepreneurs Committee and the Kuala Lumpur and Selangor Chinese Chamber of Commerce and Industry (KLSCCCI) paid a visit to the SME Corp. The main objective of the

visit was to enable members to gain a better understanding of how to apply for financing from the corporation and the conditions for application.

The Chamber' s delegation was received by SME Corp CEO YBrs. Encik Noor Azmi Mat Said. SME Corp is the implementation of development programmes for SMEs, as well as provides business advisory services for SMEs and entrepreneurs throughout the country.

YBrs. Encik Noor Azmi Mat Said briefed the Chamber' s delegation on how to apply for government allocations and the relevant conditions for application. The briefing was followed by an active Q & A session.

The Chamber' s delegation comprised Maggie Tan, Jennifer Tan Siew Lee, Emerlyn Tan Shih Ying, Heng Ooi Eynn, Ooi Shwu Lin, Jennifer P' ng, Tan Mui Lin, Joanne Tan and Wenly.

72. 礼貌拜访 Inpens International College

Courtesy Visit to Inpens International College

本会中小型企业暨人力资源组于 2019 年 3 月 19 日，上午 10 时 30 分礼貌拜访 Inpens International College，主要目的是了解此学院提供的课程详情，并探讨技职教育领养计划与其合作一事。本组受到其院长 Mr. Ahmad Zabri 的接待。

Mr. Ahmad Zabri 表示欢迎本会再次莅临，他在 2018 年开始专注于拉电、自动化、摩哆车、冷气和 IT 课程，主要是因为这 5 个领域是目前的发展趋势，学生得以在毕业后马上找到工作，但他发现学院的课程和工业之间有一个鸿沟，因此需要有企业伙伴制定方针，让学生能更接近市场需求。

中小型企业暨人力资源组主任拿督陈杰辉表示当初本会有帮忙推广让家境不好的学生就读技职教育，而目前本会有意进行技职教育领养计划，主要寻找企业家资助学生完成技职教育，但毕业后需在该企业工作，为此想与 Inpens 商谈其中细节，年尾再到中学宣传。

Mr. Ahmad Zabri 非常赞同此计划，届时会安排巴士接送。

本会代表出席者有拿督陈杰辉和莫壮俊。

On 19th March 2019, the Chamber' s SME & Human Resource Committee made a courtesy visit to the Inpens International College to gain an understanding on the courses conducted by the college and to explore the possibility of collaboration with the Chamber. The visitors from the Chamber were received by Inpens Director Mr. Ahmad Zabri.

Mr. Ahmad Zabri said he welcomed the visit by the Chamber and informed the visitors that since 2018, the college has begun to focus on courses for wiring, automation, motorcycle, air-conditioning and information technology due to the growing trend of these five sectors which allow students to get a job upon their graduation. However, he said the college had found that there was still a gap between courses conducted by it and the needs of the industries. Hence, the college was getting its industrial partners to work out a policy to enhance the employability of its students.

Dato' Jeffery Tan, Chairman of the Chamber' s SME & Human Resource Committee said the Chamber has helped needy students to pursue vocational and technical education and it has intended to implement a Vocational and Technical Adoption Programme by seeking sponsorships from entrepreneurs to help students pursue vocational and technical education and to be employed by the sponsors' enterprises. He added that the Chamber would like to work out the details of the programme before promoting the programme in secondary schools.

Mr. Ahmad Zabri fully agreed with the programme and would arrange bus transport for the sponsored students to study at the college.

The Chamber was represented at the visit by Dato' Jeffery Tan and Boo Chung Choon.

73. 接待加纳最高专员署代表团到访

Visit by Delegation from Ghana High Commission

本会国际贸易暨东盟事务组于 2019 年 3 月 21 日，上午 11 时正接待来自加纳高级委员会代表团到访。此次拜访的目的是与本会交流，促进合作，开拓商机和交换资讯。

加纳高级委员会高级专员 H.E. Akua Sekyiwa Ahenkora 在会上汇报该国的投资环境，经济发展概况，并欢迎巴生中总商家过去投资。她希望巴生中总，把好的商机，把“好康”介绍给该会会员，促进两国商业及经济合作机会。

拿督吴文钦硕士在交流会上表示巴生是雪兰莪州皇城，地理位置属于策略性地点，华人聚居处，靠近首都吉隆坡、国际机场，港口、交通四通八达，巴生港口进出口货量多，而且欧洲、中国的船只，必须经过马六甲海峡，因此，巴生港口已成为东南亚重要转口贸易中心。此外，巴生距离吉隆坡国际机场，只有 45 分钟路程，并衔接各种交通运输，运送到国内外各地，刺激经济发展，电脑化电商服务，迎合各国区域发展。

交流期间，组员伍蕙蕙携带她公司产品让高级专员及公使衔参赞 Ms Neematu Ziblim Adam 品尝，高级专员表示可把公司产品宣传单发至其邮件，并表示会随同巴生商会国际贸易暨东盟事务组于 2019 年 4 月 25 日一起参观其工厂。此外，高级专员表示会在近期拜访顶级手套大厦，拿督吴文钦硕士建议拜访 Kossan Rubber Industries Bhd, 由秘书处协助安排。

本会代表出席者有拿督吴文钦硕士、吴焯明、魏永胜、黄木火、杨淑斌、林昌美、冯元光、赵翠眉、雷宝煌、李惟新硕士及伍蕙蕙。

On 21st March 2019, the Chamber' s International Trade / ASEAN Affairs Committee received a delegation from Ghana High Commission in Malaysia. The main objective of the visit was to hold exchanges with the Chamber and explore opportunities for co-operation.

Speaking at the reception, Ghana High Commissioner H.E. Akua Sekyiwa Ahenkora briefed the Chamber on the investment climate and economic development in Ghana and welcomed KCCCI members to invest in her country. She expressed the hope that the Chamber could take advantage of the opportunity for the benefit of its members and promote business and economic collaboration between Ghana and Malaysia.

Speaking at the reception, Dato' Andrew Goh Boon Kim, Chairman of the International Trade / ASEAN Affairs Committee, said as the Royal Town of Selangor, Klang commands a strategic location with a sizeable Chinese population and close proximity to Kuala Lumpur, the Kuala Lumpur International Airport (KLIA), the Port Klang and excellent connectivity. He said, Port Klang, which has a huge throughput, has become an important entrepot in Southeast Asia given the importance of the Melaka Straits as a sea route for ships from Europe and China. He added that Klang is only 45 minutes drive from KLIA and is well connected by various means of transportation for easy delivery of goods to various parts in the country and the rest of the world.

At the reception, the High Commissioner and Minister Counsellor Ms Neematu Ziblim Adam tasted products presented by a member of the International Trade/ASEAN Affairs Committee. The High Commissioner requested that promotional brochures of the products be sent to her. She also indicated that she would accompany the Committee to visit the member's factory on 25th April 2019. She also said that she would visit the Top Glove Tower in the near future. Dato' Andrew Goh Boon Kim proposed that the High Commission to visit Kossan Rubber Industries Bhd, and would instruct the Chamber's Secretariat to prepare the arrangements for the visit.

The Chamber was represented at the reception by Dato' Andrew Goh Boon Kim, Jason Goo Chan Meng, Johnson Wey Yong Seng, Jimmy Ng Bok Her, Yeo Shu Pin, Lim Chang Mee, Gary Foong Eu Kwong, Datin Jackie Chew Soo Mee, Lui Poh Hong, Lee Eh Sin and Charlotte.

74. 礼貌拜访 MDEC

Courtesy visit to MDEC

本会资讯暨通讯组及女企业家组于 2019 年 3 月 27 日，上午 9 时 30 分，拜访 MDEC。此拜访的目的是让组员们更加的了解 MDEC 以及有关培训资讯，及了解申请条件。

由 MDEC 电子商务总监宋学君先生接待。他表示 MDEC 开拓马来西亚数字经济的转型。愿景是于 2020 年将马来西亚发展成为一个完全发达的国家的计划。

MDEC 追求数字化未来，在国内释放重要的经济，环境和社会价值。MDEC 受托负责监督 MSC 马来西亚计划的发展，此计划是培育本地科技公司增长的平台，同时吸引全球跨国公司的外国投资（FDI）和国内投资（DDI）。

MDEC 电子商务总监宋学君先生也准备了简报介绍 MDEC，也向组员们讲解如何参与培训计划以及条件。在宋学君先生简报后，组员们也踊跃的发问问题。

本会代表出席者有陈秀丽、黄晟尧、刘国霖、蔡宗甫、Vilsonm、Bernard Hay、黄淑丽、陈雪红及薛雯莉。

On 27th March 2019, the members of the Chamber's Information and Communication Committee and Women Entrepreneurs Committee made a visit to the Malaysia Digital Economy Corporation (MDEC). The objective of the visit was to enable members of the two committees to understand deeper about MDEC and information on training and requirements of the application to enrol in the training courses conducted by the corporation.

The visitors from the Chamber's were received by MDEC E-Commerce Director Mr. Song Hock Koon. He said MDEC is responsible for the transformation of Malaysia's digital economy in line with the vision of becoming a fully developed nation by 2020.

In the pursuit of a digital future, MDEC strives to un-tap significant economic, environmental and social value, it is entrusted with overseeing the development of the MSC Malaysia initiative, a platform to nurture the growth of local tech companies while attracting foreign direct investment (FDI) and domestic direct investment (DDI) from global multinational companies.

Mr. Song Hock Koon presented a briefing on MDEC and explained to the Chamber ' s members on how to apply and register for the training programmes conducted by MDEC. He also had an active Q & A session with the visitors.

The Chamber' s delegation comprised Jennifer Tan Siew Lee, Ng Shern Yau, Low Kok Lim, John Chai, Vilsonm, Bernard Hay, Ooi Shwu Lin, Joanne Tan and Wenly.

75. 2018 复兴巴生市计划收支表

KCR Income and Expenditure 2018

| 2018复兴巴生市计划 KCR Project 2018 | | | | 价格 Price | |
|----------------------------------|---|---------------------|--------------------|----------|------------------|
| | | | | RM | |
| Income-收入 : | | | | | |
| 1 | QL Sponsorship | QL赞助 | 47,169.81 | | (GST RM2,830.19) |
| 2 | OCBC Sponsorship | OCBC赞助 | 50,000.00 | | |
| 3 | Surplus from Year 2017 | 2017年盈余 | 14,337.39 | | |
| 4 | T-Shirt | T恤 | 283.02 | | |
| | | | 111,790.22 | | |
| Less : Expenditure 支出 | | | | | |
| 1 | Translation on Vision Paper | 愿景书翻译 | - 1,000.00 | | |
| 2 | Crow Sculpture | 慈鸦 | - 583.94 | | |
| 3 | 'We Love Klang' Amazing Treasure Hunt 2.0 | '我们爱巴生' 宝藏探秘寻宝活动2.0 | + 12,362.50 | | |
| 4 | 'We Love Klang' Run 2018 | '我们爱巴生' 跑2018 | - 4,500.00 | | |
| 5 | Klang Heritage Fest 2.0 | 巴生文遗节2.0 | - 37,361.62 | | |
| 6 | Graffiti Wall Event | 《涂鸦墙》艺术活动 | - 3,737.20 | | |
| | | | (34,820.26) | | |
| SURPLUS/(DEFICIT) 盈余/(不敷) | | | 76,969.96 | | |

76. 购买新会所事项

Purchase of New Building

巴生中华总商会成立至今已有 73 年的历史。本会是一个非营利组织，随着近年会员与活动的增加，现有会所空间已不敷使用，因此本会决定购置更宽敞的会所，以应付未来会务发展的需求。本会已通过购置旧有 MAA 建筑，角楼毗连的 3 个单位作为新会所。新会所总面积合共约 1 万 8000 平方尺，并附带多个停车位。新会所购置费为 420 万令吉，加上手续费与装修费，总共须筹募 650 万令吉的会所基金。新会所底层约有 5500 平方尺的可租赁空间，日后的租金收入将可增加本会收入，成为日后举办活动的经费来源。

The Klang Chinese Chamber of Commerce and Industry (KCCCI) was founded as a non-profit organization 73 years ago. Due to its increasing memberships and frequency of activities in recent years, its existing premises are no longer adequate. In view of this, the Chamber has decided to acquire a more spacious building to cater for its future development needs. The Chamber's Council has resolved to acquire three (3) units of shop lots adjacent to the Chamber's existing premises to house its office. The new building has a total built-up area of approximately 18,000 square feet and a number of parking bays. The purchase price of the new building totals RM4.20 million. This together with the miscellaneous expenses and renovation cost will amount to about RM6.5 million, which is the sum to be raised by the Chamber. The total area of the ground floor of the new building measures some 5,500 square feet which will be leased in future to generate income for the Chamber to be self-sustained and for funding the Chamber's future activities.

至诚感谢以下赞助商：

Sincere thanks to the sponsors below:

截至 19/2/2019

Principal Sponsor - RM1,000,000

1. Kossan Rubber Industries Bhd

Diamond Sponsor – RM500,000

1. Yeoh Tiong Lay & Sons Holdings Sdn Bhd

Titanium Sponsor – RM300,000

1. Top Glove Sdn Bhd
2. Hai-O Enterprise Berhad

Platinum Sponsor – RM200,000

1. PalmitEco Engineering Sdn Bhd
2. QL Corporate Services Sdn Bhd

Gold Sponsor – RM100,000

1. B.H Development Sdn Bhd
2. Sunsuria Berhad
3. Delloyd Industries (M) Sdn Bhd
4. SMD Development Sdn Bhd
5. J.M. Chong, Vincent Chee & Co
6. Logistics Worldwide Express (M) Sdn Bhd
7. 99 Speedmart Sdn Bhd

Sponsor – RM60,000

1. Buncho (M) Sdn Bhd
2. Lunar Logistic Sdn Bhd

Silver Sponsor – RM50,000

1. Top-Mech Provincial Sdn Bhd
2. Chye Khiang Seng (M) Sdn Bhd
3. Jaya Nets Sdn. Bhd.

Bronze Sponsor -- RM30,000

1. Fader Autoparts Supply Sdn Bhd
2. Paramount Property Development Sdn Bhd

Sponsor – RM20,500

1. F.A Graphic Sdn Bhd

Sponsor – RM20,000

1. Taik Sin Timber Industry Sdn Bhd
2. M/S Liew, Khong & Co
3. Great Vision Group
4. Hup Lee Oilmill Sdn Bhd
5. Mr. Chia Seong Pow

Sponsor – RM18,000

1. Klang Hock Plastic Industries Sdn. Bhd.

Sponsor – RM16,000

1. Wonderland Hardware

Sponsor – RM15,000

1. JY Development Sdn Bhd
2. Dyno Klang Fire Protection Engineering Sdn Bhd
3. Goodtrade Enterprise Sdn Bhd

Sponsor -- RM10,000

1. Ms. Khoo Yuck Lew
2. Tian Hua Sdn Bhd
3. Lowell Builders Sdn Bhd
4. JM Ching Management Sdn Bhd
5. Press Metal Berhad
6. H.S.Lee & Partners
7. Benar Padu Sdn Bhd
8. Bumi Marine Shipping Sdn Bhd
9. GT-Max Plastic Industries (M) Sdn Bhd
10. Mark II Sdn Bhd
11. Hai-O Enterprise Berhad
12. Country Network Hotel (BBK) Sdn Bhd
13. Chop Leong Hup
14. Ritma Efektif Sdn Bhd
15. Surimaju Sdn Bhd
16. Kong Long Huat Chemicals Sdn Bhd
17. Mr. Wong Soon Sin

Sponsor – RM6,000

1. Tera Va Sdn Bhd

Sponsor – RM5,500

1. Mine Logistics Sdn Bhd
2. E-Maximus Solution Sdn Bhd

Sponsor – RM5,300

1. Soon Sin Hin Development Sdn Bhd

Sponsor – RM5,000

1. Evergreen Hardware D.I.Y (M) Sdn Bhd
2. Persatuan Pekilang-pekilang Telok Gong
3. Klang Forklift Sdn Bhd
4. Soh Soon Cheong & Sons Sdn Bhd
5. OM Design Sdn Bhd
6. Aerofront City Development Sdn Bhd
7. HXC Catering Sdn Bhd
8. Rantau Panjang Haulage Sdn Bhd
9. Zing Heing Trading Sdn Bhd
10. Planax Marketing (M) Sdn Bhd
11. OPS Paper Products Sdn Bhd

Sponsor – RM3,000

1. Perunding Cergas
2. Ehh Food Industry Sdn Bhd
3. Mayer Land Sdn Bhd
4. LB Management Services
5. Evermix Concrete Sdn Bhd
6. JSI Business Centre Sdn Bhd
7. Galantec Sdn Bhd
8. Allied Warehouses (M) Sdn Bhd
9. Mr. Ng Beng Huat

Sponsor – RM2,000

1. Thye Lean Chan Enterprise Sdn Bhd

Sponsor – RM1,000

1. Aura Tec Sdn Bhd
2. Old Grand Food Industries
3. Mr. Ng Shern Yau
4. Syarikat Joo Hong
5. Tat Lian Enterprise

Sponsor – RM500

1. Superlon Worldwide Sdn Bhd
2. Inspiration F&B Group Sdn Bhd
3. Mr. Louis CM Loh
4. Look Fook Moon Restaurant
5. Mr. Ken Lim Jun Han
6. Bizcopier Solutions Sdn Bhd
7. J.M. Chong, Vincent Chee & CO
8. Ms. Khoo Bee Chong
9. Fourways System Sdn Bhd
10. Ms. May Yap

Sponsor – RM300

1. Brexson Advisory PLT

Sponsor – RM200

1. Pixel Solve PLT
2. Mr. Derrick Gan
3. Mr. Tan Chee Seng
4. Moment Logistics (M) Sdn Bhd
5. Mr. Jeff Lee
6. Mr. Edmund Lim

Sponsor – RM100

1. Teh Kim Yam & Son Realty Sdn Bhd

Total Amount : RM4,017,400